

## Quin Sensor und ABUS Quin Ride App

ABUS Quin-Helme sind mit dem Quin Sensor ausgestattet, einem voll integrierten Multisensor-Chip, der eine hochmoderne Sicherheitsvorkehrung darstellt. „Q“ steht für „Quintessential Safety“ und unterstreicht unser Engagement, Radfahrer mit wichtigen und nützlichen Innovationen auszurüsten.

Der Quin Sensor Ihres ABUS Helms ist eine patentierte Vorrichtung, die bei einem Fahrradunfall typischerweise auftretende Kräfte misst. Die Funktionsweise des Sensors beruht auf der Messung und Auslegung charakteristischer Eigenschaften dieser Kräfte. **Sobald ein potenzieller Unfall erkannt wird, kommuniziert der Sensor mit Ihrem Smartphone, löst einen Alarm aus und nutzt die Datenverbindung des Smartphones, um benannte Notfallkontakte zu benachrichtigen.**

Ihr Helm kann Sie nicht bei jedem denkbaren Unfall vor einer möglichen Verletzung schützen und auch der Quin Sensor unterliegt bestimmten Einschränkungen. Jeder Unfall ist anders; es ist daher unmöglich, jedes Unfall-Szenario vorherzusagen. Das bedeutet, dass der Quin Sensor möglicherweise ausgelöst wird, obwohl Sie in keinen Unfall verwickelt sind, oder dass der Sensor bei einem Unfall nicht ausgelöst wird, bei dem die gemessenen Kräfte die festgelegten Mindestcharakteristiken nicht erreichen. Dasselbe kann gelten, wenn der Sensor beschädigt wird oder Ihr Smartphone nicht funktioniert. Aufgrund unserer Forschungs- und Testergebnisse sind wir allerdings davon überzeugt, dass der Quin Sensor zu Ihrer Sicherheit beiträgt.

Die ABUS Quin Ride App ist die Verbindung zwischen Helm und Benutzer. Die App ermöglicht es Ihnen, Notfallkontakte zu benennen, benutzerdefinierte Merkmale zur Standortverfolgung einzustellen, Warnmeldungen zu löschen und vieles mehr. Die App unterstützt zudem die doppelte Authentifizierung mit dem Quin Sensor und berechnet die Fahrdaten für die Erkennung der Risikofaktoren eines Unfalls.



**Keine Kopfschutztechnologie kann den Helmträger vor allen denkbaren Stößen schützen; doch auch trotz Helm kann es zu schweren Verletzungen oder zum Tod kommen.**



**Ihr Quin Sensor ist kein medizinisches Diagnosegerät. Er dient nicht dazu, Kopfverletzungen festzustellen oder festzustellen, ob der Helm nach einem Unfall für die weitere Verwendung geeignet ist. Der Quin Sensor dient nicht zur Vermeidung von Verletzungen und ist kein Ersatz für sicheres und verantwortungsbewusstes Fahren, auch nicht beim Fahren in Gruppen.**

## Quin Sensor am ABUS Helm

Die optimale Funktion des Quin Sensors ist abhängig von dessen Position am Helm. Damit der Quin Sensor wie vorgesehen funktioniert, muss der Helm samt Sensor während der Fahrt getragen werden. Zur optimalen Genauigkeit muss das Passform-System wie bei jedem Helm richtig auf den Kopf eingestellt werden, die Schnalle muss unter dem Kinn liegen, die Rückseite muss am Hals anliegen und der Helm darf nicht locker getragen werden. Lesen Sie die Bedienungsanleitung Ihres Fahrradhelms, um den Helm richtig einstellen zu können.

## Quin Sensor verbinden

Der Quin Sensor ist bereits an Ihren ABUS Helm montiert. Helm und Smartphone werden über eine energiesparende Bluetooth®-Verbindung gekoppelt. Mit dieser Technik wird die Ladekapazität von Quin Sensor und Smartphone optimal genutzt.

## Premium Mitgliedschaft

Um die volle Funktionalität Ihres Helms mit aktiviertem Quin Sensor nutzen zu können, benötigen Sie eine Premium-Mitgliedschaft. **Ein Erstabonnement ist beim Helmkauf inbegriffen. Sie können Ihr Mitgliedsprofil mit allen Helmen verwenden, die mit einem Quin Sensor ausgestattet sind.**

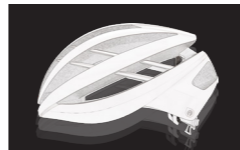
## ABUS Quin Ride App herunterladen

Scannen Sie den unten auf dieser Seite abgebildeten QR-Code. Sie finden die App auch im Apple App Store (iOS) oder auf Google Play (Android). Sie benötigen mindestens iOS 13 (für iPhone) oder Android 5 Lollipop (Build Nr. 21). Folgen Sie nach dem Herunterladen den Anweisungen in der ABUS Quin Ride App, um den aktivierten Quin Sensor-Helm mit dem Smartphone zu koppeln. Die Kopplung muss für jeden Helm mit Quin Sensor separat vorgenommen werden. Bei erfolgreicher Kopplung erhalten Sie eine entsprechende Meldung.



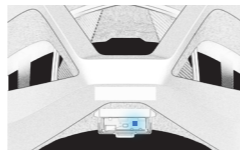
Scannen Sie den QR-Code, um die ABUS Quin Ride App aus dem Apple App Store bzw. aus dem Google Play Store herunterzuladen.

## Kopplung des Helms



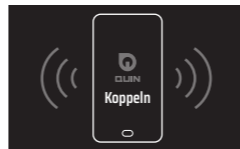
### Weckfunktion

Der ABUS Quin-Helm hat keinen Ein-/Aus-Schalter. Der Helm schaltet sich automatisch mit einer Weckfunktion ein. Hierzu nehmen Sie den Helm in die Hand und schütteln Sie ihn leicht.



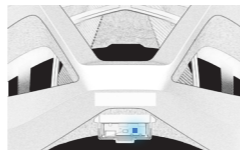
### KOPPLUNGSMODUS / AN

Farbe: **Blau**  
Rückmeldung: Blinkt kontinuierlich



### ABUS Quin Ride App öffnen

Folgen Sie den Anweisungen in der App, um die Kopplung abzuschließen. **Scannen Sie den QR-Code** um die App herunterzuladen.



### VERBINDUNG BESTÄTIGT

Leuchtet 1 Sek., gefolgt von einem Blinkintervall, das den Ladestatus anzeigt.

Farbe: **Blau**  
Rückmeldung: Leuchtet 1 Sek.

## Basis-Infos zum Quin Sensor

Der Quin Sensor ist so konzipiert, dass bei Bedarf Hilfe angefordert wird. Er arbeitet mit zwei verschiedenen Protokollen, die über Ihr Smartphone einen Hilferuf auslösen können. Die von Ihnen bestimmten Kontaktpersonen können dann ihrerseits Hilfe herbeiholen, falls erforderlich.

- Wenn der Quin Sensor Kräfte erkennt, die auf einen Unfall hindeuten, laufen folgende Schritte ab: Es wird automatisch ein Notfall-Countdown ausgelöst, die LED-Leuchte am Sensor blinkt in kurzen Intervallen rot. Sofern nicht manuell abgeschaltet, wird nach Ablauf des Countdowns eine Nachricht an die von Ihnen benannten Notfallkontakte gesendet.
- Wenn Kräfte erkannt werden, die auf einen möglichen leichten Unfall hinweisen, bei dem Ihre Notfallkontakte nicht unbedingt benachrichtigt werden sollen, laufen folgende Schritte ab: Der Aufprall wird im Logbuch der App aufgezeichnet, sodass Sie eine Übersicht über die Lebensdauer und den Austausch Ihres Helms haben und entsprechende Entscheidungen treffen können.
- Zum Deaktivieren des SOS-Blinklichts tippen Sie viermal auf den Helm (4x tippen). Wenn Sie den Alarm nicht vor Ablauf des Countdowns deaktivieren, sendet die App Ihren Notfallkontakten einen Alarm mit einem Link zu Ihrem Standort. Notfallkontakte, die über die App verfügen, können Ihren LIVE-STANDORT nachverfolgen und/oder zu Ihrem Standort navigieren.

Weitere Funktionen der App umfassen Angaben zur Fahrqualität und erweiterte Sicherheits- und Analysemerkmale. Um die volle Leistung des Quin Sensor-Systems auszuschöpfen, sollten Sie die jeweiligen Leistungsmerkmale der App gleichzeitig nutzen. Über den aktuellen Funktionsumfang informiert die **ABUS Quin Ride App in Verbindung mit Ihrem Mitgliedskonto.**

Ihr ABUS Quin-Helm arbeitet mit einem Smartphone und der ABUS Quin Ride App zusammen. Damit das Gerät einwandfrei funktioniert, sind während einer Fahrt folgende Punkte zu beachten:


- Die ABUS Quin Ride App muss heruntergeladen, auf einem kompatiblen Smartphone installiert und mit dem ABUS Quin-Helm gekoppelt worden sein.
- Tragen Sie das Smartphone während der Fahrt bei sich. Die ABUS Quin Ride App verwendet GPS-Signale zur Standortbestimmung und erfordert eine aktive Datenverbindung, um Benachrichtigungen an die benannten Notfallkontakte zu senden und Standortaktualisierungen zu übertragen und aufzuzeichnen. Ohne aktive Datenverbindung werden keine Benachrichtigungen gesendet und der jeweilige Standort wird nicht aktualisiert. Vergewissern Sie sich, dass die mobilen Daten des Smartphones aktiviert sind. Informieren Sie sich ggf. bei Ihrem Telefonhersteller, wie Sie überprüfen können, ob eine Datenverbindung aktiv ist.
- Die Kontaktdaten für benannte Notfallkontakte müssen auf dem neuesten Stand sein. Ihr Smartphone muss mit dem Mobilfunknetz verbunden sein und die Telefone Ihrer Notfallkontakte müssen ebenfalls mit einem Mobilfunknetz verbunden sein, um Benachrichtigungen per Text bzw. E-Mail erhalten zu können. Für den Empfang von Fahrtdaten und zur Anzeige Ihrer Position auf einer Karte ist keine aktive Datenverbindung erforderlich.
- Stellen Sie vor jeder Fahrt sicher, dass ABUS Quin-Helm und Smartphone ausreichend geladen sind. Einen niedrigen Ladezustand des ABUS Quin-Helms erkennen Sie daran, dass die LED-Leuchte am Sensor rot blinkt. Sie können den Ladezustand des ABUS Quin-Helms auch kontrollieren, indem Sie den Helm zweimal antippen. Wenn die LED-Leuchte am Sensor rot blinkt, verbleibt eine Restbetriebszeit von etwa fünf (5) Stunden.





# QUIN CHIP BEDIENUNGS- ANLEITUNG





## Sicherheitshinweise!

 Wenn der Helm nicht nach der beiliegenden Bedienungsanleitung des Fahrradhelms eingestellt wird, funktioniert der Quin Sensor möglicherweise nicht wie vorgesehen. Sollte Ihnen die Bedienungsanleitung für den Fahrradhelm nicht vorliegen, erhalten Sie diese kostenlos bei Ihrem ABUS Fachhändler oder bei ABUS unter [www.abus.com](http://www.abus.com)


 Der Quin Sensor ist ausschließlich für den dafür vorgesehenen ABUS Helm bestimmt und getestet, und zwar an der dafür vorgesehenen Position. Verändern oder entfernen Sie den Sensor nicht. Jegliche Manipulation des Sensors kann dessen Funktion beeinträchtigen.


 Verwenden Sie den Helm im Falle eines Aufpralls oder Schlags nicht weiter, da die strukturelle Integrität der Helmschale oder des Quin Sensors beeinträchtigt sein könnte. In solchen Fällen wird empfohlen, den Helm zur Überprüfung bzw. zum Austausch an ABUS zurückzugeben.


 Entsorgen Sie Akkus und Ladegeräte nicht im Hausmüll! Alle Akkus und Ladegeräte müssen gemäß den in Ihrem Staat oder Land geltenden Vorschriften zur Akku-/Batterieentsorgung umweltfreundlich entsorgt werden.


 Jeder Fahrer entwickelt und verändert sein Sicherheitsverhalten; unser Ziel ist es, Sie in kritischen Situationen zu begleiten. Sicherheitsmerkmale und Analytik werden ständig weiterentwickelt. Über den aktuellen Funktionsumfang informiert Sie die ABUS Quin Ride App. Abonnieren Sie die für Sie bestgeeignete Mitgliedschaft.


## Sicherheitshinweise!

 **Nicht** versuchen, den Sensor vom Helm zu entfernen. Jegliche Manipulation der Quin Sensor-Einheit kann zur Beschädigung des Helms bzw. des Quin Sensors führen. Die einwandfreie Funktion kann dann nicht mehr gewährleistet werden.

 **Nicht** werfen, fallen lassen oder zum „Testen“ des Unfallprotokolls auf den Helm schlagen. Helm und Quin Sensor könnten beschädigt werden, wodurch der Schutz unwirksam wird.

 **Nicht** versuchen, FOTA (Firmware Over the Air) bei schwachem Ladezustand durchzuführen.

 **Nicht** versuchen, ein nicht kompatibles Ladegerät anzuschließen.

 **Nicht** auf eine oder in Nähe einer direkten Wärmequelle stellen.

## FAQ

**Benötige ich die ABUS Quin Ride App, damit der Quin Sensor funktioniert?**

Ja. Die ABUS Quin Ride App ist die Verbindung zwischen Helm und Benutzer. Die App ermöglicht es Ihnen, Notfallkontakte zu benennen, benutzerdefinierte Merkmale zur Standortverfolgung einzustellen, Warnmeldungen zu löschen und vieles mehr. Die App unterstützt zudem die doppelte Authentifizierung mit dem Quin Sensor und berechnet die Fahrdaten für die Erkennung der Risikofaktoren eines Unfalls.

**Muss die ABUS Quin Ride App ausgeführt werden, damit der Quin Sensor Alarme auslöst?**

Ja. Damit alle Sicherheitsmerkmale funktionieren, muss diese während der gesamten Fahrt im Hintergrund ausgeführt werden.

**Was unterscheidet den Quin Sensor von anderen Unfallerkennungseinrichtungen und -diensten?**

Der Quin Sensor ist das einzige vollständig integrierte System zur Unfallerkennung und -benachrichtigung, das über mehrere Helmvertikale hinweg verfügbar ist. Es wurde mit dem Ziel entwickelt, Sie bei jeder Fahrt sicher zu begleiten, egal ob Straßenradfahren, Downhill-Mountainbiking, Motorradfahren... usw. Der Quin Sensor macht den Benutzer handlungsfähig, da dieser das SOS-Blinklicht selbst manuell auslösen und seinen Live-Standort melden kann, wenn er unterwegs Hilfe benötigt.

**Muss ich mein Smartphone immer bei mir tragen?**

Ja. Der Quin Sensor funktioniert nicht, wenn er nicht mit der ABUS Quin Ride App auf Ihrem Smartphone verbunden ist.

**Ist für die vollständige Funktionalität eine Datenverbindung erforderlich?**

Ja. Sie benötigen eine aktive Datenverbindung, um eine Sitzung zu starten, um Benachrichtigungen an Ihre benannten Notfallkontakte zu senden bzw. Ihren jeweiligen Standort zu aktualisieren.

**Was passiert, wenn ich verunfalle und die Datenverbindung nicht aktiviert ist?**

Selbst wenn der Sensor auslöst, kann die App ohne aktive Datenverbindung keine Benachrichtigung versenden.

**Was sollte ich tun, wenn ich weiß, dass ich außerhalb der Netzabdeckung fahren werde?**

Sie sollten immer sicher und verantwortungsbewusst fahren. Das gilt selbstverständlich auch in Begleitung anderer Personen und in Gebieten, in denen Sie keine Netzabdeckung haben. Wenn Sie das Fahren in Gebieten ohne Netzabdeckung nicht vermeiden können, sollten Sie vor Fahrtantritt Ihre benannten Notfallkontakte benachrichtigen.

**Benötige ich ein aktives Premium-Abonnement für die ABUS Quin Ride App, damit Benachrichtigungen und Alarme**

**gesendet werden?**

Nein, für den Versand von Notfallwarnungen benötigen Sie keine Premium-Mitgliedschaft. Die Premium-Mitgliedschaft ist allerdings für erweiterte Sicherheits- und Analysemerkmale erforderlich.

**Wie werden Notfallmeldungen gesendet?**

Der Versand von Notfallmeldungen erfolgt per Push-Benachrichtigung über die ABUS Quin Ride App. Mitglieder ab Stufe „Essential“ erhalten Notfallmeldungen auch per SMS und E-Mail.

**Lässt sich der Quin Sensor vom Helm entfernen?**

Verändern oder entfernen Sie den Sensor nicht. Jegliche Manipulation des Sensors kann dessen Funktion beeinträchtigen.

**Kann ein beschädigter oder abgebrochener Quin Sensor ausgetauscht werden?**

Ja, aber dies muss beim Hersteller erfolgen. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem autorisierten Fachhändler für ABUS Quin oder kontaktieren Sie uns unter [www.abus.com](http://www.abus.com)

## Regulatorische Erklärungen

**FCC-Erklärung:** Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt folgenden beiden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und (2) das Gerät muss empfangene Störungen aufnehmen, auch wenn diese zu Betriebsstörungen führen können. Der Gewährleistungsgeber ist nicht für Änderungen oder Modifikationen verantwortlich, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften zuständigen Partei genehmigt wurden. Derartige Modifikationen können dazu führen, dass die Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Geräts erlischt.








Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen

Schutz gegen schädliche Störungen in Wohnanlagen bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es schädliche Störungen im Funkverkehr verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie, dass in einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät den Empfang von Radio- oder Fernsehgeräten stört, was sich durch Aus- und Einschalten des Geräts feststellen lässt, sollte der Benutzer versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Neuausrichten oder Umstellen der Empfangsantenne. Vergrößerung des Abstands zwischen Gerät und Empfänger.
- Anschluss des Geräts an einen vom Stromkreis des Empfängers getrennten Stromkreis.
- Hinzuziehen des Händlers oder eines erfahrenen Radio-/Fernsehtechnikers.

**RoHS:** ABUS bescheinigt, dass dieses Produkt und seine Verpackung der Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten entsprechen, allgemein bekannt als RoHS.

## ZERTIFIZIERUNGEN

 Sicherheit EN 62368-1	 Gesundheit EN 62479:2010 (MPE)	 ROHS
 EMC ETSI EN 304 489-1 V2.2.2 / V3.2.0	 Funkmessung EN 300 328 V2.1.1	 UN38.3 Bestanden
 FCC Integrationsmessung §15.247	 FCC Messung Teil 15B	 Blaulichtgefährdung Photobiologie
 MSDS	 Wasserbeständig	 Recyclen
		 Nicht über Hausmüll entsorgen

## Technische Daten

Bluetooth-Version	<b>5.0</b> (4.2 portiert)
Konnektivitätsbereich	<b>50 Meter</b> unter Idealbedingungen (20 Meter garantiert)
Akkutyp	Wiederaufladbarer Lithiumakku
Akkulebensdauer	<b>Bis zu 30 Tage</b> (Abhängigkeit vom Benutzerverhalten)
Ladezeit	Bis zu 4 Stunden
Update-Merkmale	<b>FOTA</b> (Firmware Update Over The Air)
Unterstützte Plattformen	iOS und Android
Wasserbeständigkeit	<b>IP44</b>



© ABUS 2020  
ABUS August Bremicker Söhne KG | D 58292 Wetter | Germany.  
Tel.: +49 (0) 23 35 63 40 | [www.abus.com](http://www.abus.com) | [info@abus.de](mailto:info@abus.de)



Link zu dieser Anleitung



Smart About Safety




## Quin Sensor and ABUS Quin Ride App


ABUS Quin helmets are equipped with the Quin Sensor, a fully integrated multi-sensor chip that brings you up-to-speed with modern safety essentials. The “Q” stands for “Quintessential Safety”, and the commitment we share to bringing the most essential and useful innovations to cyclists.

The Quin Sensor equipped on your ABUS helmet is a patented device containing sensors designed to measure forces which typically occur during a bicycle crash. It works by measuring and interpreting unique characteristics of these forces. **Once a potential crash is detected, the sensor communicates with your smartphone to set off an alert and use the phone's data connection to notify your designated emergency contacts.**

Just like your helmet will not protect against every injury possible in all types of accidents, the Quin Sensor has its own limitations. Every accident is different, and it is impossible to predict every stock accident scenario. This means Quin Sensor may be triggered when you are not involved in any actual crash or may not be triggered during certain accidents where the measured forces do not reach the established minimum characteristics. The same may apply if you damage the sensor or your phone has crashed. Based on our research and testing, however, we believe you are better off with a Quin Sensor enabled one than without one.

The ABUS Quin Ride App is the bridge between helmet and user. The app allows you to select your emergency contacts, access custom location tracking features, cancel alerts, and more. The app is also responsible for the Quin Sensor's double-authentication protocol and for computing of ride data integral in detecting risk factors of a crash event.

 No protective headgear technology can protect the helmet wearer against all possible impacts, and serious injury or death could occur while wearing this helmet.

 Your Quin Sensor device is not a medical diagnostic tool to determine whether you suffered a head injury nor is it a tool to determine whether your helmet is fit for continued use after a crash. Quin Sensor is not preventative of injuries in any way and is not a substitute for riding safely and responsibly, including riding with others.

## Quin Sensor on your ABUS helmet

The Quin Sensor is finely tuned to perform optimally with respect to its position on the helmet. For Quin Sensor to work as intended, the Quin Sensor-equipped helmet must be worn during the ride. For optimal accuracy and just like with any helmet, the fit system must be adjusted properly against the head, the buckle positioned under the chin, back against the throat, and the helmet must not be worn loosely. Refer to your bicycle helmet owner's manual for proper fit instructions.

## Connect the Quin Sensor

The Quin Sensor will come prefitted into your ABUS helmet. Your helmet and phone connect via low-energy Bluetooth®. This battery-conserving connection ensures your Quin Sensor and phone make optimum use of each charge.

## Premium membership

To take advantage of the full functionality of your Quin Sensor enabled helmet, you need a Premium membership. **An initial subscription is included with your helmet purchase. The same membership profile can be used to work with the entire range of the Quin Sensor equipped helmets.**

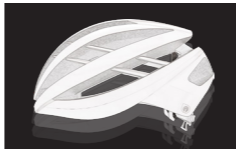
## Download the ABUS Quin Ride App

Please scan the QR code displayed below on this page. You can also find it on the Apple App Store (iOS) or Google Play (Android). You need at least iOS 13 (for iPhone only) or Android 5 Lollipop (build no. 21). Once downloaded, follow the instructions in the ABUS Quin Ride App to pair the Quin Sensor enabled helmet with your smartphone. Pairing needs to be done separately for each Quin Sensor-equipped helmet. The app will confirm when pairing is successfully completed.



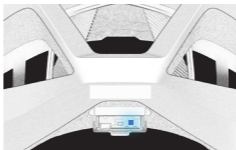
Scan the QR code to download the ABUS Quin Ride App from Apple App store / Google Play store.

## Pairing your helmet



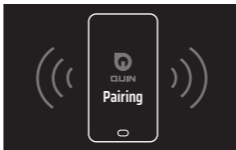
### Raise to wake

The ABUS Quin helmet does not have an on/off switch. Instead, the helmet automatically turns on with a raise-to-wake function. Just pick up your helmet and give it a gentle shake to wake it.



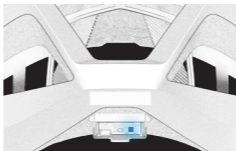
### Pairing mode / ON

Color: **Blue**  
Feedback: Blinks continuously



### Open ABUS Quin Ride App

Please follow the instructions on the mobile app to complete the pairing.  
**Scan the QR code** to download the app.



### Connection confirmed

Glows for 1 second, followed by blink interval indicating charge status.

Color: **Blue**  
Feedback: Glows for 1 sec.

## Quin Sensor basics

The Quin Sensor is designed to reach out for assistance when you need it the most, and has two distinct protocols that can trigger a call for help through the use of your smartphone. Your designated contact(s) can then in turn notify emergency personnel, if necessary.

- If Quin Sensor detects forces potentially indicating a crash requiring assistance: An emergency countdown will be triggered automatically, and the LED light on the sensor will rapidly flash red. Unless turned off manually, a notification will be sent to your designated emergency contact(s) at the expiration of the countdown.
- If Quin Sensor detects forces potentially indicating only a minor crash not necessarily requiring notification of your emergency contact(s): The app will record the impact in your log, so that you have better visibility on and can make more informed decisions regarding the life cycle and replacement of your helmet.
- To trigger the SOS Beacon tap your helmet 4 times (4xtap). If you do not deactivate the alert before the countdown ends, the app will send your emergency contacts an alert with a link to your location. Contacts who have the app will be able to track your LIVE LOCATION and/or navigate to your location.

Other functionalities accessible through the app include ride quality and advanced safety and analytics features. For best performance results of your Quin Sensor system, the various features in the app should be used simultaneously. For all up-to-date functionality, please refer to your **ABUS Quin Ride App and in app membership.**

Remember, your ABUS Quin helmet works hand-in-hand with your smartphone and the ABUS Quin Ride App. For your device to work properly, all of the following is required during a ride:

- You must have the ABUS Quin Ride App downloaded and installed on a compatible smartphone and paired with your ABUS Quin helmet.
- You must keep your phone with you during your ride. The **ABUS Quin Ride** App uses GPS to determine your location and requires an active data connection to send out notifications to your designated emergency contacts and transmit and record location updates. Notifications are not sent and your current location is not updated if you do not have an active data connection. Make sure cellular data is enabled on your smartphone and refer to your phone provider's instructions on how to check whether you have an active data connection.
- The contact information for your designated emergency contacts needs to be up-to-date. To work, your phone must be connected to a cellular signal and your emergency contacts' phones must also be connected to a cellular signal in order to receive notifications by text and/or email. An active data connection is required to receive ride notifications and view your location on a map.
- Prior to each ride, ensure that both your ABUS Quin helmet and phone are sufficiently charged. Pay attention to any low battery warning on your ABUS Quin helmet (LED light on the sensor flashes red). You can also view the battery status of the ABUS Quin helmet by double tapping your helmet. The low battery warning of the Quin Sensor means you have approximately five (5) hours of usage time left.



## QUIN CHIP USER MANUAL



## Warnings!



If the helmet is not properly fit in accordance with the instructions included in the accompanying bicycle helmet owner's manual, Quin Sensor may not work as intended. If you do not have the bicycle helmet owner's manual, you can obtain it at no cost from your Authorized ABUS Retailer or by contacting ABUS at [www.abus.com](http://www.abus.com)



Quin Sensor is only designed and tested for use on the ABUS helmet for which it was intended, in the location in which it was installed. Do not modify or remove the sensor in any way. Any tampering with the sensor may result in it not working as intended.



In the event of any impact or blow, do not continue to use this helmet as the structural integrity of the shell or Quin Sensor may have been compromised. In such cases, it is advised to return the helmet to ABUS for inspection and/or replacement.



Batteries and chargers must not be disposed of in your household trash! All batteries and chargers must be disposed of in an environmentally friendly manner, in accordance with the battery disposal regulations in your country or state.



Safety needs to evolve and change with each rider, and Quin endeavors to be there for you in any impactful scenarios. New features related to advanced safety and analytics are in constant development. For all up-to-date functionality, please refer to your ABUS Quin Ride App and subscribe to membership tier that best suits you.

## Warnings!



**Do not** try to remove the device from the helmet. Any tampering with the Quin Sensor unit may result in damage to the helmet and/or Quin Sensor; and may result in failure to operate as intended.



**Do not** hit, drop or otherwise generate impact to your helmet to "test" the crash protocol. This could damage the helmet and Quin Sensor and make protection ineffective.



**Do not** attempt FOTA (Firmware Over the Air) on Low Battery.



**Do not** try to use a non-compatible charger.



**Do not** place on or near a direct heat source.

## FAQ

### Do I need to have the ABUS Quin Ride App for the Quin Sensor to work?

Yes. The ABUS Quin Ride App is the bridge between helmet and user. The app allows you to select your emergency contacts, access custom location tracking features, cancel alerts, and more. The ABUS Quin Ride App is also responsible for the Quin Sensor's double-authentication protocol and computing of data which is integral in detecting the risk factors of a crash event.

### Does the ABUS Quin Ride App need to be running for the Quin Sensor to trigger alerts?

Yes. It must be running in the background for the duration of your ride for all the safety functionalities to work.

### How does the Quin Sensor compare to other Crash Detection

### devices and services?

The Quin Sensor is the only fully integrated crash detection and notification system available across multiple helmet verticals. It is designed to keep you safe in any style of ride, whether road-cycling, down-hill mountatinbiking, motorcycling... etc.

Uniquely, the Quin Sensor puts the power in the user's hands by allowing users to manually trigger the SOS Beacon and provide their live location for events when help is needed on-the-move.

### Does my smartphone have to be with me at all times?

Yes. The Quin Sensor will not work without being connected to the ABUS Quin Ride App on your phone.

### Is a data connection required for complete functionality?

Yes. You need an active data connection in order to start a session, to send notifications to your designated emergency contact(s) and/or update your current location.

### What happens if I crash and I do not have an active data connection?

Even if the sensor is triggered, without an active data connection, the app cannot send out any notification. The same may happen if you damage your phone during a crash.

### What should I do if I know I will be riding outside of data coverage?

You should always ride safely and responsibly, which includes riding with others and in areas where you have cell phone service. If you cannot avoid riding in an area without data coverage, you should notify your designated emergency contacts before you start your ride.

### Do I need an active ABUS Quin Ride App premium membership subscription for notifications and alerts to be sent?

No, you do not require a premium membership for emergency alerts to be sent. However, advanced safety and analytics features require a subscription to the premium tier.

### How are emergency alerts sent?

Unlimited emergency alerts are sent via push notifications through the ABUS Quin Ride App. Additionally, members of "Essential" tier and above also receive emergency alerts via SMS and Email.

### Can Quin Sensor be removed from the helmet?

Do not modify or remove the sensor in any way. Any tampering with the sensor may result in it not working as intended.

### Can Quin Sensor be replaced if it is damaged or broken off?

Yes, if done properly by the manufacturer. Please see your Authorized ABUS Quin Retailer for additional information, or contact us on [www.abus.com](http://www.abus.com)

## Regulatory statements

**FCC Statement:** This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference and (2) it must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This grantee is not responsible for any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in residential installations. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio or television equipment reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to

try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna. Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**RoHS:** ABUS certifies that this product and its packaging are in compliance with European Union Directive 2011/65/EU on the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronics Equipment, commonly known as RoHS.

## Certifications



Safety EN 62368-1



Health EN 62479:2010 (MPE)



ROHS



EMC ETSI EN 304 489-1 V2.2.2 / V3.2.0



Radio measurement v EN 300 328 V2.1.1



UN38.3 Passed



FCC integration measurement §15.247



FCC measurement Part 15B



Blue light hazard photobiology



MSDS



Water Resistance



Recycle



Non Disposal

## Specifications

Bluetooth Version	5.0 (4.2 ported)
Connectivity Range	50 meters in ideal conditions (20 meters guaranteed)
Battery Type	Rechargeable Lithium Battery
Battery Life	Up to 30 Days (Depending on user behavior)
Charging Time	Up to 4 hours
Update Features	FOTA (Firmware Update Over The Air)
Supported Platforms	iOS and Android
Water Resistance	IP44



Smart About Safety



© ABUS 2020  
ABUS August Bremicker Söhne KG | D 58292 Wetter | Germany.  
Tel.: +49 (0) 23 35 63 40 | [www.abus.com](http://www.abus.com) | [info@abus.de](mailto:info@abus.de)



Link to this manual





## Quin Sensor et Appli ABUS Quin Ride

Les casques ABUS Quin sont équipés de Quin Sensor, une puce multi-capteurs entièrement intégrée qui vous permet de profiter des éléments essentiels de la sécurité moderne. « Q » est synonyme de « Quintessential Safety » et représente notre engagement pour apporter les innovations les plus essentielles et les plus utiles aux cyclistes.

Le Quin Sensor équipé sur votre casque ABUS est un appareil breveté contenant des capteurs conçus pour mesurer les forces qui se produisent généralement lors d'un accident de vélo. Il fonctionne en mesurant et en interprétant les caractéristiques uniques de ces forces. **Une fois qu'un accident potentiel est détecté, le capteur communique avec votre smartphone pour déclencher une alerte et utiliser la connexion de données du téléphone afin d'avertir vos contacts d'urgence configurés.**

Tout comme votre casque ne protège pas contre toutes les blessures possibles dans tous les types d'accidents, le Quin Sensor a ses propres limites. Chaque accident est différent, et il est impossible de prévoir tous les scénarios de collision. Cela signifie que le Quin Sensor peut être déclenché lorsque vous n'êtes pas impliqué dans un accident réel ou peut ne pas être déclenché lors de certains accidents où les forces mesurées n'atteignent pas les caractéristiques minimales établies. Il en va de même si vous endommagez le capteur ou si votre téléphone a planté. Cependant, sur la base de nos recherches et de nos tests, nous pensons qu'il vaut mieux un Quin Sensor activé que non.

L'application ABUS Quin Ride est la liaison entre le casque et l'utilisateur. L'application vous permet de sélectionner vos contacts d'urgence, d'accéder à des fonctions de suivi de position personnalisées, d'annuler des alertes, etc. L'application est également responsable du protocole de double authentification du Quin Sensor et du traitement des données de trajet qui font partie intégrante de la détection des facteurs de risque d'un accident.



**Aucune technologie de casque ne peut protéger le porteur du casque contre tous les impacts possibles, et des blessures graves ou la mort pourraient survenir lors du port de ce casque.**



**Votre appareil Quin Sensor n'est pas un outil de diagnostic médical pour déterminer si vous avez subi un traumatisme crânien, ni un outil pour déterminer si votre casque peut continuer d'être utilisé après un accident. Quin Sensor ne permet pas de prévenir les blessures de quelque manière que ce soit et ne remplace pas une conduite sûre et responsable, y compris en compagnie d'autres personnes.**

## Quin Sensor sur votre casque ABUS

Le Quin Sensor est réglé avec précision pour fonctionner de manière optimale par rapport à sa position sur le casque. Pour que le Quin Sensor fonctionne comme prévu, le casque équipé du Quin Sensor doit être porté pendant le trajet. Pour une précision optimale et comme pour tout casque, le système d'ajustement doit être bien ajusté contre la tête, la boucle placée sous le menton, contre la gorge, et le casque ne doit pas être porté avec la jugulaire desserrée. Consultez le manuel d'utilisation de votre casque de vélo pour connaître les instructions d'ajustement.

## Connecter le Quin Sensor

Le Quin Sensor sera préinstallé sur votre casque ABUS. Votre casque et votre téléphone se connectent via Bluetooth® à faible consommation d'énergie. Cette connexion qui préserve la batterie garantit que votre Quin Sensor et votre téléphone utilisent chaque charge de manière optimale.

## Abonnement Premium

Pour profiter de toutes les fonctionnalités de votre casque équipé de Quin Sensor, vous devez être membre Premium. **Un abonnement initial est inclus avec l'achat de votre casque.**

**Le même profil de membre peut être utilisé pour toute la gamme des casques équipés de Quin Sensor.**

## Télécharger l'application ABUS Quin Ride

Veuillez scanner le code QR affiché ci-dessous. Vous pouvez également la trouver sur l'Apple App Store (iOS) ou Google Play (Android). Vous devez avoir au moins iOS 13 (pour iPhone) ou Android 5 Lollipop (version n°21). Une fois l'application téléchargée, suivez les instructions de l'application ABUS Quin Ride afin de coupler le casque Quin Sensor avec votre smartphone. Le couplage doit être fait séparément pour chaque casque équipé de Quin Sensor. L'application confirmera la réussite du couplage.



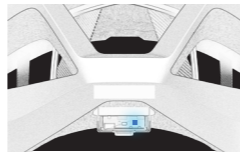
Scannez le code QR afin de télécharger l'application ABUS Quin Ride sur Apple App store / Google Play store.

## Coupler votre casque



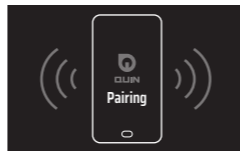
### Bouger pour allumer

Le casque ABUS Quin ne dispose pas d'interrupteur marche/arrêt. Au lieu de cela, le casque s'allume automatiquement avec une fonction de réveil. Il suffit de prendre votre casque et de le secouer doucement pour le réveiller.



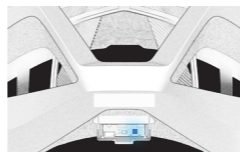
### Mode couplage / ACTIF

Couleur : **Bleue**  
Action : Clignote en permanence



### Ouvrir l'application ABUS Quin Ride

Veuillez suivre les instructions de l'application mobile pour compléter le couplage. **Scannez le code QR** pour télécharger l'application.



### Connexion confirmée

S'allume pendant 1 seconde, suivi d'un intervalle de clignotement indiquant l'état de charge.

Couleur : **Bleue**  
Action : S'allume pendant 1 seconde.

## Bases du Quin Sensor

Le Quin Sensor est conçu pour demander de l'aide lorsque vous en avez le plus besoin, et dispose de deux protocoles distincts qui peuvent déclencher un appel à l'aide via l'utilisation de votre smartphone. Votre ou vos contacts configurés peuvent alors avertir les secours si nécessaire.

- Si le Quin Sensor détecte des forces indiquant potentiellement un accident nécessitant une assistance : Un compte à rebours d'urgence se déclenche automatiquement, et le témoin LED du capteur clignote rapidement en rouge. À moins d'une désactivation manuelle, une notification sera envoyée à votre ou vos contacts en cas d'urgence à l'expiration du compte à rebours.
- Si le Quin Sensor détecte des forces indiquant potentiellement un accident mineur ne nécessitant pas forcément de notification de votre ou vos contacts en cas d'urgence : L'application enregistrera l'impact dans votre journal, afin que vous ayez une meilleure visibilité sur le cycle de vie et le remplacement de votre casque et que vous puissiez prendre des décisions plus éclairées.
- Pour déclencher la balise SOS, tapez 4 fois sur votre casque (4xtap). Si vous ne désactivez pas l'alerte avant la fin du compte à rebours, l'application enverra une alerte à vos contacts d'urgence avec un lien vers votre position. Les contacts qui possèdent l'application seront en mesure de suivre votre POSITION EN DIRECT et/ou de naviguer jusqu'à votre emplacement.

Parmi les autres fonctionnalités accessibles via l'application figurent la qualité de conduite et des fonctions avancées de sécurité et d'analyse. Pour obtenir les meilleures performances de votre système Quin Sensor, les différentes fonctionnalités de l'application doivent être utilisées simultanément. Pour toutes les fonctionnalités actualisées, veuillez consulter votre **application ABUS Quin Ride et l'abonnement dans l'application.**

N'oubliez pas que votre casque ABUS Quin fonctionne couplé avec votre smartphone et l'application ABUS Quin Ride. Pour que votre appareil fonctionne correctement, tous les éléments suivants sont nécessaires pendant un trajet :

- Vous devez avoir téléchargé et installé l'application ABUS Quin Ride sur un smartphone compatible et l'avoir couplée avec votre casque ABUS Quin.
- Vous devez garder votre téléphone avec vous pendant votre trajet. L'application **ABUS Quin Ride** utilise le GPS pour déterminer votre position et nécessite une connexion de données active afin d'envoyer des notifications à vos contacts d'urgence configurés et de transmettre et d'enregistrer les mises à jour de votre position. Les notifications ne sont pas envoyées et votre position actuelle n'est pas mise à jour si vous ne disposez pas d'une connexion de données active. Assurez-vous que les données cellulaires sont activées sur votre smartphone et consultez les instructions de votre opérateur téléphonique pour savoir comment vérifier si vous disposez d'une connexion de données active.
- Les coordonnées de vos contacts d'urgence configurés doivent être à jour. Pour fonctionner, votre téléphone doit être connecté à un signal cellulaire et les téléphones de vos contacts d'urgence doivent également être connectés à un signal cellulaire afin de recevoir des notifications par message et/ou par e-mail. Une connexion de données active est nécessaire pour recevoir les notifications de trajet et visualiser votre position sur une carte.
- Avant chaque trajet, assurez-vous que votre casque ABUS Quin et votre téléphone sont suffisamment chargés. Faites attention à tout avertissement de batterie faible sur votre casque ABUS Quin (le témoin LED du capteur clignote en rouge). Vous pouvez également consulter l'état de la batterie du casque ABUS Quin en tapant deux fois sur votre casque. L'avertissement de batterie faible du Quin Sensor signifie qu'il vous reste environ cinq (5) heures d'utilisation.



**QUIN CHIP**  
**MODE**  
**D'EMPLOI**



## Avertissements !



Si le casque n'est pas correctement ajusté conformément aux instructions incluses dans le manuel du casque de vélo, le Quin Sensor peut ne pas fonctionner comme prévu. Si vous n'avez pas le manuel du casque de vélo, vous pouvez l'obtenir gratuitement auprès de votre revendeur agréé ABUS ou en contactant ABUS sur [www.abus.com](http://www.abus.com)



Le Quin Sensor est uniquement conçu et testé pour être utilisé sur le casque ABUS auquel il est destiné, à l'endroit où il a été installé. Ne pas modifier ou retirer le capteur de quelque manière que ce soit. Toute manipulation du capteur peut entraîner un dysfonctionnement.



En cas d'impact ou de coup, ne continuez pas à utiliser ce casque car l'intégrité structurelle de la coque ou du Quin Sensor peut avoir été compromise. Dans ces cas, il est conseillé de renvoyer le casque à ABUS pour inspection et/ou remplacement.



Les batteries et les chargeurs ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères ! Toutes les batteries et tous les chargeurs doivent être éliminés de manière écologique, conformément à la réglementation pertinente en vigueur dans votre pays ou votre État.



La sécurité doit évoluer et changer avec chaque cycliste, et Quin s'efforce d'être là pour vous dans tous les scénarios d'impact. De nouvelles fonctionnalités liées à la sécurité et à l'analyse avancées sont en constante évolution. Pour profiter de toutes les fonctionnalités actualisées, veuillez consulter votre application ABUS Quin Ride et souscrivez à l'abonnement qui vous convient le mieux.

## Avertissements !



**Ne pas** essayer de retirer l'appareil du casque. Toute manipulation de l'unité Quin Sensor peut entraîner des dommages au casque et/ou au Quin Sensor et peut entraîner un dysfonctionnement.



**Ne pas** frapper, faire tomber ou générer un impact sur votre casque pour « tester » le protocole de collision. Cela pourrait endommager le casque et le Quin Sensor et rendre la protection inefficace.



**Ne pas** tenter de mise à jour FOTA (Firmware Over The Air) si la batterie est faible.



**Ne pas** essayer d'utiliser un chargeur non compatible.



**Ne pas** placer sur ou à proximité d'une source de chaleur directe.

## FAQ

**Dois-je disposer de l'application ABUS Quin Ride pour que le Quin Sensor fonctionne ?**

Oui. L'application ABUS Quin Ride est la liaison entre le casque et l'utilisateur. L'application vous permet de sélectionner vos contacts d'urgence, d'accéder à des fonctions de suivi de position personnalisées, d'annuler des alertes, etc. L'application ABUS Quin Ride est également responsable du protocole de double authentification du Quin Sensor et du traitement des données qui font partie intégrante de la détection des facteurs de risque d'un accident.

**L'application ABUS Quin Ride doit-elle être en marche pour que le Quin Sensor déclenche des alertes ?**

Oui. Elle doit fonctionner en arrière-plan pendant toute la durée de votre trajet.

**Quelles sont les caractéristiques du Quin Sensor par rapport aux autres appareils et services de détection d'accidents ?**

Le Quin Sensor est le seul système de détection et de notification d'accident entièrement intégré disponible sur plusieurs casques. Il est conçu pour assurer votre sécurité, quel que soit votre style de conduite, que ce soit sur route, en descente, en VTT ... etc.

Le Quin Sensor est le seul à donner le pouvoir à l'utilisateur en lui permettant de déclencher manuellement la balise SOS et de partager sa position en direct si de l'aide est nécessaire durant un déplacement.

**Mon smartphone doit-il être avec moi à tout moment ?**

Oui. Le Quin Sensor ne fonctionnera pas s'il n'est pas connecté à l'application ABUS Quin Ride sur votre téléphone.

**Une connexion de données est-elle nécessaire pour une fonctionnalité complète ?**

Oui. Vous avez besoin d'une connexion de données active pour démarrer une session, envoyer des notifications à votre ou vos contacts d'urgence configurés et/ou mettre à jour votre position actuelle.

**Que se passe-t-il si j'ai un accident et que je n'ai pas de connexion de données active ?**

Même si le capteur est déclenché, sans connexion de données active, l'application ne peut pas envoyer de notification. La même chose peut se produire si vous endommagez votre téléphone lors d'un accident.

**Que dois-je faire si je sais que je vais rouler dans une zone sans connexion de données ?**

Vous devez toujours rouler de manière sûre et responsable, ce qui implique de rouler avec d'autres personnes et dans des zones où vous captez le réseau mobile. Si vous ne pouvez pas éviter de rouler dans une zone sans connexion de données, vous devez en informer vos contacts d'urgence configurés avant de commencer votre trajet.

**Ai-je besoin d'un abonnement Premium actif à l'application ABUS Quin Ride pour envoyer les notifications et les alertes ?**

Non, vous n'avez pas besoin d'abonnement Premium pour l'envoi des alertes d'urgence. Cependant, les fonctions de sécurité et d'analyse avancées nécessitent un abonnement Premium.

**Comment les alertes d'urgence sont-elles envoyées ?**

Des alertes d'urgence illimitées sont envoyées par le biais de notifications push via l'application ABUS Quin Ride. En outre, les abonnés « Essential » et au-delà disposent également des alertes d'urgence par SMS et par e-mail.

**Le Quin Sensor peut-il être retiré du casque ?**

Ne pas modifier ou retirer le capteur de quelque manière que ce soit. Toute manipulation du capteur peut entraîner un dysfonctionnement.

**Le Quin Sensor peut-il être remplacé s'il est endommagé ou cassé ?**

Oui, si cela est fait correctement par le fabricant. Pour de plus amples informations, veuillez contacter votre revendeur ABUS Quin ou contactez-nous sur [www.abus.com](http://www.abus.com)

## Déclarations réglementaires

**Déclaration FCC :** Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) il doit accepter toute interférence reçue, y compris celles qui peuvent provoquer un fonctionnement non désiré. Ce bénéficiaire n'est pas responsable des changements ou modifications qui n'ont pas été expressément approuvés par la partie responsable de la conformité. De telles modifications pourraient annuler l'autorisation de l'utilisateur d'utiliser l'équipement.

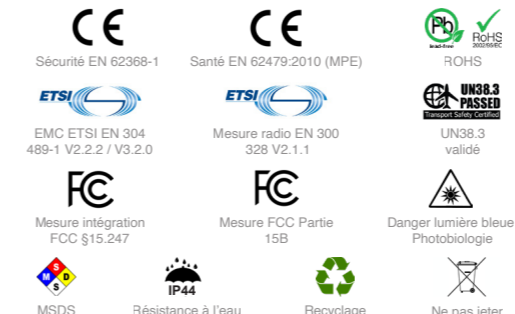
Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, en vertu de la partie 15 des règles FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans les installations résidentielles. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de fréquence

radio, et s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, il n'est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences à la réception des équipements de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception. Augmenter l'écart entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement dans une prise électrique sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

**RoHS :** ABUS certifie que ce produit et son emballage sont conformes à la directive de l'Union Européenne 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, communément appelée RoHS.

## Certifications



## Spécifications

Version Bluetooth	5.0 (4.2 porté)
Portée de connectivité	50 mètres en conditions idéales (20 mètres garantis)
Type de batterie	Batterie lithium rechargeable
Autonomie de la batterie	Jusqu'à 30 jours (en fonction du comportement de l'utilisateur)
Temps de chargement	Jusqu'à 4 heures
Fonctions de mise à jour	FOTA (Firmware Update Over The Air)
Plateformes compatibles	iOS et Android
Résistance à l'eau	IP44



© ABUS 2020  
ABUS August Bremicker Söhne KG | D 58292 Wetter | Germany.  
Tel.: +49 (0) 23 35 63 40 | [www.abus.com](http://www.abus.com) | [info@abus.de](mailto:info@abus.de)



## Quin Sensor en ABUS Quin Ride App

ABUS Quin helmen zijn uitgerust met de Quin Sensor, een volledig geïntegreerde multisensor-chip die u op de hoogte brengt van de moderne veiligheidseisen. De "Q" staat voor "Quintessential Safety", en de toewijding die we delen om de meest essentiële en nuttige innovaties aan fietsers door te geven.

De Quin Sensor op uw ABUS helm is een gepatenteerd apparaat met sensoren die zijn ontworpen om de krachten te meten die normaal gesproken optreden bij een fietsongeval. Het werkt door het meten en interpreteren van unieke kenmerken van deze krachten. **Zodra een potentiële crash wordt gedetecteerd, communiceert de sensor met uw smartphone om een alarm te laten afgaan en de dataverbinding van de telefoon te gebruiken om uw notificatiecontacten bij nood op de hoogte te stellen.**

Net zoals uw helm geen bescherming biedt tegen alle mogelijke verwondingen bij alle soorten ongelukken, heeft de Quin Sensor zijn eigen beperkingen. Elk ongeval is anders, en het is onmogelijk om elk scenario van elk mogelijk ongeval te voorspellen. Dit betekent dat de Quin Sensor kan worden geactiveerd wanneer u niet betrokken bent bij een daadwerkelijke botsing of niet wordt geactiveerd tijdens bepaalde ongevallen waarbij de gemeten krachten niet de vastgestelde minimale kenmerken bereiken. Hetzelfde kan gelden als u de sensor beschadigt of als uw telefoon is gevallen. Op basis van ons onderzoek en testen zijn wij er echter van overtuigd dat u beter af bent met een ingeschakelde Quin Sensor dan zonder.

De ABUS Quin Ride app vormt de brug tussen helm en gebruiker. Met de app kunt u uw notificatiecontacten selecteren, toegang krijgen tot aangepaste locatietracking-functies, alerts uitzetten en nog veel meer. De app is ook verantwoordelijk voor het dubbel-authenticatieprotocol van de Quin Sensor en voor het berekenen van ritgegevens die integraal deel uitmaken van het detecteren van ongevalsrisicofactoren.



Geen enkele beschermende hoofdbeschermingstechnologie kan de drager van de helm beschermen tegen alle mogelijke schokken. Bovendien is ernstig letsel of de dood niet uitgesloten tijdens het dragen van deze helm.



Uw Quin Sensor apparaat is geen medisch diagnostisch hulpmiddel om vast te stellen of u hoofdletsel hebt opgelopen en het is ook geen hulpmiddel om vast te stellen of uw helm geschikt is voor verder gebruik na een ongeval/val. Quin Sensor is op geen enkele manier een preventieve maatregel voor blessures en is geen vervanging voor veilig en verantwoord rijden, ook niet met anderen.

## Quin Sensor op uw ABUS helm

De Quin Sensor is fijn afgesteld om op zijn betreffende helmpositie optimaal te presteren. Om te zorgen dat de Quin Sensor als bedoeld kan functioneren, moet de met Quin Sensor uitgeruste helm tijdens de rit worden gedragen. Voor een optimale nauwkeurigheid en net als bij elke andere helm moet het passysteem goed tegen het hoofd worden afgesteld, moet de gesp onder de kin worden geplaatst, terug tegen de keel, en mag de helm niet losjes worden gedragen. Raadpleeg de handleiding van uw fietshelm voor de juiste pasinstructies.

### Sluit de Quin Sensor aan

In uw ABUS helm is de Quin Sensor reeds aangebracht. Uw helm en telefoon maken verbinding via energiezuinige Bluetooth®. Deze accubesporende verbinding zorgt ervoor dat uw Quin Sensor en telefoon optimaal gebruik maken van elke lading.

### Premium lidmaatschap

Om te kunnen profiteren van de volledige functionaliteit van uw helm met Quin Sensor, hebt u een Premium lidmaatschap nodig. **Een eerste abonnement is bij de aankoop van uw helm inbegrepen. Hetzelfde lidmaatschapsprofiel kan worden**

gebruikt om te werken met het hele assortiment van de met Quin Sensor uitgeruste helmen.

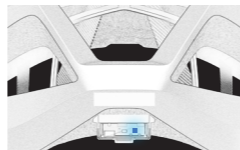
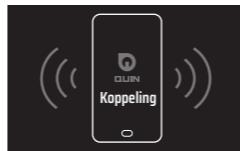
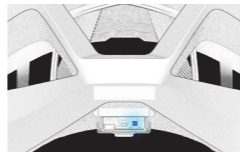
### Download de ABUS Quin Ride App

Scan de QR-code die hieronder op deze pagina wordt weergegeven. U kunt hem ook vinden op de Apple App Store (iOS) of Google Play (Android). U hebt minimaal iOS 13 (alleen voor iPhone) of Android 5 Lollipop (versienr. 21) nodig. Volg na het downloaden de instructies in de ABUS Quin Ride app om de helm met Quin Sensor aan uw smartphone te koppelen. Koppelen moet voor elke met Quin Sensor uitgeruste helm afzonderlijk worden uitgevoerd. De app zal bevestigen wanneer de koppeling met succes is voltooid.



Scan de QR-code om de ABUS Quin Ride app uit de Apple App store / Google Play store te downloaden.

## Uw helm koppelen



### Raise to wake

De ABUS Quin helm heeft geen aan/uit-schakelaar. In plaats daarvan wordt de helm automatisch aangezet met een 'raise-to-wake'-functie. Pak gewoon uw helm op beweeg deze licht heen en weer om hem te activeren.

### Koppelingsmodus / AAN

Kleur: **blauw**

Terugkoppeling: knippert continu

### Open ABUS Quin Ride App

Volg de instructies op de mobiele app om de koppeling te voltooien.

Scan de QR code om de app te downloaden.

### Verbinding bevestigd

Brandt gedurende 1 seconde, gevolgd door een knipperinterval dat de laadtoestand aangeeft.

Kleur: **blauw**

Terugkoppeling: brandt 1 sec.

## Basisprincipes Quin Sensor

De Quin Sensor is ontworpen om hulp te bieden wanneer u die het hardst nodig hebt, en heeft twee verschillende protocollen die een oproep voor hulp kunnen triggeren via het gebruik van uw smartphone. Uw notificatiecontact(-en) kan (kunnen) dan op zijn (hun) beurt indien nodig nooddiensten op de hoogte brengen.

Als Quin Sensor krachten detecteert die mogelijk duiden op een ongeval/val waarbij assistentie nodig is: een nood-countdown wordt automatisch geactiveerd en het led-lampje op de sensor knippert snel rood. Tenzij deze handmatig wordt uitgeschakeld, wordt er na afloop van de countdown een melding gestuurd naar de notificatiecontacten.

Als Quin Sensor krachten detecteert die mogelijk duiden op een minder ernstige val of ongeval die niet noodzakelijkerwijs een melding aan uw notificatiecontacten vereist: de app registreert de impact in uw logboek, zodat u beter zicht hebt op en beter geïnformeerde beslissingen kunt nemen over de levenscyclus en vervanging van uw helm.

Om SOS Beacon te activeren, dient u 4 keer op uw helm te tikken (4xtap). Als u de alert niet uitschakelt voordat de countdown is afgelopen, stuurt de app uw notificatiecontacten een noodsignaal met een link naar uw locatie. Notificatiecontacten die de app hebben, kunnen uw LIVE LOCATION volgen en/of naar uw locatie navigeren.

Andere functionaliteiten die via de app toegankelijk zijn, zijn onder andere ritkwaliteit en geavanceerde veiligheids- en analysefuncties. Voor de beste resultaten van uw Quin Sensor systeem moeten de verschillende functies in de app tegelijkertijd worden gebruikt. Voor alle actuele functionaliteit verwijzen wij u naar uw **ABUS Quin Ride app en het daarin mogelijke lidmaatschap.**

Vergeet niet dat uw ABUS Quin helm hand in hand werkt met uw smartphone en de ABUS Quin Ride app. Voor een goede werking van uw apparaat is het volgende nodig tijdens een rit:

U moet de ABUS Quin Ride app op een compatibele smartphone gedownload en geïnstalleerd hebben en deze aan uw ABUS Quin helm gekoppeld hebben.

U moet uw telefoon tijdens de rit bij u dragen. De **ABUS Quin Ride** app gebruikt GPS om uw locatie te bepalen en heeft een actieve dataverbinding nodig om meldingen te versturen naar uw notificatiecontacten en om locatie-updates te up- en downloaden. De meldingen worden niet verstuurd en uw huidige locatie wordt niet bijgewerkt als u geen actieve dataverbinding hebt. Zorg ervoor dat 'mobiele gegevens' op uw smartphone is ingeschakeld en raadpleeg de instructies van uw telefoonaanbieder om te controleren of u een actieve dataverbinding hebt.

De contactgegevens van uw notificatiecontacten bij noodgevallen moeten actueel zijn. Om te kunnen werken, moet uw telefoon zijn aangesloten op een gsm-sigitaal en moeten de telefoons van uw notificatiecontacten ook zijn aangesloten op een gsm-sigitaal om meldingen per sms en/of e-mail te kunnen ontvangen. Een actieve dataverbinding is nodig om ritmeldingen te ontvangen en uw locatie op een kaart te bekijken.

Zorg er voor elke rit voor dat zowel uw ABUS Quin helm als uw telefoon voldoende zijn opgeladen. Let op de waarschuwing dat de accu van uw ABUS Quin helm bijna leeg is (het led-lampje op de sensor knippert rood). U kunt ook de accustatus van de ABUS Quin helm bekijken door twee keer op uw helm te tikken. De waarschuwing dat de accu van de Quin Sensor bijna leeg is, betekent dat u ongeveer vijf (5) uren gebruikstijd over hebt.



# QUIN CHIP GEBRUIKS- AANWIJZING





## Waarschuwingen!



Als de helm niet goed past zoals aangegeven in de instructies van de meegeleverde handleiding van de fietshelm, is het mogelijk dat de Quin Sensor niet naar behoren werkt. Als u de handleiding van de fietshelm niet heeft, kunt u deze gratis verkrijgen bij uw erkende ABUS dealer of door contact op te nemen met ABUS via [www.abus.com](http://www.abus.com)



Quin Sensor is alleen ontworpen en getest voor gebruik op de ABUS helm waarvoor hij bedoeld is, op de plaats waar hij af fabriek is geïnstalleerd. Wijzig of verwijder de sensor op geen enkele manier. Elke manipulatie van de sensor kan leiden tot een ondoelmatige werking.



Deze helm mag na een inslag of schok niet langer gebruikt worden, omdat de structurele integriteit van de schaal of de Quin sensor kan beschadigd zijn. In dergelijke gevallen wordt geadviseerd de helm terug te sturen naar ABUS voor inspectie en/of vervanging.



Accu's en laders mogen niet worden weggegooid bij uw huishoudelijk afval! Alle accu's en laders moeten op een milieuvriendelijke manier worden weggegooid, in overeenstemming met de voorschriften voor het verwijderen van batterijen in uw land of staat.



Veiligheid moet zich ontwikkelen en aanpassen aan elke rijder, en Quin streeft ernaar om er voor u te in elk ongevals scenario. Nieuwe functies met betrekking tot geavanceerde veiligheid en analyse zijn voortdurend in ontwikkeling. Voor alle actuele functionaliteit verwijzen wij u naar uw ABUS Quin Ride app, waar u zich kunt abonneren op het lidmaatschapsniveau dat het beste bij u past.

## Waarschuwingen!



Probeer **niet** het apparaat van de helm te verwijderen. Als de Quin Sensor unit wordt gemanipuleerd, kan dit leiden tot schade aan de helm en/of de Quin Sensor; dit kan wederom leiden tot niet-doelmatig functioneren.



De helm **niet** laten vallen, niet blootstellen aan stootbelasting en geen schok genereren om het crashprotocol van uw helm te "testen". Dit zou de helm en Quin Sensor kunnen beschadigen en de bescherming ineffectief kunnen maken.



Activeer FOTA (Firmware Over the Air) **niet** bij een lege accu.



Probeer **niet** om een niet-compatibele lader te gebruiken.



Leg de helm **niet** op of bij een directe warmtebron.

## FAQ

### Moet ik voor een goede werking van de Quin Sensor de ABUS Quin Ride app hebben?

Ja. De ABUS Quin Ride app vormt de brug tussen helm en gebruiker. Met de app kunt u uw notificatiecontacten selecteren, toegang krijgen tot aangepaste locatietracking-functies, alerts uitzetten en nog veel meer. De ABUS Quin Ride app is ook verantwoordelijk voor het dubbel-authenticatieprotocol van de Quin Sensor en voor het berekenen van data die integraal deel uitmaken van het detecteren van ongeval-risicofactoren.

### Moet de ABUS Quin Ride app voor de Quin Sensor geopend zijn om alerts te kunnen activeren?

Ja. Het moet op de achtergrond lopen voor de duur van de rit om alle veiligheidsfuncties te laten werken.

### Hoe werkt de Quin Sensor vergeleken met andere crashdetectie-apparaten en diensten?

De Quin Sensor is het enige volledig geïntegreerde crashdetectie- en meldsysteem dat beschikbaar is voor meerdere helmen. Het is ontworpen om u veilig te houden bij elke vorm van rijden, of het nu gaat om wegfietsen, downhill mountainbiking, motorrijden... enz.

Uniek is dat de Quin Sensor de kracht in handen van de gebruiker legt door deze in staat te stellen de SOS Beacon handmatig te activeren en hun live locatie door te geven in gevallen dat er onderweg hulp nodig is.

### Moet ik mijn smartphone altijd bij me dragen?

Ja. De Quin Sensor werkt niet zonder verbinding met de ABUS Quin Ride app op uw telefoon.

### Is er een dataverbinding nodig voor volledige functionaliteit?

Ja. U hebt een actieve dataverbinding nodig om een sessie te starten, om meldingen te sturen naar uw notificatiecontacten bij nood en/of actualiseer uw huidige locatie.

### Wat gebeurt er als ik val en geen actieve dataverbinding heb?

Zelfs als de sensor wordt geactiveerd, zonder een actieve dataverbinding, kan de app geen melding maken. Hetzelfde kan gebeuren als u uw telefoon tijdens een ongeval beschadigt.

### Wat moet ik doen als ik weet dat ik in een gebied zonder ontvangst ga rijden?

U moet altijd veilig en verantwoord rijden, wat ook geldt voor het rijden met anderen en in gebieden waar u wel gsm-ontvangst hebt. Als u niet kunt voorkomen dat u in een gebied rijdt waar geen ontvangst is, moet u notificatiecontacten op de hoogte stellen voordat u aan de rit begint.

### Heb ik een actief ABUS Quin Ride app premium lidmaatschapsabonnement nodig om meldingen en alerts te versturen?

Nee, u hebt geen premium lidmaatschap nodig om nood-alerts te laten verzenden. Voor geavanceerde veiligheids- en analysefuncties is echter een abonnement op het

premiumniveau vereist.

### Hoe worden alerts verzonden?

Onbepaalde alerts worden verstuurd via push-meldingen via de ABUS Quin Ride app. Daarnaast ontvangen abonnees van "Essential" en hogere niveaus ook alerts via SMS en e-mail.

### Kan de Quin Sensor van de helm worden verwijderd?

Wijzig of verwijder de sensor op geen enkele manier. Elke manipulatie van de sensor kan leiden tot een ondoelmatige werking.

### Kan de Quin Sensor worden vervangen als deze beschadigd of afgebroken is?

Ja, als dit correct wordt uitgevoerd door de fabrikant. Raadpleeg uw erkende ABUS Quin dealer voor meer informatie of neem contact met ons op via [www.abus.com](http://www.abus.com)

## Regelgevende verklaringen

**FCC-verklaring:** Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC regels. De werking is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: (1) Dit apparaat mag geen verstoringen veroorzaken en (2) het moet alle ontvangen data accepteren, inclusief de data die een ongewenste werking kunnen veroorzaken. Deze garantiegever is niet verantwoordelijk voor wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor conformiteit. Dergelijke wijzigingen kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om de apparatuur te bedienen compromitteren.

Deze apparatuur is getest en in overeenstemming bevonden met de grenswaarden voor een digitaal apparaat van klasse B, overeenkomstig deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze limieten zijn bedoeld om een redelijke bescherming te bieden tegen storingen in huisinstallaties. Deze apparatuur genereert, gebruikt en kan radiofrequentie-energie uitstralen en kan, indien niet geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de instructies, storingen in radiocommunicatie veroorzaken. Er is echter geen garantie dat er geen storing zal optreden in een

bepaalde installatie. Als deze apparatuur storing veroorzaakt aan radio- of televisieapparatuur ontvangst, die kan worden bepaald door de apparatuur uit en aan te zetten, wordt de gebruiker aangemoedigd om te proberen de storing te corrigeren door een of meer van de volgende maatregelen:

- Heroriënteer of verplaats de ontvangstantenne. Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een ander circuit dan waarop de ontvanger is aangesloten.
- Raadpleeg de dealer of een ervaren radio-/tv-technicus voor hulp.

**RoHS:** ABUS verklaart dat dit product en de verpakking ervan in overeenstemming zijn met de richtlijn van de Europese Unie 2011/65/EU betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur, algemeen bekend als RoHS.

## Certificeringen



Veiligheid EN 62368-1



Gezondheid EN 62479:2010 (MPE)



ROHS



EMC ETSI EN 304 489-1 V2.2.2 / V3.2.0



Radiometing EN 300 328 V2.1.1



FCC integratiemeting §15.247



FCC-meting deel 15B



Gevaar van blauw licht fotobiologie



MSDS



Waterbestendigheid



Recyclen



Geen wegwerpartikel

## Specificaties

Bluetooth versie	5.0 (4.2 geporteerd)
Verbindingsbereik	50 meter in ideale omstandigheden (20 meter gegarandeerd)
Accutype	Oplaadbare lithiumaccu
Gebruiksduur accu	Tot 30 dagen (afhankelijk van het gebruikersgedrag)
Laadtijd	Tot 4 uur
Update-eigenschappen	FOTA (Firmware Update Over The Air)
Ondersteunde platforms	iOS en Android
Waterbestendigheid	IP44
	Smart About Safety



© ABUS 2020  
ABUS August Bremicker Söhne KG | D 58292 Wetter | Germany.  
Tel.: +49 (0) 23 35 63 40 | [www.abus.com](http://www.abus.com) | [info@abus.de](mailto:info@abus.de)





## Sensor Quin y App Quin Ride de ABUS

Los cascos Quin de ABUS están equipados con el sensor del mismo nombre, un chip multisensor completamente integrado que lo pone a la altura de lo esencial de la seguridad moderna. «Q» es la abreviatura de «Quintessential Safety» y del compromiso que compartimos de brindar a los ciclistas las más esenciales y útiles innovaciones.

El sensor Quin, integrado en su casco ABUS, es un dispositivo patentado que contiene sensores diseñados para medir las fuerzas que aparecen comúnmente durante un accidente en bicicleta. Opera midiendo e interpretando las características únicas de aquellas fuerzas. **Una vez que se haya detectado un choque potencial, el sensor se comunica con su smartphone para enviar una alerta y usa los datos de conexión del teléfono con el fin de notificar a sus contactos designados para la emergencia.**

Así como su casco no lo protegerá contra toda clase de lesión posible en todos los tipos de accidente, el sensor Quin tiene también sus propias limitaciones. Cada accidente es diferente y resulta imposible predecir cada uno de sus escenarios. Esto significa que el sensor puede activarse cuando no se produzca un choque real o que no se active durante ciertos accidentes si las fuerzas medidas no alcanzan las características mínimas establecidas. Lo mismo se aplica si el sensor se daña o si su teléfono está bloqueado. No obstante, sobre la base de nuestras investigaciones y pruebas, creemos que estará mejor con un sensor Quin activado que sin él.

La App Quin Ride de ABUS constituye el nexo entre el casco y el usuario. Le permite seleccionar sus contactos de emergencia, funciones de localización de acceso personalizado, cancelar alertas y más. También es responsable del protocolo de doble autenticación del sensor Quin y del procesamiento de los datos integrales de viaje durante la detección de factores de riesgo de un eventual accidente.



**Ninguna tecnología de protección de la cabeza puede salvaguardar contra todos los impactos posibles. Lesiones serias y hasta la muerte podrían ocurrir mientras lleve puesto este casco.**



**Su sensor QUIN no es una herramienta médica de diagnóstico para determinar si ha sufrido una lesión en la cabeza ni para decidir si puede continuar usando su casco después de un accidente. Este sensor no previene de ninguna manera contra lesiones ni substituye el cuidado ni la responsabilidad al montar en bicicleta, incluidos los paseos grupales.**

## El sensor Quin en su casco ABUS

El sensor Quin está finamente calibrado para funcionar óptimamente con respecto a su posición en el casco. Para que el sensor Quin funcione como se ha previsto, el casco equipado con él debe llevarse puesto durante el paseo. Para una óptima precisión, al igual que cualquier otro casco, este debe encontrarse propiamente ajustado contra la cabeza, la hebilla posicionada debajo del mentón, la parte posterior contra la piel y el casco no se debe llevar de manera holgada. Consulte su manual de propietario del casco para ciclista y encontrará las indicaciones de ajuste adecuadas.

## Conexión del sensor Quin

El sensor Quin viene prefijado en su casco ABUS. Este último y su teléfono se conectan por medio de Bluetooth® de baja energía. La conexión de conservación de energía de la pila asegura que el sensor Quin y el teléfono hagan un uso óptimo de cada carga.

## Miembros premium

Para tomar ventaja de toda la funcionalidad de su casco equipado con el sensor Quin, necesita convertirse en un miembro premium. **En la compra de su casco se incluye una**

**suscripción inicial. Se puede usar el mismo perfil de miembro para el empleo de toda la gama de cascos equipados con el sensor Quin.**

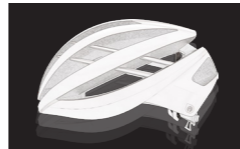
## Descargue la app Quin Ride de ABUS

Para ello escanee el código QR que aparece más abajo. También la puede encontrar en la tienda de Apps de Apple (iOS) o en Google Play (Android). Necesitará, por lo menos, iOS 13 (solo para iPhone) o Android 5 Lollipop (versión 21). Una vez descargada, siga las instrucciones de la aplicación Quin Ride de ABUS para calibrar el casco equipado con el sensor y su teléfono inteligente. El enlace tiene que hacerse por separado para cada casco equipado con el sensor Quin. La aplicación le confirmará que la calibración se ha completado exitosamente.



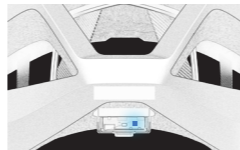
Escanee el código QR para descargar la aplicación Quin Ride de ABUS de la tienda de aplicaciones de Apple o de Google Play

## Activación de su casco



### Levantar para activar

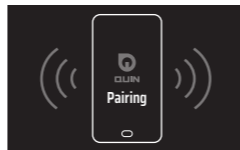
El casco Quin de ABUS no tiene un interruptor de activación. En lugar de eso, el casco se enciende automáticamente gracias a la función de levantar para activar. Solo levante su casco y dele una ligera sacudida para despertarlo.



### Modo de activación / ON

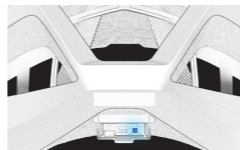
Color: **Azul**

Reacción: Parpadeo continuo



### Abrir la App Quin Ride de ABUS

Por favor, siga las instrucciones de la aplicación móvil para completar la activación. **Escanee el código QR** para descargar la aplicación.



### Conexión confirmada

La luz se ilumina durante 1 segundo, a lo que sigue un intervalo de parpadeo que indica el estado de carga.

Color: **Azul**

Reacción: Brilla 1 segundo

## Fundamentos del sensor Quin

El sensor Quin ha sido diseñado para solicitar ayuda cuando más la necesite y cuenta con dos protocolos distintos que pueden activar una llamada de auxilio por medio de su teléfono inteligente. El o los contactos que usted haya designado pueden, a su vez, notificar al correspondiente personal de emergencia de ser necesario.

- Si el sensor Quin detecta fuerzas que indican un potencial accidente tras el que se requiera asistencia se activará de inmediato una cuenta regresiva y la luz de ledes del sensor parpadeará rápidamente en rojo. A menos que se lo desactive manualmente, una vez que termine la cuenta regresiva se enviará una notificación a su(s) contacto(s) de emergencia.

- Si el sensor Quin detecta fuerzas que indican que solo ha ocurrido un choque menor que no requiere notificación a su(s) contacto(s) de emergencia, la aplicación grabará el impacto en su registro, de manera que usted tenga una mejor visibilidad y pueda realizar decisiones con mayor información en lo concerniente al ciclo de vida y reemplazo de su casco.

- Para activar la función SOS Beacon, dé 4 golpecitos en su casco. Si no ha desactivado la alerta antes del fin de la cuenta regresiva, la aplicación enviará un aviso a sus contactos de emergencia con un enlace que indicará su ubicación. Los contactos que tengan la aplicación estarán en capacidad de rastrear su UBICACIÓN DE VIDA y / o de navegar hasta localizarlo.

Otras funcionalidades accesibles a través de la aplicación incluyen la calidad del paseo y prestaciones de seguridad y análisis avanzados. Para mejores resultados de desempeño de su sensor Quin, las diferentes prestaciones de la aplicación se deben usar al mismo tiempo. Para conocer todas las funciones actualizadas, por favor consulte su **aplicación Quin Ride de ABUS y su aplicación de miembro.**

Recuerde que su casco Quin de ABUS opera codo con codo con su smartphone y la aplicación Quin Ride también de ABUS. Se requiere todo lo siguiente para que trabaje propiamente:

- Tiene que haber descargado e instalado la aplicación Quin Ride de ABUS en un teléfono inteligente compatible y haberla activado («pairing») con su casco Quin de ABUS.

- Debe mantener su teléfono con usted durante el paseo. La app **Quin Ride de ABUS** usa GPS para determinar su ubicación y requiere una conexión de datos activa para enviar notificaciones a sus contactos de emergencia designados y transmitir y grabar la actualización de su ubicación. No se envían las notificaciones y no se actualiza su localización actual si usted no cuenta con una conexión de datos activa. Asegúrese de que los datos de su teléfono móvil estén activados y consulte las instrucciones de su proveedor relacionadas con cómo revisar si cuenta con una conexión activa.

- La información de contacto de sus personas de emergencia designadas necesita actualización. Para operar, su teléfono tiene que conectarse a una señal móvil y lo mismo debe ocurrir con los teléfonos de sus contactos de emergencia a fin de que reciban notificaciones de emergencia en mensajes de texto o de correo electrónico. Se requiere una conexión de datos activa para recibir notificaciones de movimiento y una vista de su ubicación en un mapa.

- Antes de cada paseo, asegúrese de que su casco Quin de ABUS y su teléfono se encuentren con carga suficiente. Preste atención al aviso de baja carga de su casco (la luz de ledes del sensor parpadea en rojo). También puede ver el estado de la pila del casco Quin de ABUS dándole dos golpecitos. El aviso de baja energía del sensor Quin indica que usted cuenta con aproximadamente cinco (5) horas de uso del casco.



# QUIN CHIP MANUAL DEL USUARIO



## ¡Advertencias!



Si el casco no se ha calibrado adecuadamente de acuerdo con las instrucciones incluidas en el manual del propietario que acompaña al casco para ciclistas, el sensor Quin podría no funcionar según lo previsto. Si usted no posee el manual en cuestión, puede obtenerlo gratuitamente de su proveedor autorizado por ABUS o contactando la página [www.abus.com](http://www.abus.com)



El sensor Quin ha sido diseñado y probado solamente para su uso en el casco ABUS para el que fuera desarrollado y en la ubicación en la que ha sido instalado. No modifique ni mueva el sensor de ninguna manera. Cualquier manipulación del sensor desembocará en que este no funcione como se ha previsto.



Si ha ocurrido un impacto o golpe, no continúe usando este casco en tanto la integridad estructural o la cápsula del sensor Quin se haya comprometido. En tales casos se aconseja el retorno del casco a ABUS para su inspección y / o recambio.



Las pilas y los cargadores no se deben eliminar junto con su basura doméstica. Todas las pilas y cargadores se deben eliminar de un modo ecológico, en concordancia con las regulaciones establecidas en su país o Estado.



La seguridad requiere evolucionar y varía con cada usuario. Quin se esfuerza por estar a su disposición en cualquier escenario relevante. Las nuevas prestaciones relacionadas con la seguridad y el análisis avanzados se encuentran en desarrollo constante. Para conocer todas las funciones actualizadas, por favor, consulte su aplicación Quin Ride de ABUS y suscríbese al nivel de miembro que más le convenga.

## ¡Advertencias!



**No** trate de retirar el dispositivo del casco. Cualquier manipulación del sensor Quin puede desembocar en el daño del casco y / o del sensor y esto conllevaría a un funcionamiento fallido.



**No** golpee, ni deje caer ni provoque otro tipo de impacto sobre su casco para «probar» el protocolo de impactos. Esto podría dañar el casco y el sensor Quin y volver inefectiva la protección.



**No** intente usar la función «Firmware Over the Air» con la pila baja.



**No** trate de usar un cargador no compatible.



**No** lo coloque sobre o cerca de una fuente directa de calor.

## Preguntas más frecuentes (FAQ)

### ¿Necesito contar con la aplicación Quin Ride de ABUS para que el sensor Quin funcione?

Sí. La aplicación Quin Ride de ABUS constituye el nexo entre el casco y el usuario. Le permite seleccionar sus contactos de emergencia, sus funciones de localización de acceso personalizado, cancelar alertas y más. También es responsable del protocolo de doble autenticación del sensor Quin y del procesamiento de los datos, lo cual resulta integral en la detección de factores de riesgo de un eventual accidente.

### ¿Necesita la aplicación Quin Ride de ABUS estar en funcionamiento para activar las alertas del sensor Quin?

Sí. Tiene que estar funcionando en el fondo en todas las prestaciones de seguridad mientras dure su paseo.

### ¿Cómo se compara el sensor Quin Sensor con otros dispositivos

### y servicios de detección de impactos?

El sensor Quin constituye el único sistema de detección y notificación de choques plenamente integrado y disponible a lo largo de múltiples lados verticales de cascos. Está diseñado para mantenerlo a salvo sea cual sea su estilo de montar o si practica ciclismo de carretera, de montaña, motociclismo, etc.

Únicamente el sensor Quin deja el poder en manos del usuario permitiéndole la activación de la función SOS Beacon y proporcionándole su ubicación actual en el caso de que necesite auxilio durante su paseo.

### ¿Debo llevar siempre el teléfono inteligente conmigo?

Sí. El sensor Quin no funciona si no está conectado a la aplicación Quin Ride de ABUS de su teléfono.

### ¿Se requiere una conexión de datos para una funcionalidad plena?

Sí. Para iniciar una sesión, usted requiere una conexión de datos activa con el fin de enviar notificaciones a su(s) contacto(s) designado(s) para una emergencia y / o actualizar su ubicación.

### ¿Qué ocurre si tengo un accidente y no cuento con una conexión de datos activa?

Si el sensor está activado sin una conexión de datos activa, la aplicación no puede enviar ninguna notificación. Lo mismo ocurriría si su teléfono se daña durante un accidente.

### ¿Qué debo hacer si sé que andará fuera del área de cobertura?

Usted siempre debe desplazarse con seguridad y responsabilidad, lo cual incluye paseos con otros y en áreas en las que tenga servicio de cobertura telefónica. Si no puede evitar pasar por un área sin ella, debería poner en aviso a sus contactos designados de emergencia antes de emprender la marcha.

### ¿Para enviar notificaciones y alertas necesito una suscripción activa de miembro premium para la aplicación Quin Ride de ABUS?

No, usted no requiere ser miembro premium para enviar alertas de emergencia. No obstante, esto se necesita para prestaciones

avanzadas de seguridad y análisis.

### ¿Cómo se envían las alertas de emergencia?

Las alertas ilimitadas de emergencia se envían por medio de notificaciones a través de la aplicación Quin Ride de ABUS. Adicionalmente, los miembros del nivel «Esencial» y superior también reciben alertas de emergencia por SMS y correo electrónico.

### ¿Se puede retirar el sensor Quin del casco?

No modifique ni retire el sensor de ninguna manera. Cualquier manipulación del sensor desembocará en que no funcione como se ha previsto.

### ¿El sensor Quin puede ser reemplazado si se ha dañado o está roto?

Sí, si lo hace correctamente el fabricante. Por favor, consulte a su proveedor autorizado de cascos Quin de ABUS para obtener información adicional o contáctenos en [www.abus.com](http://www.abus.com)

## Declaraciones de regulación

**Declaración de la FCC:** Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento depende de las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias peligrosas y (2) tiene que aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas que puedan causar un funcionamiento no deseado. Este proveedor no es responsable por ningún cambio o modificaciones no aprobadas expresamente por la parte responsable de la aplicación.

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites impuestos a un dispositivo digital de clase B, en conformidad con la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites han sido pensados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en áreas residenciales. Este equipo, genera, emplea y puede irradiar energía de radiofrecuencia y si no se instala y utiliza en concordancia con las instrucciones podría generar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existe garantía de que no ocurra interferencia en

una instalación en particular.

Si este equipo causara interferencia a la recepción de radio o televisión, lo cual puede venir determinado por apagar o encender el equipo, se anima al usuario a tratar de corregir la interferencia por medio de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientación o recolocación de la antena receptora. Incremento de la separación entre el equipo y el receptor.
- Conexión del equipo a una toma de un circuito diferente del que esté conectado el receptor.
- Consulte al proveedor o a un técnico de radio y TV experimentado para recibir asistencia.

**RoHS:** ABUS certifica que el producto y su embalaje guardan conformidad con la directiva 2011/65/EU de la Unión Europea relacionada con la restricción del uso de ciertas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos, comúnmente conocida como RoHS.

## Certificaciones



Seguridad EN 62368-1



Salud EN 62479:2010 (MPE)



ROHS



EMC ETSI EN 304 489-1 V2.2.2 / V3.2.0



Medida de radio EN 300 328 V2.1.1



UN38.3 Passed



Medida de integración de la FCC, sección 15.247



Medida de la FCC, parte 15B



Fotobiología de riesgo de luz azul



MSDS



Resistencia al agua



Reciclamiento



No eliminable

## Especificacione

Versión de Bluetooth

5.0 (4.2 portada)

Rango de conectividad

**50 metros** en condiciones ideales (garantía de 20 metros)

Tipo de pila

Pila de litio recargable

Duración de la pila

**Hasta 30 días** (Dependiendo de la conducta de uso)

Tiempo de carga

Hasta 4 horas

Prestaciones de actualización

**FOTA** (Firmware Update Over The Air)

Plataformas asistidas

iOS y Android

Resistencia al agua

**IP44**



Smart About Safety



© ABUS 2020

ABUS August Bremicker Söhne KG | D 58292 Wetter | Germany.  
Tel.: +49 (0) 23 35 63 40 | [www.abus.com](http://www.abus.com) | [info@abus.de](mailto:info@abus.de)



## Quin Sensor e ABUS Quin Ride App

Os capacetes ABUS estão equipados com um Quin Sensor, um chip multissensor plenamente integrado que lhe proporciona segurança segundo os mais recentes avanços da tecnologia. O "Q" significa "Quintessential Safety" e é parte do nosso compromisso de oferecer as inovações mais importantes e úteis para ciclistas.

O Quin Sensor integrado no seu capacete ABUS é um dispositivo patenteado. Este inclui sensores que medem as forças que ocorrem tipicamente durante uma colisão de bicicleta. Destinase a medir e analisar apenas as características destas forças. **Uma vez detetada uma colisão, o sensor comunica com o smartphone emitindo um alarme e utilizando a ligação de dados do telemóvel para informar os seus contactos de emergência designados.**

Tal como o seu capacete não o protegerá contra todos os ferimentos possíveis em todos os tipos de acidentes, o Quin Sensor também tem os seus limites. Cada acidente é diferente e é impossível prever todos os possíveis cenários de acidente. Isto significa que o Quin Sensor pode ser ativado quando não está envolvido numa colisão real ou pode não ser ativado em determinados acidentes em que as forças medidas não alcançam as características mínimas definidas. O mesmo aplica-se se danificar o sensor ou se o smartphone tiver uma falha. Contudo, com base na nossa investigação e testes, acreditamos que está mais seguro com um Quin Sensor ativado do que sem sensor.

A ABUS Quin Ride App é a ponte entre o capacete e o utilizador. A app permite-lhe escolher os seus contactos de emergência, ter acesso a funções personalizadas de rastreamento e localização, cancelar alertas e muito mais. A app também é responsável pelo protocolo de autenticação dupla do Quin Sensor e pela análise integral dos dados de ciclismo, detetando os fatores de risco de uma colisão.



**Nenhuma tecnologia de proteção da cabeça é capaz de proteger o utilizador do capacete contra todos os impactos, ferimentos graves ou a morte quando usa este capacete.**



**O Quin Sensor não é uma ferramenta de diagnóstico médico para determinar se sofreu um ferimento na cabeça ou se o seu capacete está em condições para continuar a utilizá-lo após uma colisão. O Quin Sensor não previne ferimentos nem substitui uma circulação segura e responsável do ciclista, mesmo quando circula com outros ciclistas.**

## Quin Sensor no seu capacete ABUS

O Quin Sensor foi configurado de forma a funcionar perfeitamente na sua posição no capacete. Para que o Quin Sensor funcione conforme previsto, é importante usar o capacete equipado com o Quin Sensor durante a circulação de bicicleta. Para máxima precisão, e como acontece com todos os capacetes, é necessário ajustar o sistema de fixação corretamente na cabeça, posicionar a fivela por baixo do queixo e contra a garganta, e o capacete não deve ficar frouxo. Consulte o manual de instruções do capacete para obter informação sobre uma fixação correta do capacete.

## Ligar o Quin Sensor

O Quin Sensor é fornecido já montado no capacete ABUS. O seu capacete e o telemóvel estabelecem uma ligação de baixa energia via Bluetooth®. Esta ligação economizadora da pilha assegura que o seu Quin Sensor e o telemóvel utilizem cada carga de forma otimizada.

## Assinatura premium

Para aproveitar a plena funcionalidade do seu capacete com Quin Sensor, tem de se tornar membro premium. **Uma assinatura inicial está incluída na compra do seu capacete. O**

**mesmo perfil de membro pode ser utilizado para toda a gama de capacetes equipados com o Quin Sensor.**

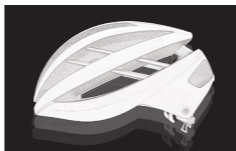
## Descarregar a ABUS Quin Ride App

Leia o código QR impresso nesta página em baixo. Poderá encontrá-lo em na Apple App Store (iOS) ou Google Play (Android). Precisa, no mínimo, a versão iOS 13 (apenas para iPhone) ou Android 5 Lollipop (Build n.º 21). Uma vez descarregado, siga as instruções dadas na ABUS Quin Ride App para emparelhar o capacete com o Quin Sensor ativado com o seu smartphone. O emparelhamento tem de ser feito separadamente para cada capacete equipado com o Quin Sensor. A app confirma quando o emparelhamento tiver sido concluído com sucesso.



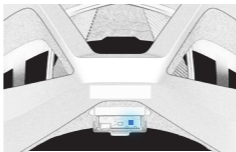
Leia o código QR para descarregar a ABUS Quin Ride App a partir da Apple App Store / Google Play Store.

## Conectar o seu capacete



### Elevar para despertar

O capacete ABUS Quin não tem botão para ligar e desligar. Em vez disso, o capacete liga automaticamente através da função "Elevar para Despertar". Pegue no seu capacete e sacude-o ligeiramente para o despertar.



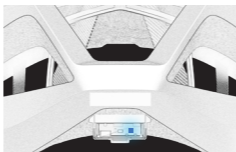
### Modo de conexão / Ligar

Cor: **Azul**  
Resposta: Pisca continuamente



### Abrir a ABUS Quin Ride App

Siga as instruções dadas na app móvel para completar o conexão. **Leia o código QR** para descarregar a app.



### Ligação confirmada

Acende 1 segundo, a seguir, pisca indicando que está a carregar.

Cor: **Azul**  
Resposta: Acende um 1 segundo.

## Quin Sensor basics

O Quin Sensor foi concebido para chamar assistência quando mais dela precisar, dispondo de dois protocolos distintos para ativar uma chamada para ajuda através do recurso ao seu smartphone. O(s) seu(s) contacto(s) designado(s) podem depois, por sua vez, informar profissionais de emergência, quando necessário.

- Quando o Quin Sensor deteta forças que possam indicar uma colisão que requer assistência: uma contagem regressiva de emergência será ativada automaticamente e a luz de LED integrada no sensor pisca rapidamente a vermelho. Se não desligar manualmente, uma notificação será enviada para o(s) seu(s) contacto(s) de emergência designados depois de decorrida a contagem regressiva.
- Quando o Quin Sensor deteta forças que possam indicar apenas uma colisão reduzida que não exija notificar necessariamente o(s) seu(s) contacto(s) de emergência: A app grava o impacto no seu registo, de modo a obter uma melhor visão geral e tomar decisões em relação ao ciclo de vida e à necessidade de substituir o seu capacete.
- Para ativar a função SOS Beacon, toque 4 vezes (4 toques) no seu capacete. Se não desativar o alerta antes de a contagem regressiva terminar, a app envia um alerta ao(s) seu(s) contacto(s) de emergência com um link indicando a sua posição. Os contactos que possuem a app poderão rastrear a sua LOCALIZAÇÃO AO VIVO e/ou navegar para a sua posição.

Outras funções acessíveis através da app incluem a qualidade de uso da bicicleta, uma segurança avançada e características analíticas. Para um ótimo desempenho do seu sistema Quin Sensor, as várias funcionalidades da app devem ser utilizadas simultaneamente. Para funcionalidades "estado da arte", consulte a sua **ABUS Quin Ride App e a assinatura de app.**

Note que o seu capacete ABUS Quin funciona juntamente com o seu smartphone e a ABUS Quin Ride App. Para que funcione corretamente, é necessário respeitar as seguintes instruções quando utiliza a bicicleta:

- Tem de ter descarregado e instalado a ABUS Quin Ride App num smartphone compatível, e este deve estar emparelhado com o seu capacete ABUS Quin.
- A **ABUS Quin Ride App** utiliza GPS para determinar a posição e necessita de uma ligação de dados ativa para enviar notificações para os seus contactos de emergência designados e transmitir e gravar atualizações de localização. As notificações não são enviadas e a sua posição atual não é atualizada se não tiver uma ligação de dados ativa. Assegure-se de que os dados móveis estão ativados no seu smartphone e consulte as instruções do seu operador sobre como ativar a ligação de dados.
- Mantenha as informações dos seus contactos de emergência designados atualizadas. Para funcionar, é necessário que o seu telemóvel esteja ligado a um sinal de telefonia móvel. Os telemóveis dos seus contactos de emergência têm que estar igualmente ligados a um sinal de telefonia móvel para receberem notificações por texto e/ou e-mail. É necessária uma ligação de dados ativa para receber notificações e ver a sua posição no mapa.
- Antes de cada uso da bicicleta, assegure-se de que o seu capacete ABUS Quin e o telemóvel estão suficientemente carregados. Preste atenção ao aviso de bateria baixa no seu capacete ABUS Quin (a luz LED pisca no sensor a vermelho). Pode ver o nível de carga no capacete ABUS Quin batendo duas vezes com o dedo no capacete. O aviso de bateria baixa no Quin Sensor significa que restam aproximadamente (5) horas até a bateria ficar vazia.



# QUIN CHIP MANUAL DE INSTRUÇÕES



## Atenção!



Se o capacete não for ajustado de acordo com as instruções, incluindo as contidas no manual de instruções do capacete, o Quin Sensor pode não funcionar conforme previsto. Se não tiver o manual de instruções do capacete, pode obtê-lo grátis junto do seu revendedor autorizado da ABUS ou através da ABUS em [www.abus.com](http://www.abus.com)



O Quin Sensor foi desenvolvido e testado para a utilização em capacete ABUS previsto para tal e na posição onde foi instalado. Não modifique nem remova o sensor de qualquer forma. Quaisquer manipulações no sensor resultam numa utilização não prevista.



No caso de impacto ou golpe, deixe de utilizar este capacete, uma vez que a integridade estrutural do casco ou do Quin Sensor pode ficar comprometida. Nestes casos, recomenda-se devolver o capacete à ABUS para uma inspeção e/ou substituição.



É proibido deitar as pilhas e carregadores no lixo doméstico! Todas as pilhas e carregadores devem ser eliminados de forma ecológica de acordo com os regulamentos de eliminação de pilhas aplicáveis no seu país ou estado.



As exigências de segurança mudam-se com as necessidades dos ciclistas. Por isso, a Quin esforça-se por oferecer segurança para qualquer cenário de impacto. As funções de segurança avançada e análise são aperfeiçoadas constantemente. Para funcionalidades “estado da arte”, consulte a sua ABUS Quin Ride App e a assinatura de app.

## Atenção!



**Não** tente remover o dispositivo do capacete. Qualquer manipulação no Quin Sensor pode danificar o capacete e/ou o Quin Sensor. Isto pode resultar numa falha do funcionamento.



**Não** bate, deixe cair nem cause impacto de qualquer outra forma no seu capacete para “testar” o protocolo de colisão. Isto pode danificar o capacete e o Quin Sensor e tornar a proteção ineficaz.



**Não** tente utilizar FOTA (Firmware Over the Air) com bateria baixa.



**Não** tente utilizar um carregador incompatível.



**Não** coloque o capacete sobre ou na proximidade de fonte de calor direta.

## FAQ

### Preciso da ABUS Quin Ride App para que o Quin Sensor funcione?

Sim. A ABUS Quin Ride App é a ponte entre o capacete e o usuário. A app permite-lhe escolher os seus contactos de emergência, ter acesso a funções personalizadas de rastreamento e localização, cancelar alertas e muito mais. A ABUS Quin Ride App também é responsável pelo protocolo de autenticação dupla do Quin Sensor e pela análise integral dos dados de ciclismo, detetando fatores de risco de uma colisão.

### A ABUS Quin Ride App tem de estar ativa para que o Quin Sensor ative alertas?

Sim. Tem de funcionar em segundo plano durante o tempo que usa a bicicleta para ativar todas as funções de segurança.

### O que distingue o Quin Sensor de outros dispositivos e

### serviços de deteção de colisão?

O Quin Sensor é o único sistema de deteção e notificação de colisão inteiramente integrado e disponível ao longo de múltiplas verticais do capacete. Foi concebido para manter a segurança em qualquer tipo de ciclismo, seja ciclismo de estrada, ciclismo de montanha, motociclismo, etc.

Apenas o Quin Sensor coloca o comando nas mãos do utilizador permitindo-lhe ativar manualmente a função SOS Beacon e possibilitando uma localização ao vivo em situações em que precisa de ajuda.

### Tenho que levar o meu smartphone sempre comigo?

Sim. O Quin Sensor não funciona sem ligação à ABUS Quin Ride App no seu telemóvel.

### É necessária uma ligação de dados para a completa funcionalidade?

É necessária uma ligação de dados ativa para iniciar uma sessão, enviar notificações ao(s) seu(s) contacto(s) de emergência designado(s) e/ou atualizar a sua posição atual.

### O que acontece se tiver uma colisão e não tiver uma ligação de dados ativa?

Mesmo se o sensor estiver ativado, sem uma ligação de dados activa, a app não pode enviar qualquer notificação. O mesmo acontece se danificar o seu telemóvel durante uma colisão.

### O que devo fazer quando sei que vou abandonar o raio de cobertura de dados?

Circule sempre com segurança e responsabilidade, o que inclui usar a bicicleta em companhia de outros ciclistas em zonas com serviços de telefonia móvel. Se não puder evitar circular numa zona sem cobertura de dados, deve notificar anteriormente o(s) seu(s) contacto(s) de emergência designado(s).

### Preciso de uma assinatura premium ativa da ABUS Quin Ride App para enviar notificações e alertas?

Não, não é preciso ser membro premium para enviar alertas de emergência. Todavia, as funções avançadas de segurança e análise exigem a assinatura como membro premium.

### Como são enviados os avisos de emergência?

Os avisos de emergência são enviados ilimitadamente por notificações “push” transmitidas pela ABUS Quin Ride App. Adicionalmente, os membros “Essential” recebem ainda alertas de emergência através de SMS e e-mail.

### O Quin Sensor pode ser removido do capacete?

Não modifique nem remova o sensor de modo algum. Quaisquer manipulações no sensor resultam numa utilização não prevista.

### O Quin Sensor pode ser substituído se for danificado ou se quebrar?

Sim, se a substituição for feita corretamente pelo fabricante. Ver a informação adicional do seu revendedor autorizado da ABUS Quin ou contacte-nos através de [www.abus.com](http://www.abus.com)

## Declarações de conformidade

**Declaração FCC:** Este dispositivo cumpre as exigências da Parte 15 de das regras FCC. A utilização está sujeita às seguintes duas condições: (1) Este equipamento não pode causar interferências prejudiciais e (2) é compatível com quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar uma operação indesejável. O fabricante não é responsável por quaisquer alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade. Tais modificações podem fazer expirar a autorização do utilizador para a utilização do equipamento.

Este equipamento foi testado e considerado conforme com os limites de um equipamento digital da classe B, de acordo com a Parte 15 das regras FCC. Estes limites foram concebidos para oferecer proteção adequada contra interferências prejudiciais em instalações residenciais. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, caso não seja instalado e utilizado em conformidade com estas instruções, pode causar interferências com radiocomunicações. Contudo, não há garantia que estas interferências não ocorram em

instalação particular. Se este equipamento causar interferências à receção de aparelhos de rádio ou televisão, o que pode ser verificado ligando e desligando o aparelho, recomenda-se ao utilizador tentar corrigir as interferências através destas medidas:

- Reajuste ou reposicione a antena recetora. Aumente a distância entre o equipamento e o recetor.
- Ligue o equipamento a uma tomada de um circuito diferente daquele ao qual o recetor está ligado.
- Consulte o vendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

**RoHS:** A ABUS certifica que este produto e a sua embalagem está em conformidade com a Diretiva da União Europeia 2011/65/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos, geralmente conhecida por RoHS.

## Certificações



Segurança EN 62368-1



Saúde EN 62479:2010 (MPE)



ROHS



EMC ETSI EN 304 489-1 V2.2.2 / V3.2.0



Medição de sinais de rádio EN 300 328 V2.1.1



UN38.3 Passed



FCC medição de integração, art.º 15.247



FCC medição Parte 15B



Perigo de luz azul para fotobiologia



MSDS



Resistência à água



Reciclar



Não descartável

## Especificações

Versão de Bluetooth	5.0 (4.2 portado)
Gama de conectividade	50 metros sob condições ideais (20 metros garantidos)
Tipo de bateria	Bateria de lítio recarregável
Vida da bateria	Até 30 dias (Dependendo do comportamento do utilizador)
Tempo de carga	Até 4 horas
Funções de atualização	FOTA (Firmware Update Over The Air)
Plataformas suportadas	iOS e Android
Resistência à água	IP44



© ABUS 2020  
ABUS August Bremicker Söhne KG | D 58292 Wetter | Germany.  
Tel.: +49 (0) 23 35 63 40 | [www.abus.com](http://www.abus.com) | [info@abus.de](mailto:info@abus.de)





## Sensore Quin e App ABUS Quin Ride

I caschi ABUS Quin sono dotati del sensore Quin, un chip multi-sensore totalmente integrato che fornisce aggiornamenti sugli attuali aspetti fondamentali relativi alla sicurezza. La lettera "Q" indica "Quintessential Safety" e l'impegno che ci mettiamo per fornire ai ciclisti le innovazioni più importanti e utili.

Il sensore Quin presente sul casco ABUS è un dispositivo brevettato contenente sensori progettati per misurare le forze generalmente coinvolte durante un incidente in bicicletta. Il suo funzionamento si basa sulla misurazione e l'interpretazione di caratteristiche esclusive di tali forze. **Dopo il rilevamento di un potenziale incidente, il sensore comunica allo smartphone di generare un allarme e utilizzare la connessione dati del telefono per avvisare i contatti di emergenza designati.**

Proprio come il casco non fornisce protezione per tutte le lesioni in ogni tipo di incidente, il sensore Quin ha i propri limiti. Ogni incidente è diverso ed è impossibile prevedere tutti gli scenari. Questo significa che il sensore Quin potrebbe essere attivato quando non si è realmente coinvolti in un incidente o potrebbe non attivarsi in alcuni incidenti dove le forze misurate non raggiungono le caratteristiche minime definite. Lo stesso può verificarsi se il sensore viene danneggiato o il telefono ha subito un urto. In base alle nostre ricerche e ai nostri test, tuttavia, crediamo che sia meglio un sensore Quin attivato piuttosto che non averlo.

L'app ABUS Quin Ride è il ponte tra il casco e l'utilizzatore. L'app consente di selezionare i contatti di emergenza, accedere alle funzioni di rilevamento della posizione personalizzate, annullare allarmi e molto altro. L'app è inoltre responsabile per il protocollo di doppia autenticazione del sensore Quin e per il calcolo dei dati del tragitto fondamentali per il rilevamento dei fattori di rischio di un incidente.



**Nessuna tecnologia di protezione della testa può proteggere la persona che indossa il casco da tutti i possibili impatti, lesioni gravi o morte, che possono verificarsi quando si indossa questo casco.**



**Il sensore Quin non è uno strumento medico diagnostico per rilevare un trauma cranico né un dispositivo per definire se il casco può essere ancora utilizzato dopo un incidente. Il sensore Quin non è uno strumento che consente di prevenire gli incidenti né sostituisce comportamenti di guida sicuri e responsabili, inclusa la guida con altri.**

## Sensore Quin sul casco ABUS

Il sensore Quin è realizzato nei minimi dettagli per fornire prestazioni eccellenti relativamente alla propria posizione sul casco. Affinché il sensore Quin funzioni correttamente, il casco dotato del sensore Quin deve essere indossato durante il tragitto. Per la massima accuratezza e come altre caschi, il sistema di regolazione deve essere adattato correttamente alla testa, la fibbia posizionata sotto al mento, attaccata alla gola e il casco deve essere ben stretto. Fare riferimento al manuale del casco per bici per le indicazioni su come indossarlo.

## Collegamento del sensore Quin

Il sensore Quin è già pre-installato nel casco ABUS. Il casco e il telefono si collegano tramite Bluetooth® a bassa energia. Questa connessione a basso consumo di batteria fa sì che il sensore Quin e il telefono utilizzino la carica in modo ottimale.

## Abbonamento premium

Per trarre vantaggio da tutte le funzionalità del casco con sensore Quin, occorre un abbonamento premium. **Un abbonamento iniziale è incluso nell'acquisto del casco. Lo stesso profilo di abbonamento può essere usato per l'intera gamma di caschi dotati del sensore Quin.**

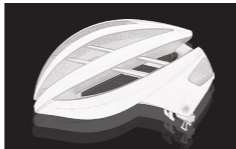
## Download dell'app ABUS Quin Ride

Scansionare il codice QR visualizzato di seguito in questa pagina. È inoltre disponibile all'indirizzo nell'Apple App Store (iOS) o in Google Play (Android). La versione minima richiesta per il sistema operativo è iOS 13 (solo per iPhone) o Android 5 Lollipop (build n. 21). Terminato il download, seguire le istruzioni nell'app ABUS Quin Ride per associare il casco dotato di sensore Quin con lo smartphone. L'associazione deve essere effettuata separatamente per ciascun casco dotato di sensore Quin. L'app conferma quando l'associazione è completata.



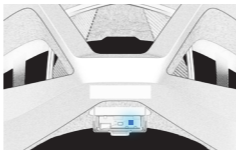
Scansionare il codice QR per scaricare l'app ABUS Quin Ride dall'Apple App store / dal negozio Google Play.

## Associazione del casco



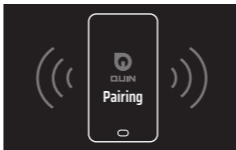
### Solleva per attivare

Il casco ABUS Quin non è dotato di un interruttore on/off. Quindi, il casco si accende automaticamente con la funzione Solleva per attivare. È sufficiente afferrare il casco e scuoterlo leggermente.



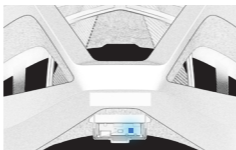
### Modalità di associazione/on

Colore: **Blu**  
Feedback: Lampeggio continuo



### Apertura dell'app ABUS Quin Ride

Attenersi alle istruzioni presenti nell'app mobile per completare l'associazione. **Scansionare il codice QR** per scaricare l'app.



### Connessione confermata

Si illumina per 1 secondo quindi lampeggia a indicare lo stato di carica.

Colore: **Blu**  
Feedback: Si illumina per 1 secondo.

## Caratteristiche base del sensore Quin

Il sensore Quin è concepito per fornire assistenza in situazioni di necessità e segue due protocolli distinti che possono attivare una chiamata di aiuto tramite l'uso dello smartphone. I contatti designati possono quindi avvisare il personale di emergenza, se necessario.

- Se il sensore Quin rileva forze che potenzialmente indicano un incidente che richiede assistenza, si attiva automaticamente un conto alla rovescia di emergenza e la spia LED sul sensore lampeggia rapidamente di colore rosso. Se non viene disattivato manualmente, al termine del conto alla rovescia una notifica viene inviata ai contatti di emergenza designati.
- Se il sensore Quin rileva forze che potenzialmente indicano un incidente minore che non necessariamente richiede di avvisare i contatti di emergenza, l'app annota l'impatto nel registro in modo da avere una migliore visibilità su quanto accaduto e prendere decisioni maggiormente ponderate in merito alla durata e alla sostituzione del casco.
- Per attivare il segnale SOS, toccare il casco 4 volte (4 tocchi). Se non viene disattivato l'allarme prima del termine del conto alla rovescia, l'app invierà un allarme ai contatti di emergenza con il link alla posizione rilevata. I contatti che dispongono dell'app saranno in grado di tracciare la POSIZIONE IN TEMPO REALE e/o raggiungere la posizione che ricevono.

Altre funzionalità accessibili tramite l'app includono la qualità del tragitto e le opzioni di sicurezza avanzata e di analisi. Per ottenere le migliori prestazioni dal sistema del sensore Quin, le varie funzioni dell'app devono essere usate contemporaneamente. Per tutte le funzionalità aggiornate, fare riferimento all'**app ABUS Quin Ride** e all'**abbonamento in-app**.

Il casco ABUS Quin funziona in combinazione con lo smartphone e l'app ABUS Quin Ride. Per il corretto funzionamento del dispositivo occorre quanto segue durante il tragitto:

- L'app ABUS Quin Ride deve essere scaricata e installata su uno smartphone compatibile e associata al casco ABUS Quin.
- Occorre tenere il telefono con sé durante il tragitto. L'app **ABUS Quin Ride** utilizza il GPS per rilevare la posizione e richiede una connessione dati attiva per inviare le notifiche ai contatti di emergenza designati e trasmettere e registrare gli aggiornamenti relativi alla posizione. Le notifiche non vengono inviate e la posizione corrente non è aggiornata se la connessione dati non è attiva. Accertarsi che i dati cellulari siano attivati sullo smartphone e fare riferimento alle istruzioni del fornitore del telefono su come controllare se la connessione dati è attiva.
- Le informazioni dei contatti di emergenza designati devono essere aggiornate. Per garantire il funzionamento, il telefono deve essere collegato al segnale del cellulare e anche i telefoni dei contatti di emergenza devono essere collegati a un segnale del cellulare al fine di ricevere le notifiche tramite messaggio di testo e/o e-mail. È richiesta la connessione dati attiva per ricevere le notifiche sul tragitto e visualizzare la posizione sulla mappa.
- Prima di ogni tragitto, assicurarsi che il casco ABUS Quin e il telefono siano sufficientemente carichi. Prestare attenzione all'avviso di batteria scarica sul casco ABUS Quin (la spia LED sul sensore lampeggia di colore rosso). È possibile visualizzare lo stato della batteria del casco ABUS Quin toccando due volte quest'ultimo. L'avviso di batteria scarica del sensore Quin significa che è possibile continuare a utilizzare il casco per circa cinque (5) ore.



IT

**QUIN CHIP**  
**MANUALE**  
**UTENTE**



## Avvertenze!



Se il casco non calza adeguatamente secondo quanto indicato nelle istruzioni presenti nel manuale del casco per bici allegato, il sensore Quin potrebbe non funzionare come previsto. Se non si dispone del manuale del casco per bici, è possibile richiederlo gratuitamente al rivenditore ABUS autorizzato o contattando ABUS all'indirizzo [www.abus.com](http://www.abus.com)



Il sensore Quin è concepito e testato esclusivamente per l'uso con il casco ABUS a cui è destinato, nella posizione in cui è stato installato. Non modificare né rimuovere il sensore in alcun modo. Qualsiasi manomissione del sensore potrebbe causare un malfunzionamento rispetto all'uso previsto.



In caso di impatto o danneggiamento, non continuare a utilizzare il casco poiché l'integrità strutturale della calotta o il sensore Quin potrebbero essere compromessi. In tali casi, si consiglia di restituire il casco ad ABUS per l'ispezione e/o sostituzione.



Le batterie e i caricatori non devono essere gettati nei rifiuti domestici!! Tutte le batterie e i caricatori devono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente, in conformità alle disposizioni sullo smaltimento delle batterie applicabili per il proprio paese o stato.



Le misure di sicurezza devono evolvere ed essere diverse in base ai singoli ciclisti/motociclisti e Quin si impegna a essere presente in tutti gli scenari di incidente. Nuove funzioni relative alla sicurezza avanzata e all'analisi sono in costante sviluppo. Per tutte le funzionalità aggiornate, fare riferimento all'app ABUS Quin Ride e sottoscrivere la tipologia di abbonamento più adatta.

## Avvertenze!



**Non** provare a rimuovere il dispositivo dal casco. Qualsiasi manomissione dell'unità del sensore Quin potrebbe danneggiare il casco e/o il sensore Quin e potrebbe causare un malfunzionamento rispetto a quanto previsto.



**Non** colpire, far cadere o generare altro tipo di impatto sul casco per "testare" il protocollo relativo agli urti. Ciò potrebbe danneggiare il casco e il sensore Quin e rendere inefficace la protezione.



**Non** provare a utilizzare la tecnologia FOTA (Firmware Over the Air) in caso di batteria scarica.



**Non** provare a usare un caricabatterie non compatibile.



**Non** posizionare su una fonte di calore diretta o accanto ad essa.

## FAQ

### È necessaria l'app ABUS Quin Ride per il funzionamento del sensore Quin?

Sì. L'app ABUS Quin Ride è il ponte tra il casco e l'utilizzatore. L'app consente di selezionare i contatti di emergenza, accedere alle funzioni di rilevamento della posizione personalizzate, annullare allarmi e molto altro. L'app ABUS Quin Ride è inoltre responsabile per il protocollo di doppia autenticazione del sensore Quin e per il calcolo dei dati fondamentali per il rilevamento dei fattori di rischio di un incidente.

### L'app ABUS Quin Ride deve essere aperta affinché il sensore Quin attivi gli allarmi?

Sì. Deve essere aperta in background per la durata del tragitto affinché funzionino tutte le opzioni relative alla sicurezza.

### Qual è la differenza tra il sensore Quin e altri dispositivi e servizi di rilevamento degli incidenti?

Il sensore Quin è l'unico sistema di rilevamento e notifica degli incidenti completamente integrato disponibile fra le varie categorie di caschi. È concepito per garantire la sicurezza dell'utilizzatore in qualsiasi stile di tragitto, che sia ciclismo su strada, mountain-bike downhill e motociclismo... ecc.

Il sensore Quin fornisce in modo esclusivo il controllo agli utilizzatori, consentendo loro di attivare manualmente il segnale SOS e fornire la loro posizione in tempo reale per eventi che richiedono aiuto.

### Devo avere sempre con me lo smartphone?

Sì. Il sensore Quin non funziona se non è collegato all'app ABUS Quin Ride installata sul telefono.

### È richiesta una connessione dati per garantire la totale funzionalità?

Sì. È necessaria una connessione dati attiva per avviare una sessione, inviare notifiche ai contatti di emergenza designati e/o aggiornare la posizione corrente.

### Cosa succede se ho un incidente e la connessione dati non è attiva?

Anche se il sensore è attivato, senza la connessione dati attiva, l'app non può inviare alcuna notifica. Lo stesso può accadere se si danneggia il telefono durante un incidente.

### Cosa dovrei fare se so che nel mio percorso non è disponibile la copertura dei dati?

Occorre sempre guidare in modo sicuro e responsabile, ovvero essere con altri e in aree in cui il servizio telefonico del cellulare è disponibile. Se non è possibile evitare un'area senza copertura dei dati, occorre informare i contatti di emergenza designati prima di iniziare il tragitto.

### È necessario un abbonamento premium attivo all'app ABUS Quin Ride per inviare notifiche e allarmi?

No, non è necessario un abbonamento premium per l'invio degli allarmi di emergenza. Tuttavia, le funzioni di sicurezza avanzata e di analisi richiedono un abbonamento alla

categoria premium.

### Come vengono inviati gli allarmi di emergenza?

Gli allarmi di emergenza vengono inviati senza limiti mediante notifiche push attraverso l'app ABUS Quin Ride. Inoltre i membri della categoria "Essential", e di quelle superiori, ricevono anche gli allarmi di emergenza tramite SMS ed e-mail.

### Il sensore Quin può essere rimosso dal casco?

Non modificare né rimuovere il sensore in alcun modo. Qualsiasi manomissione del sensore potrebbe causare un malfunzionamento rispetto all'uso previsto.

### Il sensore Quin può essere sostituito se danneggiato o rotto?

Sì, se tale operazione viene effettuata in modo adeguato dal produttore. Rivolgersi al rivenditore ABUS Quin autorizzato per ulteriori informazioni oppure contattarci all'indirizzo [www.abus.com](http://www.abus.com)

## Dichiarazioni normative

**Dichiarazione FCC:** questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle regole FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) Questo dispositivo non deve provocare interferenze dannose e (2) deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse quelle che potrebbero causare un funzionamento indesiderato. Il beneficiario dei prodotti certificati non è responsabile per le modifiche non espressamente approvate dalla parte responsabile per la conformità. Tali modifiche possono annullare il diritto dell'utilizzatore a usare l'apparecchiatura.

L'apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti previsti per un dispositivo digitale di Classe B, secondo la Parte 15 delle regole FCC. Questi limiti sono concepiti per fornire protezione adeguata da interferenze dannose in installazioni residenziali.. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e se non installata e utilizzata in conformità alle istruzioni può provocare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia non è possibile garantire che queste interferenze non si verifichino

in una particolare installazione. Se l'apparecchiatura causa interferenze alla ricezione delle apparecchiature radio o televisiva che possono essere determinate spegnendo e accendendo l'apparecchiatura, l'utilizzatore è incoraggiato a provare a correggere le interferenze tramite una o più delle seguenti misure:

- Cambiare orientamento o posizione dell'antenna ricevente. Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa in un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Per ricevere assistenza consultare il rivenditore o un tecnico specializzato in radio/TV.

**RoHS:** ABUS certifica che il prodotto e il relativo imballaggio sono conformi alla direttiva dell'Unione Europea 2011/65/UE relativa alle limitazioni sull'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, comunemente nota come RoHS.

## Certificazioni



Sicurezza EN 62368-1



Salute EN 62479:2010 (MPE)



ROHS



CEM ETSI EN 304 489-1 V2.2.2 / V3.2.0



Misurazione radio EN 300 328 V2.1.1



UN38.3 Passed



Misura integrazione FCC par. 15.247



Misura FCC Parte 15B



Rischio fotobio-logico da luce blu



MSDS



Resistenza all'acqua



Riciclaggio



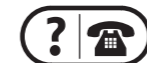
Non Disposable

## Specifiche

Versione Bluetooth	5.0 (passaggio da 4.2)
Intervallo di connettività	50 metri in condizioni ideali (20 metri garantiti)
Tipo batteria	Batteria al litio ricaricabile
Durata batteria	Fino a 30 giorni (in base al comportamento dell'utilizzatore) Fino a 4 ore
Tempo di ricarica	
Caratteristiche aggiornamento	FOTA (Firmware Update Over The Air)
Piattaforme supportate	iOS e Android
Resistenza all'acqua	IP44



Smart About Safety



© ABUS 2020  
ABUS August Bremicker Söhne KG | D 58292 Wetter | Germany.  
Tel.: +49 (0) 23 35 63 40 | [www.abus.com](http://www.abus.com) | [info@abus.de](mailto:info@abus.de)




## Quin Sensor og ABUS Quin Ride App

ABUS Quin hjelme inderholder en Quin Sensor, en fuldt ud integreret multisensor chip, der sætter dig ind i moderne sikkerhedsnødvendigheder. Q står for "Quintessential Safety" hvilket beskriver, hvordan vi bestræber os på at give de mest essentielle, brugbare og innovationer løsninger til cyklister.

Quin Sensoren på din ABUS hjelm indeholder sensorer designet til at måle de kræfter, der typisk forekommer under et cykelstørt. Den fungerer ved at måle og analysere unikke kendetegn ved disse kræfter. **Så snart et potentielt styrt bliver opfanget, kommunikerer sensoren med din smartphone for at igangsætte en alarm, samt bruger telefonens dataforbindelse til at underrette dine nødkontakter.**

Ligesom at din hjelm ikke kan beskytte dig fra alle styrt og ulykker, så har Quin Sensor også sine begrænsninger. Den samme ulykke forekommer aldrig to gange, og det er umuligt at forudse hvert eneste ulykkescenarie. Det betyder at Quin Sensoren muligvis vil aktiveres, selv hvis du ikke er involveret i et styrt, og det betyder også, at den måske ikke vil aktiveres under enkelte ulykker, hvor kraften ikke når op på minimumsgrænsen. Det samme vil muligvis ske, hvis sensoren går i styk eller din telefon bliver tabt. Baseret ud fra vores testundersøgelser, mener vi dog alligevel at du er mere sikker med en Quin Sensor end uden.

ABUS Quin Ride Appen er forbindelsen mellem hjelm og bruger. Denne app giver dig mulighed for at vælge dine nødkontakter, spore din lokation, annullere alarmer og mere. Denne app er også ansvarlig for Quin Sensors godkendelsesprotokol og kørselsdata, for at kunne opfange risikofaktoren for et styrt.

 Ingen beskyttende hovedtøjsteknologi kan beskytte hjelmens bruger mod alle mulige påvirkninger og seriøse skader eller at død kan forekomme selvom man har hjelmen på.



Dit Quin Sensor apparat er ikke et medicinsk diagnostisk redskab til at finde ud af, om du har fået en hovedskade, og det er heller ikke et redskab til, at finde ud af om din hjelm fortsat kan bruges efter et styrt. Quin Sensor kan ikke forebygge skader og kan ikke erstatte det at cykle ordentligt og ansvarligt, inklusiv når man cykler med andre.

## Quin Sensor på din ABUS hjelm

Quin Sensorens placering er indstillet til, at fungere på bedste vis på hjelmen. For at Quin Sensoren skal fungere efter hensigten, skal Quin Sensor hjelmen bruges under cykelturen. For at fungere optimalt og ligesom andre hjelme, skal hjelmen justeres ordentligt på hovedet, spændet skal sidde under hagen, ind mod halsen, og hjelmen må ikke sidde løst. Brug din cykelhjelms brugermanual til at tilpasse hjelmen.

## Tilkobl Quin Sensor

Quin Sensoren vil allerede været koblet til din ABUS hjelm. Din hjelm og telefon kobles sammen via minimum batteriforbrugs Bluetooth®. Denne batteribesparende forbindelse sikrer dig, at din Quin Sensor og telefon udnytter hver opladning på bedste vis.

## Premium medlemskab

For at udnytte din aktiverede Quin Sensor hjelm, så skal du bruge et Premium medlemskab. **Et abonnement er inkluderet når du køber din hjelm. Det samme medlemskab kan bruges til alle andre aktiverede Quin Sensor hjelme.**

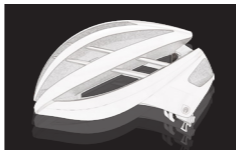
## Download ABUS Quin Ride App

Scan venligst QR koden som er vist nederst på siden. Du kan du kan også finde det på Apple App Store (iOS) eller Google Play (Android). Du skal som minimum bruge iOS 13 (kun for iPhones) eller Android 5 Lollipop (build 21). Når appen er downloaded, følg instruktionerne i ABUS Quin Ride App for at koble den aktiverede Quin Sensor hjelm til din smartphone. Tilkoblingen til hver aktiveret Quin Sensor hjelm skal gøres separat. Appen vil bekræfte så snart tilkoblingen er gennemført.



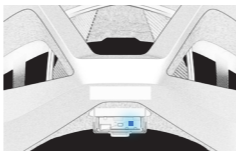
Scan QR koden for at downloade ABUS Quin Ride Appen fra Apple App store / Google Play store.

## Sammenkobl din hjelm



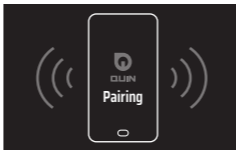
### Raise to wake

ABUS Quin hjelmen har ikke en on/off knap. I stedet tænder hjelmen automatisk med raise-to-wake funktionen. Bare tag din hjelm op og ryst den en smule for at aktivere den.



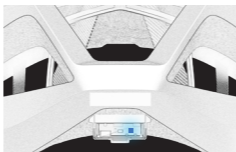
### Tilkobling tilstand / PÅ

Farve: **Blå**  
Feedback: Blinker uafbrudt



### Åben ABUS Quin Ride Appen

Følg venligst instruktionerne på mobil appen for at gennemføre tilkoblingen.  
**Scan QR koden** for at downloade appen.



### Tilkobling bekræftet

Lyser i 1 sekund og begynder derefter at blinke, hvilket indikerer opladningsstatus.

Farve: **Blå**  
Feedback: Lyser i 1 sekund.

## Quin Sensor basics

Quin Sensoren er designet til, at give dig hjælp når du mest har brug for det, og den har to tydelige protokoller som kan udløse et nødråb gennem brugen af din smartphone. Din udvalgte kontakt(er) kan derfra underrette en redningstjeneste, hvis nødvendigt.

- Hvis Quin Sensoren opfanger kræfter der potentielt kunne indikere et styrt som kræver hjælp: En nødnedtælling vil automatisk blive sat i gang, og LED lyset på sensoren vil begynde at blinke rødt. En notifikation vil blive sendt til din udvalgte kontakt(er), med mindre den er blevet slået fra manuelt, når nedtællingen udløber.
- Hvis Quin Sensoren opfanger kræfter der potentielt kunne indikere et mildt styrt, som ikke nødvendigvis kræver at underrette din nødkontakt(er): Appen vil optage kollisionen i din logbog, så du får et bedre overblik, samt kan tage en mere orienteret beslutning vedrørende livscyklussen og erstatningen af din hjelm.
- For at udløse SOS Beacon, tryk på din hjelm 4 gange (4xtryk). Hvis ikke du deaktiverer alarmen inden nedtællingen slutter, så vil appen sende dine nødkontakter et link til din lokation. Kontakter der har appen vil kunne spore din LIVE LOKATION og/eller navigere til din lokation.

Andre funktioner som appen har gjort mulig, inkluderer køre kvaliteten og avanceret sikkerheds-og analytiske funktioner. For at opnå de bedste resultater i dit Quin Sensor system, skal de forskellige funktioner i appen bruges på samme tid. For en opdateret funktion, henvis venligst til din **ABUS Quin Ride App og dit app medlemskab.**

Husk, din ABUS QUIN hjelm går hånd i hånd med din smartphone og ABUS Quin Ride Appen. For at dette udstyr fungerer, skal følgende overholdes under cykelturen:

- Din ABUS Quin Ride App skal være downloaded og installeret på en kompatibel smartphone og være koblet til din ABUS Quin hjelm.
- Du skal have din mobil med dig, når du cykler. **ABUS Quin Ride Appen** bruger GPS for at finde din lokation, og den kræver derfor en aktiv dataforbindelse for at sende notifikationer til dine udvalgte nødkontakter, samt sende og optage opdateringer vedrørende din lokation. Notifikationer bliver ikke sendt og din nuværende lokation er ikke opdateret hvis ikke du har en aktiv dataforbindelse. Vær sikker på, at din smartphones databrug er aktiveret, og følg din mobiludbyders instruktioner for at tjekke om du har en aktiv dataforbindelse.
- Dine udvalgte nødkontacters informationer skal være opdateret. For at fungere skal din mobil have et signal, og dine nødkontacters telefon skal også have et signal, for at modtage notifikationer på SMS og/eller email. En aktiv dataforbindelse er nødvendig for at modtage kørselsnotifikationer, samt se din nuværende lokation på et kort.
- Inden hver kørsel skal du sikre, at din ABUS Quin hjelm og mobil er tilstrækkelig opladet. Vær opmærksom på advarsler om lavt batteriniveau på din ABUS Quin hjelm (LED lyset på sensoren lyser rødt). Du kan også se din ABUS Quin hjelms batteristatus ved at trykke to gange på hjelmen. Quin Sensorens advarsel om lavt batteriniveau betyder at du cirka har fem (5) timers brug tilbage.



# QUIN CHIP BRUGER- MANUAL



## Advarsler!



Hvis ikke din helm passer i overensstemmelse med de instruktioner der blev beskrevet i brugermanualen, så vil Quin Sensoren muligvis ikke virke efter hensigten. Hvis ikke du har brugermanualen, så kan du få den helt gratis fra en Autoriseret ABUS forhandler eller ved at kontakte ABUS på [www.abus.com](http://www.abus.com)



Quin Sensoren er kun designet og testet til brug på den ABUS helm, som den var beregnet til, på den lokation hvor den blev installeret. Du må ikke tilpasse eller fjerne sensoren på nogen som helst måde. Hvis man piller ved sensoren, kan det resultere i at den ikke virker optimalt.



I tilfælde af slag eller stød, skal du ikke blive ved med at bruge hjelmen, da skallens struktur eller Quin Sensoren er måske blevet misbrugt. I sådan et tilfælde, anbefaler vi at returnere hjelmen til ABUS for et tjek og/eller udskiftning.



Batterier og opladere må ikke smides i husstandens skraldespand! Alle batterier og opladere skal håndteres på en miljøvenlig måde, i overensstemmelse med regler for bortskaffelse af batterier i dit land eller område.



Sikkerhed skal udvikles og ændre sig med hver rytter, og Quin bestræber sig på at være der for dig i alle scenarier der vil få betydning for dig. Nye funktioner relateret til avanceret sikkerhed og analyser bliver hele tiden udviklet. For alle opdateret funktioner, se venligst din ABUS Quin Ride App eller abonner på det medlemskab der bedst passer til dig.

## Advarsler!



**Lad være** med at prøve at fjerne apparatet fra hjelmen. Hvis man piller ved Quin Sensor enheden vil det muligvis skade hjelmen og/eller Quin Sensoren; og det kan resultere i, at den ikke virker optimalt.



**Lad være** med at slå, tabe eller på anden vis støde din helm for at "teste" styrtprotokollen. Dette kunne skade hjelmen og Quin Sensoren, derved gøre beskyttelsen ineffektiv.



**Lad være** med at forsøge FOTA (Firmware Over the Air) ved lavt batteriniveau.



**Lad være** med at bruge en ikke kompatibel oplader.



**Må ikke** placeres på eller i nærheden af en direkte varmekilde.

## FAQ

### Er jeg nødt til at have ABUS Quin Ride Appen for at Quin Sensorer virker?

Ja. ABUS Quin Ride Appen er forbindelsen mellem helm og bruger. Denne app giver dig muligheden for at vælge dine nødkontakter, få adgang til speciallavet sporingsfunktioner, annullere alarmer og mere. ABUS Quin Ride App er også ansvarlig for Quin Sensorens dobbelt godkendelsesprotokol og anvendelse af data, som er altafgørende i forhold til at opfange risikofaktorer og styrt.

### Skal ABUS Quin Ride App køre for at Quin Sensoren kan udløse en alarm?

Ja. Den skal køre i baggrunden under hele turen for at alle sikkerhedsfunktioner virker.

### Hvordan er Quin Sensoren sammenlignet med andre apparater og ydelser, der også opfanger styrt?

Quin Sensor er det eneste system der kan opfange styrt og sende meddelelser, når det kommer til forskellige cykelhelme. Den er lavet til at beskytte dig når du cykler, uanset om det er på vejen, mountainbiking, på en motorcykel... osv.

Quin Sensoren er unik i den forstand, at den giver brugeren muligheden for at sætte SOS Beacon'en i gang manuelt, samt sende ens live lokation i tilfælde af, at der er brug for hjælp undervejs.

### Skal jeg have min smartphone på mig hele tiden?

Ja. Quin Sensoren fungerer ikke, hvis ikke den er forbundet til ABUS Quin Ride Appen på din mobil.

### Er det nødvendigt at have slået dataforbindelsen til?

Ja. Du skal bruge en aktiv dataforbindelse for at begynde en session, for at sende notifikationer til din udvalgte nødkontakt(er) og/eller opdater din nuværende lokation.

### Hvad sker der hvis jeg styrter, men ikke har en aktiv dataforbindelse?

Selv hvis sensoren bliver udløst, uden en aktiv dataforbindelse appen kan ikke sende en notifikation. Det samme kan ske hvis du skader din mobil under et styrt.

### Hvad skal jeg gøre, hvis jeg cykler uden at have dataforbindelse?

Du skal altid cykle sikkert og ansvarligt, hvilket inkluderer at køre sammen med andre og i områder, hvor du har internetforbindelse. Hvis ikke du kan undgå at cykle i et område uden dataforbindelse, så skal du informere dine nødkontakter, inden du kører.

### Skal jeg have et aktivt ABUS Quin Ride App premium medlemskab for at notifikationer og alarmer kan blive sendt ud?

Nej, du behøver ikke et premium medlemskab for at

nødsignaler. Men avanceret sikkerheds- og analysefunktioner kræver et abonnement på et premium niveau.

### Hvordan sendes nødalarmer?

Ubegrænset nødalarmer bliver sendt gennem push notifikationer gennem ABUS Quin Ride Appen. Derudover, får medlemmer af "Essential" niveau og derved også nødalarmer via SMS eller Email.

### Kan man fjerne Quin Sensoren fra hjelmen?

Lad være med at tilpasse eller fjerne sensoren på nogen som helst måde. Hvis man piller ved sensoren, vil den muligvis ikke fungere optimalt.

### Kan man erstatte Quin Sensoren hvis den bliver skadet eller går i stykker?

Ja, hvis producenten gør det. Kontakt venligst med din Autoriserede ABUS Quin forhandler for yderligere information, eller kontakt os på [www.abus.com](http://www.abus.com)

## Lovmæssig oversigt

**FCC Erklæring:** Dette apparat opfylder del 15 af FCC Regler. Funktionalitet er afhængig af følgende to betingelser: (1) Dette apparat må ikke påføre skadende interferens og (2) det må acceptere al modtaget interferens, inklusiv interferens som måske medfører uønsket funktion. Denne garanti er ikke ansvarlig for ændringer eller justeringer som ikke er godkendt af parten ansvarlig for overensstemmelse. Sådanne modifikationer kan gøre brugerens ret til at bruge dette redskab ugyldig.

Dette udstyr er blevet testet og overholder grænsen for et Class B digitalt apparat, i medfør af Part 15 af FCCs regler. Disse grænser er designet til at yde fornuftig beskyttelse mod skadende interferens i boliginstallationer. Dette udstyr genererer, bruger og kan udsende radiofrekvenser, og hvis ikke det er installeret i overensstemmelse med instruktionerne, kan det muligvis medføre forstyrrende interferens i radiokommunikation. Men der er ikke nogen garanti for, at

interferens ikke vil kunne ske under installation. Hvis dette redskab medfører forstyrrelse i radio eller TV udstyr forbindelse, som kan blive fastslået ved at slukke og tænde udstyret, brugeren opfordres til at prøve at korrigere interferensen med en eller flere af de følgende muligheder:

- Drej eller flyt den modtagende antenne. Øg afstanden mellem udstyret og modtageren.
- Forbind udstyret til en udgang på et andet kredsløb end det modtageren er forbundet til.
- Kontakt en sælger eller en erfaren radio/TV tekniker for hjælp.

**RoHS:** ABUS forsikrer at dette produkt og dets indpakning overholder European Union Directive 2011/65/EU på Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances i Electrical and Electronics Equipment, almindeligt kendt som RoHS.

## Certificering



Safety EN 62368-1



Health EN 62479:2010 (MPE)



ROHS



EMC ETSI EN 304 489-1 V2.2.2 / V3.2.0



Radiomåling EN 300 328 V2.1.1



UN38.3 Bestået



FCC integrationsmåling §15.247



FCC måling Part 15B



Blåt lys signalerer fare



MSDS



Vandafvisende



Genanvend



Non Disposable

## Specifikationer

Bluetooth version

5.0 (4.2 ported)

Forbindelsesomfang

50 meter i ideelle forhold (20 meter garanteret)

Batteritype

Genopladelig Lithium Batteri

Batteriliv

Op til 30 Dage (Afhængig af brugerens adfærd)

Opladningstid

Op til 4 timer

Opdateringsfunktioner

FOTA (Firmware Update Over The Air)

Understøttede platforme

iOS og Android

Vandafvisende

IP44



Smart About Safety



© ABUS 2020

ABUS August Bremicker Söhne KG | D 58292 Wetter | Germany. Tel.: +49 (0) 23 35 63 40 | [www.abus.com](http://www.abus.com) | [info@abus.de](mailto:info@abus.de)





## Quin Sensor och ABUS Quin Ride App

ABUS Quin hjälmar är utrustade med Quin Sensor, ett helt integrerat multi-sensor chip som håller dig uppdaterad med det viktigast när det gäller modern säkerhet. Bokstaven Q står för "Quintessential Safety", och vårt engagemang för att utrusta cyklister med de viktigaste och betydelsefullaste innovationerna.

Quin Sensorn på din ABUS hjälm är en patenterad utrustning som innehåller sensorer konstruerade för att mäta de krafter som vanligtvis uppstår vid en cykelolycka. Den fungerar genom att mäta och tolka dessa krafter unika karakteristik. **Om en krock upptäcks, kommunicerar sensorn med din smartphone för att skicka en varning och använder telefonens dataförbindelse för att meddela de kontakter du uppgett vid ett nödfall.**

Precis på samma sätt som din hjälm inte har möjlighet att skydda dig från alla former av olyckor, har även Quin Sensor sina begränsningar. Alla olyckor är olika, och det är omöjligt att kunna förutse alla eventuella lycksscenarioer. Det innebär att Quin Sensor kan utlösas när du inte är inblandad i en olycka, alternativt inte utlösas vid vissa olyckor då de uppmätta krafterna inte når upp till den fastställda miniminivån. Detta kan även gälla om din sensor skadats eller om din telefon inte fungerar. Men baserat på vår forskning och tester är vi övertygade om att Quin Sensor bidrar till din säkerhet.

ABUS Quin Ride appen är länken mellan hjälm och användare. Appen ger dig möjlighet att välja dina nödfallskontakter, ställa in specifika funktioner för platsspårning, deaktivera varningar m.m. Appen ansvarar dessutom för Quin Sensors dubbel-autentiseringsprotokoll och för beräkningen av färddata för att kunna registrera riskfaktorerna vid en olycka.

**Ingen skyddsutrustning för huvudet kan skydda den som bär hjälmen för all möjlig påverkan, och allvarliga personskador och dödsolyckor kan inträffa när hjälmen används.**



**Quin Sensor utrustningen är inte ett medicinskt diagnosverktyg för att konstatera en huvudskada, det är heller inte ett verktyg för att fastställa om din hjälm kan användas även efter en olycka. Quin Sensor kan inte på något sätt förebygga olyckor och är inte en ersättning för att cykla säkert och ansvarsfullt, inklusive tillsammans med andra.**

## Quin Sensor på din ABUS hjälm

Quin Sensor är finjusterad för att fungera på bästa sätt i förhållande till dess läge på hjälmen. För att Quin Sensor ska fungera som det är tänkt, måste hjälmen utrustad med Quin Sensor användas under cykelturen. För bästa möjliga tillförlitlighet och precis som för andra hjälmar, måste inställningarna justeras ordentligt i förhållande till huvudet, spännet under hakan, baktill mot halsen, och hjälmen får inte sitta på löst. Kontrollera bruksanvisningen till din hjälm för korrekta inställningar.

## Ansluta Quin Sensorn

Quin Sensor levereras förinställd till din ABUS hjälm. Din hjälm och telefon ansluts via låg-energi Bluetooth®. Denna anslutning sparar på batteriet och gör att din Quin Sensor och telefon använder varje laddning optimalt.

## Premium medlemskap

För att kunna utnyttja alla de funktioner som finns i din hjälm, utrustad med Quin Sensor, behöver du ett Premium medlemskap. **Ett första abonnemang ingår när du köper hjälmen. Samma medlemskapsprofil kan användas tillsammans med alla hjälmar utrustade med Quin Sensor.**

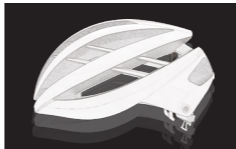
## Ladda ner ABUS Quin Ride Appen

Skanna QR koden som visas nedtill på denna sida. Du kan också hitta det på Apple App Store (iOS) eller Google Play (Android). Du behöver minst iOS 13 (bara för iPhone) eller Android 5 Lollipop (version nr. 21). När nedladdningen är klar, följ instruktionerna i ABUS Quin Ride appen för att koppla samman hjälmen utrustad med Quin Sensor och din smartphone. Sammankopplingen måste göras separat för varje hjälm utrustad med Quin Sensor. Appen bekräftar när sammankopplingen har lyckats.



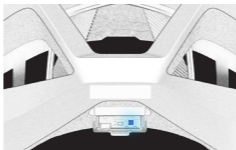
Skanna QR-koden för att ladda ner ABUS Quin Ride appen från Apple app store / Google Play store.

## Koppla ihop med hjälmen



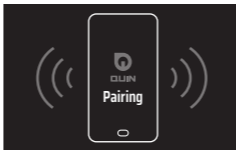
### Aktiveringsfunktion

ABUS Quin hjälmen har ingen på/av-knapp. Istället kopplas hjälmen på automatiskt genom att aktiveras. Du behöver bara lyfta upp hjälmen och skapa den lätt för att den ska aktiveras.



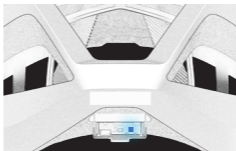
### Sammankopplingsläge / ON

Färg: **Blå**  
Återkoppling: Blinkar constant



### Öppna ABUS Quin Ride appen

Följ instruktionerna i mobilappen för att ansluta sammankopplingen. **Skanna QR koden** för att ladda ner appen.



### Anslutning bekräftad

Lysar i 1 sekund, sedan blinkar den med jämna mellanrum för att visa att den laddas.

Färg: **Blå**  
Återkoppling: Lysar i 1 sekund

## Quin Sensor basics

Quin Sensor är konstruerad för att kalla på hjälp när du verkligen behöver det, och har två olika protokoll som kan aktivera ett hjälpsamtal från din smartphone. Därefter kan den/de kontakter som du angett, kalla på räddningspersonal om det skulle behövas.

- Om Quin Sensor registrerar krafter som skulle kunna tyda på en olycka som behöver assistans: En nedräkning för ett nödfall aktiveras automatiskt, och LED lampan på sensorn blinkar rött i snabb takt. Om ingen manuell avstängning görs, kommer ett meddelande att skickas till den/de kontakter som du lagt in när nedräkningen avslutats.
- Om Quin Sensor upptäcker krafter som kan bero på endast en mindre krock som kanske inte innebär att din/a nödfallskontakt/er behöver meddelas: Appen kommer att registrera stöten i loggfilen, så du får en bättre överblick över din hjälms livscykel och kan göra ett mer informerat val om när du behöver byta ut din hjälm.
- Knacka på din hjälm 4 gånger (4 knackningar) för att deaktivera SOS-lampan. Om du inte deaktiverar alarmer innan nedräkningen avslutas kommer appen att sända ut en varning, tillsammans med en länk till platsen där du befinner dig, till dina nödfallskontakter. Kontakter som har appen kommer att kunna spåra din LIVE LOCATION och/eller navigera till den plats du befinner dig.

Appen innehåller även andra funktioner som kvaliteten på färden samt avancerad säkerhets- och analyskaraktistik. För att ditt Quin Sensor system ska fungera så bra som möjligt, ska appens olika funktioner användas samtidigt. Använd **ABUS Quin Ride appen och appens medlemskap** för att få all uppdaterad information.

ABUS Quin hjälmen arbetar tillsammans med din smartphone och ABUS Quin Ride appen. För att din utrustning ska fungera ordentligt, behövs allt detta under färden:

- Du måste ha laddat ner och installerat ABUS Quin Ride appen på en kompatibel smartphone och kopplat ihop den med din ABUS Quin hjälm.
- Du måste ha telefonen med dig under cykelturen. **ABUS Quin Ride** appen använder GPS för att bestämma din position och kräver en fungerande dataförbindelse för att kunna skicka meddelande till dina nödfallskontakter och för att överföra och samla in uppdaterad information om din position. Meddelande skickas inte och din nuvarande position uppdateras inte om du inte har en fungerande mobilanslutning.
- Kontaktinformationen till dina nödfallskontakter behöver vara aktuella. För att allt ska fungera, måste din telefon vara ansluten till ett mobilnätverk. Även dina nödfallskontakter måste vara anslutna till ett mobilnätverk för att kunna ta emot sms och/eller mejl. Det måste finnas en aktiv dataförbindelse för att kunna ta emot färddata och för att se din position på en karta.
- Kontrollera att både din ABUS Quin hjälm och din telefon är tillräckligt laddad innan du påbörjar din cykeltur. Observera alltid varning om låg batteriladdning på din ABUS Quin hjälm (LED lampan på sensorn blinkar rött). Du kan också kontrollera batteristatus på din ABUS Quin hjälm genom att knacka två gånger på hjälmen. En varning för låg batterinivå på din Quin Sensor innebär att du har ungefär fem (5) timmars användningstid kvar.



**QUIN CHIP  
BRUGS-  
ANVISNING**



## Varningar!



Om cykelhjälmen inte är ordentligt inställd enligt instruktionerna som finns i bruksanvisningen för den medföljande hjälmen, finns det risk att Quin sensor inte fungerar korrekt. Om du saknar cykelhjälmens bruksanvisning, kan du få den från gratis av din auktoriserade ABUS återförsäljare eller genom att kontakta ABUS på [www.abus.com](http://www.abus.com)



Quin Sensor är endast konstruerad och testad för att användas på den ABUS hjälm som den är avsedd för, på den position där den är installerad. Sensorn får inte tas bort eller förändras på något sätt. Om sensorn förändras på något sätt kan det innebära att den inte fungerar korrekt.



Vid händelse av en stöt eller ett slag skall hjälmen inte användas längre eftersom den strukturella integriteten på hjälmens skal eller Quin Sensor kan ha manipulerats. Då rekommenderas att hjälmen lämnas tillbaka till ABUS för kontroll och/eller för att bytas ut.



Batterier och laddare får inte kasseras i hushållsavfallet! Alla batterier och laddare måste avfallshanteras miljövänligt enligt regler för batteriåtervinning i ditt land.



Säkerheten behöver utvecklas och förändras för varje användare, och Quin strävar efter att finnas till hands vid alla kritiska situationer. Nya funktioner för avancerad säkerhet och analys utvecklas hela tiden. För att få information om aktuella funktioner, se ABUS Quin Ride appen och anmäl dig till den medlemskapsnivå som passar dig bäst.

## Varningar!



Försök **inte** ta bort utrustningen från hjälmen. All slags manipulering av Quin Sensor-enheten kan ge skador på hjälmen och/eller Quin Sensor; och göra att den inte fungerar korrekt.



Försök **inte** att slå på, kasta eller på annat sätt göra påverkan på din hjälm för att "testa" krockprotokollet. Det kan skada hjälmen och Quin Sensor och förstöra skyddseffekten.



Försök **inte** med FOTA (Firmware Over the Air) vid låg batterinivå.



Använd **inte** en icke kompatibel laddare.



Placera **inte** på eller i närheten av en värmekälla.

## FAQ

### Behöver jag ABUS Quin Ride appen för att Quin Sensor ska fungera?

Ja. ABUS Quin Ride appen är länken mellan hjälm och användare. Appen ger dig möjlighet att välja dina nödfallskontakter, ställa in funktioner för positionsspårning, avaktivera varningar m.m. Appen ansvarar dessutom för Quin Sensors dubbel-autentiseringsprotokoll och för att beräkna informationen som behövs för att upptäcka riskfaktorer vid en olyckshändelse.

### Behöver ABUS Quin Ride appen vara igång för att Quin Sensorn ska kunna aktivera varningar?

Ja. Den måste köras i bakgrunden under hela färden för att alla säkerhetsfunktioner ska fungera.

### Vad skiljer Quin Sensor från andra utrustningar och tjänster för krockregistrering?

Quin Sensor är det enda helt inbyggda krockregistrerings- och meddelandesystem som finns tillgängligt för flera olika hjälmvarianter. Den är konstruerad för att skydda dig vid alla olika sorters turer, det kan gälla cykling på väg, down-hill mountainbiking, motorcykelturer ... m.m.

Unikt för Quin Sensor är att den möjliggör för användaren att manuellt aktivera SOS-funktionen och ange aktuell position för att tillkalla hjälp när du är ute på vägen.

### Behöver jag alltid ha min smartphone med mig?

Ja. Quin Sensor fungerar inte om den inte är ansluten till ABUS Quin Ride appen på din telefon.

### Behövs en dataförbindelse för att allt ska fungera fullt ut?

Ja. Du behöver en fungerande dataförbindelse för att kunna starta en session, för att skicka meddelande till din/dina nödfallskontakt/er och/eller uppdatera din nuvarande position.

### Vad händer vid en olycka om jag inte har en fungerande dataförbindelse?

Även om sensorn aktiveras, utan en fungerande dataförbindelse kan inte appen skicka ut några meddelanden. Samma sak kan hända om du skadar din telefon vid en olycka.

### Vad ska jag göra om jag vet att jag ska befinna mig utom räckhåll för dataförbindelse?

Du bör alltid köra säkert och ansvarsfullt, vilket innebär tillsammans med andra och i områden där det finns mobiltäckning. Om du inte kan undvika att köra i områden utan mobiltäckning, ska du meddela dina nödfallskontakter innan du påbörjar din körning.

### Behöver jag ett aktivt ABUS Quin Ride app premium medlemskap för att meddelanden och varningar ska kunna sändas?

Nej, du behöver inte ett premium medlemskap för att nödfallsmeddelande ska kunna sändas. Men, avancerade säkerhets- och analysfunktioner kräver ett premium medlemskap.

### Hur skickas nödfallsmeddelanden?

Obegränsade nödfallsmeddelanden skickas via push notiser med hjälp av ABUS Quin Ride appen. Dessutom får medlemmar från och med "Essential" även nödfallsmeddelanden via sms och mejl.

### Kan Quin Sensor tas bort från hjälmen?

Sensorn får inte tas bort eller förändras på något sätt. Om sensorn förändras på något sätt kan det innebära att den inte fungerar korrekt.

### Kan Quin Sensor bytas ut om den skadas eller bryts av?

Ja, om det görs på rätt sätt av tillverkaren. Kontakta din auktoriserade ABUS Quin återförsäljare för mer information, eller kontakta oss på [www.abus.com](http://www.abus.com)

## Regelverksförklaringar

**FCC förklaring:** Denna utrustning överensstämmer med avsnitt 15 i FCC Regler. Användningen får inte bryta mot följande två förhållanden: (1) Denna utrustning får inte orsaka skadliga störningar och (2) den måste kunna ta emot skadliga störningar, inklusive störningar som kan innebära att användningen påverkas. Utfärdaren av garantin ansvarar inte för ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen godkänts av parterna ansvariga för överensstämelsen. Sådana ändringar kan göra att användaren inte har tillstånd att använda utrustningen.

Denna utrustning har kontrollerats och konstaterats överensstämma med gränserna för Class B digital utrustning avsnitt 15 i FCC reglerna. Dessa gränser är utformade för att ge ett rimligt skydd mot skadliga störningar i bostadsinstallationer. Utrustningen kan skapa, använda och sända ut radiofrekvensenergi, och den inte installeras och används enligt instruktionerna kan den orsaka skadliga störningar i radiokommunikationer. Men, det finns ingen garanti att störningar inte kan förekomma i en viss installation.

Om utrustningen orsakar störningar i mottagningen för radio- och TV utrustning, som kan konstateras genom att koppla på och av utrustningen, rekommenderas användaren att åtgärda störningarna genom en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta eller placera om mottagningsantennen. Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Anslut utrustningen till ett uttag i en annan strömkrets än till den som mottagaren är ansluten till.
- Kontakta återförsäljaren eller en kunnig radio/tv tekniker för hjälp.

**RoHS:** ABUS garanterar att denna produkt och dess förpackning överensstämmer med EU direktiv 2011/65/EU gällande begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning, allmänt känt som RoHS.

## Certifieringar



Säkerhet EN 62368-1



Hälsa EN 62479:2010 (MPE)



ROHS



EMC ETSI EN 304 489-1 V2.2.2 / V3.2.0



Radiomätning EN 300 328 V2.1.1



UN38.3 Passed



FCC integrationsmätning \$15.247



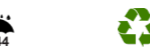
FCC mätning avsnitt 15B



Blåjursrisk fotobiologi



MSDS



Vattentålighet IP44



Återvinning

Får inte kastas i hushållsavfallet

## Tekniska specifikationer

Bluetooth- version	<b>5.0</b> (4.2 porterad)
Räckvidd	<b>50 meter</b> under perfekta förhållanden (20 meter garanterat)
Batterityp	Återuppladdningsbara litiumbatteri
Batteriets livslängd	<b>Upp till 30 dagar</b> (beroende på hur det användas)
Laddningstid	Upp till 4 timmar
Uppdateringsfunktioner	<b>FOTA</b> (Firmware Update Over The Air)
Plattformar som stöds	iOS och Android
Vattentålighet	<b>IP44</b>



Smart About Safety



© ABUS 2020  
ABUS August Bremicker Söhne KG | D 58292 Wetter | Germany.  
Tel.: +49 (0) 23 35 63 40 | [www.abus.com](http://www.abus.com) | [info@abus.de](mailto:info@abus.de)



## Quin Sensor og ABUS Quin Ride App

ABUS Quin-hjelmer er utstyrt med Quin-sensor, en helt integrert multi-sensor chip som gjør deg oppdatert med moderne sikkerhetsmessige nødvendigheter. "Q" står for "Quintessential Safety", og engasjementet vi deler for å bringe de mest essensielle og nyttige innovasjoner til syklister.

Quin-sensoren utstyrt på din ABUS-hjelm er en patentert enhet som inneholder sensorer designet for å måle krefter som typisk inntreer under en sykkelkrasj. Den fungerer ved å måle og tolke unike egenskaper ved disse kreftene. **Når en mulig kollisjon oppdages, kommuniserer sensoren med smarttelefonen din for å starte et varsel og bruke telefonens datatilkobling til å varsle dine utpekte nødkontakter.**

Akkurat slik som hjelmen din ikke vil beskytte mot hver eneste mulige skade i alle typer ulykker, har Quin-sensoren sine egne begrensninger. Alle ulykker er forskjellige, og det er umulig å forutsi alle typer ulykkesscenarioer. Dette betyr at Quin-sensoren kan utløses når du ikke er involvert i et faktisk krasj, eller kan la være å utløses under visse ulykker der de målte kreftene ikke når de etablerte minimums-karakteristikkene. Det samme kan skje hvis du skader sensoren, eller telefonen har krasjet. Men basert på vår forskning og testing tror vi du er bedre utstyrt med en Quin-sensor aktivert enn uten en.

ABUS Quin Ride-appen er broen mellom hjelm og bruker. Appen lar deg velge nødkontakter, få tilgang på stedsporings-funksjoner, avbryte varsler og mer. Appen er også ansvarlig for Quin-sensorens doble autentiserings-protokoll, og for beregning av turdata-integraler for å oppdage risikofaktorer ved et krasjtilfelle.

**Ingen beskyttende hodeplagg-teknologi kan beskytte hjelmens bruker mot alle mulige slag, og alvorlig skade eller død kan inntreffe mens man har på denne hjelmen.**

**Quin Sensor-enheten er ikke et medisinsk diagnostisk verktøy for å avgjøre om du har fått en hodeskade, ei heller et verktøy for å finne ut om hjelmen din fortsatt kan brukes bruk etter et krasj. Quin-sensoren forhindrer ikke ulykker på noen måte og er ingen erstatning for ansvarlig og sikker sykling, inkludert sykling med andre.**

## Quin-Sensor på din ABUS-hjelm

Quin-sensoren er fininnstilt til å fungere optimalt med tanke på sin posisjon på hjelmen. For at Quin-sensoren skal fungere som tiltenkt, må hjelm utstyrt med Quin-sensor brukes under turen. For optimal nøyaktighet, og akkurat som med enhver hjelm, må monterings-systemet justeres skikkelig mot hodet, spennen plasseres under haken, bak mot halsen, og hjelmen må ikke bæres løst. Referer til din sykkelhelms brukermanual for riktige justerings-instruksjoner.

## Koble til Quin-Sensoren

Quin-sensoren kommer ferdig montert inn i ABUS-hjelmen. Hjelmen og telefonen kobler sammen via lav-energi Bluetooth®. Den batterisparende tilkoblingen sikrer at Quin-sensoren og telefonen får optimalt utbytte fra hver lading.

## Premium medlemskap

For å dra nytte av full funksjonalitet på din Quin-sensor-aktiverte hjelm trenger du et Premium-medlemskap. **Et innledende abonnement er inkludert i hjelmkjøpet. Den samme medlemsprofilen kan brukes til å fungere med hele utvalget av Quin Sensor-utstyrte hjelmer.**

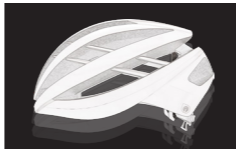
## Last ned ABUS Quin Ride-Appen

Vennligst skann QR-koden som vises under på denne siden. Du kan finnes også på Apple App Store (iOS) eller Google Play (Android). Du trenger minst iOS 13 (kun for iPhone) eller Android 5 Lollipop (versjon nr. 21). Når ABUS Quin Ride-appen er nedlastet, følger du instruksjonene for å sammenkoble Quin Sensor-aktivert hjelm med din smarttelefon. Sammenkobling må gjøres separat for hver enkelt Quin Sensor-utstyrt hjelm. Appen vil bekrefte når sammenkobling er utført.



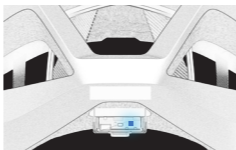
Skann QR-koden for å laste ned ABUS Quin Ride-appen fra Apple App Store/Google Play Store.

## Sammenkoble din hjelm



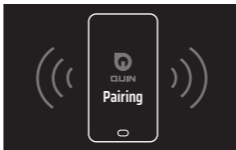
### Plukk opp for å vekke

ABUS Quin-hjelmen har ingen av-/på-knapp. I stedet skrur hjelmen automatisk på med en plukk-opp-for-å-vekke funksjon. Bare plukk opp hjelmen og rist den forsiktig for å vekke den.



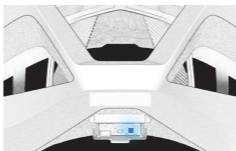
### Sammenkoblingsmodus / PÅ

Farge: **Blå**  
Tilbakemelding: Blinker kontinuerlig



### Åpne ABUS Quin Ride-appen

Vennligst følg instruksjonene på mobil-appen for å fullføre sammenkoblingen. **Skann QR-koden** for å laste ned appen.



### Sammenkobling bekreftet

Lyser i 1 sekund, etterfulgt av blinke-intervall som indikerer ladings-status.

Farge: **Blå**  
Tilbakemelding: Lyser i 1 sek.

## Quin Sensor grunnleggende

Quin-sensoren er designet for å gi assistanse når du trenger det mest, og den har to +distinkte protokoller som kan utløse et rop om hjelp gjennom bruk av din smarttelefon. Din(e) utpekte kontakt(er) kan deretter varsle nødpersonell om nødvendig.

- Hvis Quin-sensoren oppdager krefter som potensielt indikerer en kollisjon som trenger assistanse: En nøddnedtelling vil utløses automatisk, og et rødt LED-lys på sensoren vil blinke raskt. Med mindre den skrur av manuelt, vil en melding bli sendt til utpekt(e) nødkontakt(er) ved utløpet av nedtellingen.
- Hvis Quin-sensoren oppdager krefter som potensielt bare indikerer et lite krasj, som ikke nødvendigvis trenger varsling til din(e) nødkontakt(er): Appen vil registrere støtet i loggen slik at du får bedre oversikt og kan ta mer informerte beslutninger angående hjemens livssyklus og utskiftning av den.
- Bank 4 ganger (4 x bank) på hjelmen for å utløse SOS-signalet. Hvis du ikke deaktiverer varselet før nedtellingen er ferdig, vil appen sende dine nødkontakter et varsel med en lenke til din posisjon. Kontakter som har appen vil kunne spore din FAKTISKE POSISJON og/eller navigere til den.

Andre funksjonaliteter tilgjengelig gjennom appen inkluderer turkvalitet og avanserte sikkerhets- og analysefunksjoner. For å oppnå best mulig resultat på ditt Quin Sensor-system bør de forskjellige funksjonene i appen brukes samtidig. For alle oppdaterte funksjonaliteter kan du henvise til **ABUS Quin Ride-appen og ditt in-app-medlemskap.**

Husk, din ABUS Quin-hjelm fungerer hånd-i-hånd med din smarttelefon og ABUS Quin Ride-appen. For at enheten skal fungere ordentlig, er alt av følgende nødvendig under en tur:

- Du må ha ABUS Quin Ride-appen lastet ned og installert på en kompatibel smarttelefon og sammenkoblet med din ABUS Quin-hjelm.
- Du må ha telefonen med deg under turen. **ABUS Quin Ride** appen bruker GPS for å anslå posisjonen din og trenger en aktiv datatilkobling for å sende ut varsler til dine utpekte nødkontakter og overføre og registrere posisjonsoppdateringer. Varsler sendes ikke, og ditt nåværende sted er ikke oppdatert hvis du ikke har en aktiv datatilkobling. Sørg for at mobildata er aktivert på din smarttelefon og referer til din telefonleverandørs instruksjoner for å sjekke om du har en aktiv datatilkobling eller ikke.
- Kontaktinformasjonen til dine utpekte nødkontakter må være oppdatert. For at systemet skal fungere må telefonen din være tilkoblet et mobilsignal. Dessuten må dine nødkontakters telefoner også være tilknyttet et mobilsignal for å kunne motta varsler på SMS og/eller e-post. En aktiv datatilkobling trengs for å motta turvarsler og vise din posisjon på et kart.
- Før hver tur må du sørge for at både din ABUS Quin-hjelm og telefon er tilstrekkelig ladet. Vær oppmerksom på alle advarsler om lite batteri på ABUS Quin-hjelmen (LED-lampen på sensoren blinker rødt). Du kan også se batteristatusen til ABUS Quin-hjelmen ved å forsiktig banke dobbelt på hjelmen. Varsel om lavt batteri fra Quin-sensoren betyr at du har omtrent fem (5) timer brukstid igjen.



## QUIN CHIP BRUKER- MANUAL



## Advarsler!



Hvis hjelmen ikke er ordentlig festet i henhold til instruksjonene i den medfølgende sykkelhjelm-manualen, kan det hende at Quin-sensoren ikke vil fungere som tiltenkt. Hvis du ikke har sykkelhjelm-manualen, kan du få den gratis hos din autoriserte ABUS-forhandler, eller ved å kontakte ABUS på [www.abus.com](http://www.abus.com)



Quin-sensoren er kun designet og testet for bruk på ABUS-hjelmen den var beregnet til, på stedet der den ble installert. Ikke modifier eller fjern sensoren på noen måte. Enhver tukling med sensoren kan føre til at den ikke fungerer slik tiltenkt.



I tilfelle støt eller slag må du ikke fortsette å bruke hjelmen ettersom den strukturelle integriteten til skallet eller Quin Sensoren kan ha blitt skadet. I slike tilfeller er det anbefalt å returnere hjelmen til ABUS for inspeksjon og/eller utbytting.



Batterier og ladere må ikke kastes i ditt husholdningsavfall! Alle batterier og ladere må kastes på en miljøvennlig måte, i samsvar med forskrifter for kasting av batterier der du bor.



Sikkerhet må utvikle seg og endre seg med hver syklist, og Quin prøver å være der for deg i enhver viktig hendelse. Nye funksjoner relatert til avansert sikkerhet og analyse er i konstant utvikling. For alle oppdaterte funksjonaliteter kan du referere til din ABUS Quin Ride-app og abonnere på det medlemskapsnivået som best passer deg.

## Advarsler!



**Ikke** prøv å fjerne enheten fra hjelmen. Enhver tukling med Quin Sensor-enheden kan føre til skade på hjelmen og/eller Quin-sensoren; og kan føre til at driften ikke fungerer som tiltenkt.



**Ikke** slå, mist eller på annen måte generere støt på hjelmen for å "teste" kollisjonsprotokollen. Dette kan skade hjelmen og Quin-sensoren og gjøre beskyttelsen ineffektiv.



**Ikke** prøv FOTA (Firmware Over the Air) på lavt batteri.



**Ikke** prøv å bruke en ikke-kompatibel lader.



**Ikke** plasser på eller nær en direkte varmekilde.

## FAQ

**Trenger jeg å ha ABUS Quin Ride-appen for at Quin-sensoren skal fungere?**

Ja. ABUS Quin Ride-appen er broen mellom hjelm og bruker. Appen lar deg velge dine nødkontakter, få tilgang til posisjonssporingsfunksjoner, avbryte varsler og mer. ABUS Quin Ride-appen er også ansvarlig for Quin-sensorens doble autentiserings-protokoll og beregning av integrert data for å oppdage risikofaktorene ved et krasjtillfelle.

**Må ABUS Quin Ride-appen være i gang for at Quin-sensoren skal utløse varsler?**

Ja. Den må være i gang i bakgrunnen under turens varighet for at alle sikkerhetsfunksjoner skal virke.

**Hvordan er Quin-sensoren sammenlignet med andre enheter og tjenester for oppdagelese av kollisjoner?**

Quin-sensoren er det eneste fullt integrerte kollisjonsoppdagelses- og varslingssystemet tilgjengelig over flere hjelm-vertikaler. Det er designet for å holde deg trygg i enhver form for sykling, enten det er landeveissykling, terrengsykling i nedoverbakke, motorsykling... osv.

På en unik måte legger Quin-sensoren kraften i brukerens hender ved å tillate brukere å manuelt utløse SOS-signalet og oppgi sin faktiske posisjon når hjelp trengs etter en ulykke.

**Må smarttelefonen være med meg til enhver tid?**

Ja. Quin-sensoren vil ikke fungere uten å være tilkoblet ABUS Quin Ride-appen på telefonen.

**Er en datatilkobling nødvendig for komplett funksjonalitet?**

Ja. Du trenger en aktiv datatilkobling for å starte en økt, for å sende varsler til din(e) nødkontakt(er) og/eller oppdaterer din nåværende posisjon.

**Hva skjer hvis jeg krasjer og ikke har en aktiv datatilkobling?**

Selv om sensoren utløses, uten en aktiv datatilkobling, appen kan ikke sende ut varsler. Det samme kan skje hvis du skader telefonen under en kollisjon.

**Hva bør jeg gjøre hvis jeg vet at jeg skal sykle utenfor datadekning?**

Du bør alltid sykle trygt og ansvarlig, inkludert sykling med andre og i områder der du har mobiltelefon-tjeneste. Hvis du ikke kan unngå å sykle i et område uten datadekning, bør du varsle de utpekte nødkontaktene før du starter turen.

**Trenger jeg et aktivt ABUS Quin Ride App premium medlemskaps-abonnement for at beskjeder og varsler skal sendes?**

Nei, du trenger ikke et premium-medlemskap for at nødvarsler skal sendes. Avanserte sikkerhets- og analysefunksjoner krever imidlertid et abonnement på premium-nivå.

**Hvordan sendes nødvarsler?**

Ubegrensede nødvarsler sendes via pushvarsler gjennom ABUS Quin Ride-appen. I tillegg mottar medlemmer på "Essential"-nivå og oppover også nødvarsler via SMS og e-post.

**Kan Quin-sensoren fjernes fra hjelmen?**

Ikke modifier eller fjern sensoren på noen måte. Enhver tukling med sensoren kan føre til at den ikke fungerer som tiltenkt.

**Kan Quin-sensoren byttes hvis den blir skadet eller ødelagt?**

Ja, hvis det gjøres på riktig måte av produsenten. Vennligst besøk din ABUS Quin-forhandler for mer informasjon, eller kontakt oss på [www.abus.com](http://www.abus.com)

## Erklæringer fra myndigheter

**FCC-erklæring :** Denne enheten er i samsvar med del 15 av FCC Regler. Driften er underlagt følgende to betingelser: (1) Denne enheten kan ikke forårsake skadelig interferens, og (2) den må godta all mottatt interferens, inkludert interferens som kan forårsake uønsket drift. Denne lisensinnehaveren er ikke ansvarlig for endringer eller modifikasjoner som ikke uttrykkelig er godkjent av den ansvarlige parten samsvar. Slike modifikasjoner kan ugyldiggjøre brukerens myndighet til å betjene utstyret.

Utstyret har blitt testet og funnet til å være i samsvar med grensene for et klasse B digitalt utstyr, i henhold til del 15 av FCC-reglene. Disse grensene er designet for å gi rimelig beskyttelse mot skadelig interferens i boliginstallasjoner. Utstyret skaper, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi samt forårsake, hvis det ikke installeres og brukes i samsvar med instruksjonene, skadelig forstyrrelse på radiokommunikasjon. Det finnes imidlertid ingen garanti for at interferens ikke vil oppstå i en bestemt installasjon. Hvis dette utstyret skaper forstyrrelse på radio- eller fjernsynsutstyr mottak, som kan bestemmes ved å slå utstyret av og på, oppfordres brukeren til

å prøve å korrigere interferensen med et eller flere av følgende tiltak:

- Orienter mottakerantenne på nytt eller flytt den. Øk separasjonen mellom utstyret og mottakeren.
- Koble utstyret til et uttak på en annen krets enn den som mottakeren er tilkoblet.
- Oppsøk forhandleren eller en erfaren radio-/TV-tekniker for hjelp.

**RoHS:** ABUS bekrefter at dette produktet og dets emballasje er i samsvar med EUs direktiv 2011/65/EU om begrenset bruk av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr, ofte kjent som RoHS.

## Sertifiseringer



Sikkerhet EN 62368-1



Health EN 62479:2010 (MPE)



ROHS



EMC ETSI EN 304 489-1 V2.2.2 / V3.2.0



Radiomåling EN 300 328 V2.1.1



UN38.3 Bestått



FCC-integrasjonsmåling §15.247



FCC-måling del 15B



Blålysfare (fotobiologi)



MSDS



Vanntetthet



Gjenbruk



Ikke engangsbruk

## Spesifikasjoner

Bluetooth-versjon	<b>5.0</b> (4.2 portert)
Konnektivitetsområde	<b>50 meter</b> i ideelle forhold (20 meter garantert)
Batteritype	Oppladbar Litiumbatteri
Batterilevetid	<b>Opptil 30 dager</b> (Avhengig av brukerens atferd)
Ladingstid	Opptil 4 timer
Oppdateringsfunksjoner	<b>FOTA</b> (Firmware Update Over The Air)
Støttede plattformer	iOS og Android
Vanntetthet	<b>IP44</b>



Smart About Safety



© ABUS 2020  
ABUS August Bremicker Söhne KG | D 58292 Wetter | Germany.  
Tel.: +49 (0) 23 35 63 40 | [www.abus.com](http://www.abus.com) | [info@abus.de](mailto:info@abus.de)





## Quin Sensor und ABUS Quin Ride App

ABUS Quin -kypärät on varustettu Quin-anturilla, jossa on täydellisesti integroitu monianturinen siru, mikä päivittää sinut ajan tasalle modernien turvavarusteiden kanssa. "Q" merkitsee Quintessential Safetyä ja sitoutuneisuuttamme välittämään tärkeimpiä ja käytännöllisimpiä keksintöjä pyöräilijöille.

ABUS-kypäräsi asennettu Quin-anturi on patentoitu laite, jossa on anturit mittaamaan voimia, joita esiintyy tyypillisesti polkupyöräonnettomuudessa. Se mittaa ja tulkitsee näiden voimien yksilöllisiä ominaisuuksia. **Kun mahdollinen onnettomuus on tunnistettu, anturi kommunikoi älypuhelimesi kanssa laukaisten hälytyksen ja käyttäen puhelimen yhteystietoja ilmoittaen siitä hätätilanteessa määrätylle yhteyshenkilöllesi.**

Kypäräsi ei tietenkään voi suojata kaikkia mahdollisia loukkaantumisia vastaan monentyyppisissä onnettomuuksissa, Quin-anturilla on sen omat rajoitukset. Jokainen onnettomuus on erilainen ja on mahdotonta ennustaa kaikki mahdolliset onnettomuusmahdollisuudet. Tämä tarkoittaa, että Quin-anturi voi laueta, vaikka et olisikaan joutunut onnettomuuteen tai se voi olla laukeamatta, joissa onnettomuuksissa, joissa mitatut voivat eivätkä saavuta määritettyjä minimiasetuksia. Näin voi myös tapahtua, jos vaurioitit anturia tai jos puhelimesi rikkoutuu. Tutkimuksiimme ja testeihimme perustuen uskomme kuitenkin, että on parempi olla varustettuna Quin-anturilla kuin ilman sitä.

ABUS Quin Ride -sovellus on silta kypärän ja käyttäjän välillä. Sovellus sallii sinun valita yhteyshenkilön hätätilanteeseen, päästää sinut henkilön paikannustoimintoihin, peruuttaa hälytyksiä ja paljon muuta. Sovellus on myös vastuussa Quin-anturin kaksoistunnistuksen protokollasta ja olennaisten ajotietojen arvioinnista tapaturmien riskitekijöiden tunnistamiseen.



**Mikään päänsuojien teknologia voi suojata kypärän käyttäjää kaikkia mahdollisia iskuja vastaan, ja vakavia loukkaantumisia tai kuolemaan johtavia onnettomuuksia voi tapahtua kypärää käytettäessäkin**



**Quin-anturilaite ei ole lääketieteellinen diagnostiikkaväline määrittämään pään loukkaantumisia eikä se ole tarkoitettu määrittämään, onko kypärä vielä kunnossa käyttö onnettomuuden jälkeen. Quin-anturi ei suojaa mitenkään loukkaantumisilta eikä se vapauta ajamasta turvallisesti ja vastuullisesti myös ryhmässä muiden kanssa.**

## Quin-anturi ABUS-kypärässäsi

Quin-anturi on hienosäädetty toimimaan optimaalisesti sen paikka kypärässä huomioiden. Jotta Quin-anturi toimii asianmukaisesti, on Quin-anturilla varustettua kypärää käytettävä ajon aikana. Optimaaliseen tarkkuuteen ja kuten kaikki muutkin kypärät, kiinnitysjärjestelmä on säädettävä oikein kiinni päähän, solki on asetettava leuan alle, taakse kurkun eteen, eikä kypärää saa käyttää löysänä. Katso pyöräilykypäräsi käyttöohjeista oikeat kiinnitysohjeet.

## Quin-anturin yhdistäminen

Quin-anturi on esiasennettu ABUS-kypäräsi. Kypäräsi ja puhelimesi yhdistetään toisiinsa vähän energiaa kuluttavalla Bluetooth®-yhteydellä. Tämä akkua säästävä yhteys takaa Quin-anturin ja puhelimesi optimaalisen käytön kaikissa lataustiloissa.

## Premium-jäsenyys

Jotta voit hyötyä Quin-anturilla varustetun kypärän täydellisistä toiminnoista, sinulla täytyy olla premium-jäsenyys.

Ensimmäinen ilmoittautuminen on liitetty kypäräsi osto. Samaa jäsenprofiiliasi voit käyttää kaikkiin Quin-anturilla varustettuihin kypäriin.

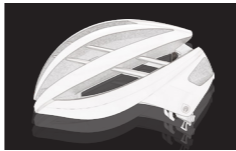
## Lataa ABUS QUIN RIDE-sovellus

Skannaa QR-koodi tämän sivun alaosassa. Löydät sen myös osoitteesta Apple App Storesta (iOS) tai Google Play Storesta (Android). Järjestelmä vaatii vähintään käyttöjärjestelmät iOS 13 (vain iPhone) tai Android 5 Lollipop (valmistusno 21). Latauksen jälkeen noudata ABUS Quin Ride -sovelluksen ohjeita kypärän Quin-anturin ja älypuhelimesi yhdistyksessä. Yhdistys on suoritettava erikseen jokaisen Quin-anturilla varustetun kypärän kanssa. Sovellus vahvistaa onnistuneen yhdistyksen.



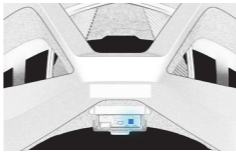
Skannaa QR-koodi ABUS Quin Ride -sovelluksen lataukseen Apple App Storesta / Google Play Storesta

## Kypäräsi yhdistäminen



### Herätystoiminto

ABUS Quin -kypärässä ei ole virtakytkintä. Kypärän toiminta käynnistyy automaattisesti herätystoiminnolla. Nosta kypäräsi siis ylös ja ravista sitä kevyesti.



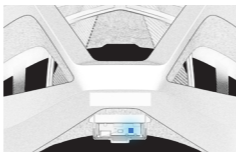
### Yhdistystila/Päällä

Väri: **sininen**  
Palaute: vilkkuu jatkuvasti



### Avaa ABUS Quin Ride -sovellus

Noudata sovelluksen ohjeita yhdistyksen suorittamiseksi. **Skannaa QR-koodi** ladataksesi sovelluksen.



### Yhteys varmistettu

Palaa 1 sekunnin, jota seuraa vilkkumisjakso lataustilan tunnistamiseksi.

Väri: **sininen**  
Palaute: palaa 1 s

## Quin-anturin ominaisuudet

Quin-anturi on suunniteltu pyytämään apua, kun tarvitset sitä kipeimmin ja sillä on kaksi eri tapaa, jotka voivat kutsua apua älypuhelimiasi käyttämällä. Määrittämäsi yhteyshenkilöt voivat tällöin tarpeen vaatiessa hälyttää pelastuslaitoksen.

Quin-anturi tunnistaa mahdolliset voimat, jotka viittaavat apua tarvittavaan onnettomuuteen: Hälytyslaskenta käynnistyy automaattisesti ja anturin LED-valo vilkkuu nopeasti punaisena. Jos sitä ei sammuteta käsin, ilmoitus lähetetään määrittämillesi hätätilanteen yhteyshenkilölle tai yhteyshenkilöille, kun laskenta on loppunut.

Jos Quin-anturi havaitsee mahdolliset voimat vain lievemmästä onnettomuudesta, joka ei vaadi ilmoitusta hätätilanteen yhteyshenkilölle/-henkilöille: Sovellus tallentaa törmäyksen selkeyden vuoksi lokitietoihisi ja voit paremmin tehdä päätöksiä kypärän käyttöikää ja vaihtoa koskien.

Laukaistaksesi SOS-hälytyksen koputa kypäräsi 4 kertaa (4 koputusta). Jos et poista hälytystä ennen laskennan päättymistä, sovellus lähettää ilmoituksen hätätilanteen yhteyshenkilöillesi yhdessä paikannuslinkin kanssa. Yhteyshenkilöt, jotka käyttävät sovellusta, voivat jäljittää SENHETKISEN PAIKKASII ja/tai suunnistaa luoksesi.

Muita käytettäviä toimintoja sovelluksessa on ajon laadun ja turvallisuuden parannuksen sekä analyysitoiminnot. Parhaimmat tulokset Quin-anturijärjestelmässäsi saat, kun käytät sovelluksen kaikkia toimintoja samanaikaisesti. Kaikki ajankohtaiset toiminnot löydät **ABUS Quin Ride -sovelluksestasi ja jäsenyyden sovelluksesta.**

ABUS Quin -kypäräsi toimii yhdessä älypuhelimesi ja ABUS Quin Ride -sovelluksen kanssa. Jotta laitteesi toimii kunnolla, ajon aikana vaaditaan kaikki seuraavat kohdat:

Sinulla on oltava ladattuna ABUS Quin Ride -sovellus ja asennettuna se sopivaan älypuhelimeseen, joka on yhdistettynä sinun ABUS Quin -kypäräsi kanssa.

Sinulla on oltava puhelin mukana ajon aikana. **ABUS Quin Ride** -sovellus käyttää GPS-paikannusta sijaintisi määrittämiseksi ja se vaatii aktiivista tietoyhteyttä ilmoituksen lähettämiseksi määrittämillesi hätätilanteen yhteyshenkilöillesi ja välittääkseen ja tallentaakseen paikkatietosi. Ilmoituksia ei lähetetä eikä senhetkistä sijaintia ei päivitetä, jos sinulla ei ole aktiivista tietoyhteyttä. Varmista, että tietoverkko on käytettävissä älypuhelimessasi ja katso puhelimen toimittajan ohjeet, kuinka varmistat sen aktiivisen tietoyhteyden.

Määrittämäsi hätätilanteen yhteyshenkilön tietojen on oltava päivitettyinä. Toimiaksesen puhelimesi on oltava yhdistettynä verkkosignaaliin ja myös hätätilanteen yhteyshenkilöidesi puhelinten on oltava yhdistettynä verkkosignaaliin, jotta he voivat vastaanottaa ilmoituksia tekstiviestillä ja/tai sähköpostitse. Aktiivinen tietoyhteys vaaditaan ajotietojen vastaanottamiseen ja sijaintisi katsomiseen kartalla.

Ennen jokaista ajoa varmista, että ABUS Quin -kypäräsi ja puhelimesi akut on ladattu riittävästi. Huomioi aina ABUS Quin -kypäräsi akun heikon lataustilan ilmoitus (LED-valo anturissa vilkkuu punaisena). Voit tarkastaa ABUS Quin -kypäräsi lataustilan myös kopauttamalla sitä kaksi kertaa. Quin-anturin matalan lataustilan ilmoitus tarkoittaa, että sinulla on noin viisi (5) tuntia käyttöaikaa jäljellä.



FI

QUIN CHIP  
**KÄYTTÖ-  
OHJE**



## Varoitukset!



Jos kypärää ei ole sovitettu kunnolla kypärän mukana tulleiden käyttöohjeiden mukaan, Quin-anturi ei välttämättä toimi oikein. Jos sinulla ei ole kypärän käyttöohjetta, voit pyytää sen maksutta valtuutetulta ABUS-jälleenmyyjältä tai ottamalla yhteyttä suoraan ABUSiin osoitteessa [www.abus.com](http://www.abus.com)



Quin-anturi on suunniteltu ja testattu ainoastaan käyttöön ABUS-kypärässä tarkoituksenmukaisesti, kohdassa, johon se on asennettu. Älä muuta tai poista anturia millään tavoin. Kaikenlainen anturiin kajoaminen voi johtaa sen virheelliseen toimintaan.



Jos kypärän kohdistuu minkäänlainen isku, älä jatka kypärän käyttöä, koska sen kuoren rakenne tai Quin-anturi voi olla vaurioitunut. Näissä tapauksissa on suositeltavaa palauttaa kypärä ABUSille tarkastusta ja/tai vaihtoa varten.



Akkuja ja latureita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana! Kaikki akut ja laturit on hävitettävä ympäristöstävällisesti noudattaen maasi määrämiä lakeja akkujen hävitykselle.



Turvallisuustarpeet kehittyvät ja muuttuvat jokaisen ajajan mukaan ja Quin pyrkii täyttämään kaikkien mahdollisten tilanteiden vaatimukset. Parannetun turvallisuuden ja analyysin uusia ominaisuuksia kehitetään koko ajan. Kaikki ajankohtaiset toiminnot löydät ABUS Quin Ride -sovelluksestasi ja voit ilmoittautua sen tason jäseneksi, mikä sinulle parhaiten sopii.

## Varoitukset!



**Älä** yritä poistaa laitetta kypärästä. Kaikenlainen Quin-anturiin kajoaminen voi aiheuttaa vaurioita kypärään ja/tai Quin-anturiin, mikä voi aiheuttaa virheellisen toiminnan.



**Älä** lyö, pudota tai muuten aiheuta iskuja kypärääsi "testataksesi" iskuprotokollaa. Tämä isku voi vaurioittaa kypärääsi ja Quin-anturia ja vaurioittaa sen suojaa.



**Älä** käytä FOTAa (Firmware Over the Air) alhaisella akun lataustilalla.



**Älä** yritä käyttää epäsojivaa laturia.



**Älä** aseta lämmönlähteen lähelle.

## UKK

**Tarvitsetko ABUS Quin Ride -sovelluksen, jotta Quin-anturi toimii?**

Kyllä. ABUS Quin Ride -sovellus on silta kypärän ja käyttäjän välillä. Sovellus sallii sinun valita yhteyshenkilön hätätilanteeseen, päästää sinut henkilön paikannustoimintoihin, peruuttaa hälytyksiä ja paljon muuta. ABUS Quin Ride -sovellus on myös vastuussa Quin-anturin kaksoistunnistuksen protokollasta ja olennaisten tietojen arvioinnista, jotka vaaditaan tapaturmien riskitekijöiden tunnistamiseen.

**Onko ABUS Quin Ride -sovelluksen oltava toiminnassa, jotta Quin-anturi laukaisee hälytyksen?**

Kyllä. Sen on oltava toiminnassa taustalla ajosi aikana, jotta kaikki turvatoiminnot toimivat.

**Kuinka Quin-anturi eroaa muista onnettomuuksien tunnistuslaitteista ja -palveluista?**

Quin-anturi on ainoa täysin integroitu onnettomuuden havaitsemis- ja ilmoitusjärjestelmä, joka on saatavilla kypärämarkkinoilla. Se on suunniteltu pitämään sinut turvassa kaikentyyppisissä ajoissa, maantiepyöräilyssä, maastopyöräilyssä, moottoripyöräilyssä ym.

Ainoana markkinoilla Quin-anturi antaa käyttäjälle valtuudet sallimalla käyttäjän laukaista käsin SOS-hälytys ja välittää senhetkinen sijainti, jos apua tarvitaan liikenteessä.

**Pitääkö älypuhelin olla aina mukana?**

Kyllä. Quin-anturi ei toimi ilman yhteyttä puhelimesi ABUS Quin Ride -sovellukseen.

**Vaaditaanko tietoyhteys täydellistä toimintaa varten?**

Kyllä. Tarvitset aktiivisen tietoyhteyden istunnon käynnistämiseksi, jotta ilmoitukset voidaan lähettää määrittämillesi hätätilanteen yhteyshenkilöillesi ja/tai ajankohtaisen sijaintisi päivittämiseksi.

**Mitä tapahtuu, jos joudun onnettomuuteen eikä minulla ole aktiivista tietoyhteyttä?**

Vaikka anturi laukaisisi hälytyksen ilman aktiivista tietoyhteyttä sovellus ei voi lähettää minkäänlaisia viestejä. Näin on myös, jos puhelimesi vaurioituu onnettomuudessa.

**Mitä minun tulisi tehdä, jos tiedän, että ajan verkkoulottuvuuden ulkopuolelle?**

Sinun tulisi aina ajaa turvallisesti ja vastuullisesti, mikä sisältää myös ajamisen muiden kanssa ja alueilla, joissa sinulla on verkkopalvelut käytössä. Jos et voi välttää ajamista alueelle ilman kenttää, sinun tulisi ilmoittaa siitä määrittämillesi hätätilanteen yhteyshenkilöille ennen ajoon lähtöä.

**Tarvitsetko voimassa olevan ABUS Quin Ride -sovelluksen premium-jäsenyyden ilmoitusten ja hälytysten lähettämiseen?**

Ei, sinulla ei tarvitse olla premium-jäsenyyttä hätätilanteen hälytyksien lähettämiseen. Laajemmat turvallisuus- ja analyysitoiminnot vaativat kuitenkin kirjautumisen premium-

tasolle.

**Miten hätäilmoitukset lähetetään?**

Rajoittamattomat hätäilmoitukset lähetetään ABUS Quin Ride -sovelluksen painalluksella. Lisäksi "Essential"-tason ja sitä korkeamman tason jäsenet myös vastaanottavat tekstiviestejä ja sähköposteja.

**Voidaanko Quin-anturi poistaa kypärästä?**

Älä muuta tai poista anturia millään tavoin. Kaikenlainen anturiin kajoaminen voi johtaa sen virheelliseen toimintaan.

**Voiko Quin-anturin vaihtaa, jos se on rikkoontunut tai irronnut?**

Kyllä, valmistajan suorittamana. Katso lisätietoja valtuutetuista ABUS Quin -jälleenmyyjistä tai ota yhteyttä meihin sivulla [www.abus.com](http://www.abus.com)

## Säännökset

**FCC-lausunto:** Tämä laite vastaa FCC:n osan 15 säännöksiä. Käyttö edellyttää seuraavien ehtojen täyttymistä: (1) Laite saa aiheuttaa haitallista häiriötä ja (2) sen on hyväksyttävä kaikenlaiset vastaanotettavat häiriöt, myös häiriöt, jotka voivat aiheuta tahattomasta käytöstä. Vastaanottaja ei ole vastuussa minkäänlaisista vaihdoista tai muutoksista, joita vastuussa oleva henkilö ei nimenomaisesti ole hyväksynyt valvontaa. Tämän tyyppiset muutokset voivat mitätöidä käyttäjän valtuudet laitteen käyttämiseen.

Laitteisto on testattu ja todettu vastaavan digitaalisten laitteiden luokan B rajoituksia, noudattaen FCC-sääntöjen osan 15 määräyksiä. Näiden rajoitusten on tarkoitus tarjota perusteltua suoja haitallista häiriötä vastaan asuinalueen asennuksissa. Tämä laitteisto luo, käyttää ja voi säteillä radiotaajuuksien energiaa, ja jos sitä ei asenneta ja käytetä ohjeiden mukaan, se voi aiheuttaa haitallista häiriötä radioyhteyksiin. Ei kuitenkaan ole taattua, että häirintää ei tapahdu oikeanlaisessa asennuksessa. Jos tämä laitteisto aiheuttaa häiriötä radiolle tai televisiolle vastaanottimille, joka

voidaan määrittää kytkemällä laite päälle ja pois, käyttäjän tulee yrittää korjata häiriöt yhdellä tai useammalla seuraavista mittauksista:

- Paikanna tai etsi vastaanottava antenni. Suurena laitteiston ja vastaanottimen väliä.
- Yhdistä laitteisto eri piirin ulostuloon, johon vastaanotin on yhdistetty.
- Käännä jälleenmyyjän tai kokeneen radio-/tv-tekniikan puoleen, jos tarvitset apua.

**RoHS:** ABUS vakuuttaa, että tämä tuote ja sen pakkaus vastaavat Euroopan unionin direktiiviä 2011/65/EU vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa, joka tunnetaan yleisesti RoHS-direktiivinä.

## Todistukset



Turvallisuus EN 62368-1



Terveys EN 62479:2010 (MPE)



ROHS



EMC ETSI EN 304 489-1 V2.2.2 / V3.2.0



Radiomittaus EN 300 328 V2.1.1



UN38.3 hyväksyty



FCC-yhteysmittaukset \$15.247



FCC-mittaus osa 15B



Sinisen valon haitallinen fotobiologia



MSDS



Vedenkestävä



Kierrätettävä



Älä hävitä kotitalousjätteen mukana

## Tekniset tiedot

Bluetooth-versio

5.0 (4.2 liitetty)

Verkkoyhteys

50 metriä parhaissa olosuhteissa (taattu 20 metriä)

Akkutyyppe

uudelleenladattava litiumakku

Akun kesto

maks. 30 päivää (käyttäjän toiminnan mukaan)

Latausaika

maks. 4 tuntia

Päivitysominaisuudet

FOTA (Firmware Update Over The Air)

Tuetut käyttöjärjestelmät

iOS ja Android

Vedenpitävyys

IP44



Smart About Safety



© ABUS 2020

ABUS August Bremicker Söhne KG | D 58292 Wetter | Germany. Tel.: +49 (0) 23 35 63 40 | [www.abus.com](http://www.abus.com) | [info@abus.de](mailto:info@abus.de)



## Quin Sensor i aplikacja ABUS Quin Ride

Kaski ABUS Quin są wyposażone w czujnik Quin, w pełni zintegrowany wieloczujnikowy układ scalony, który zapewnia najnowocześniejsze rozwiązania w zakresie bezpieczeństwa. Skrót "Q" oznacza "Quintessential Safety", a także wspólne dla nas zobowiązanie do wprowadzania najbardziej istotnych i użytecznych innowacji dla rowerzystów.

Czujnik Quin, w jaki wyposażony jest kask ABUS, jest chronionym patentem urządzeniem zawierającym czujniki przeznaczone do pomiaru sił, które zazwyczaj występują podczas zderzenia roweru. Działa poprzez pomiar i interpretację unikalnych cech tych sił. **Po wykryciu potencjalnej awarii czujnik komunikuje się z Twoim smartfonem, aby uruchomić alarm i wykorzystać połączenie danych telefonu do powiadomienia Twoich wyznaczonych kontaktów alarmowych.**

Tak jak Twój kask nie ochroni Cię przed każdym możliwym urazem we wszystkich rodzajach wypadków, tak samo Quin Sensor ma swoje ograniczenia. Każdy wypadek jest inny i nie da się przewidzieć każdego typowego scenariusza wypadku. Oznacza to, że czujnik Quin może zostać uruchomiony, gdy użytkownik nie uczestniczy w żadnej rzeczywistej kolizji lub może nie zostać uruchomiony podczas niektórych wypadków, w których zmierzone siły nie osiągną ustalonej minimalnej charakterystyki. To samo może mieć miejsce w przypadku uszkodzenia czujnika lub awarii telefonu. Na podstawie naszych badań i testów uważamy jednak, że lepiej jest mieć włączony czujnik Quin niż nie mieć go.

Aplikacja ABUS Quin Ride jest pomostem pomiędzy kaskiem a użytkownikiem. Aplikacja umożliwia wybór kontaktów alarmowych, dostęp do niestandardowych funkcji śledzenia lokalizacji, anulowanie alertów i wiele innych. Aplikacja jest również odpowiedzialna za protokół podwójnej autoryzacji Quin Sensor oraz za obliczanie danych jazdy decydujących o wykrywaniu czynników ryzyka wystąpienia kolizji.



**Żadna technologia nakryć głowy nie jest w stanie ochronić użytkownika kasku przed wszystkimi możliwymi uderzeniami, a podczas noszenia tego kasku może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci.**



**Urządzenie Quin Sensor nie jest medycznym narzędziem diagnostycznym pozwalającym stwierdzić, czy doszło do urazu głowy, ani też nie jest narzędziem pozwalającym stwierdzić, czy kask nadaje się do dalszego użytkowania. dalszego użytkowania po zderzeniu. Czujnik Quin w żaden sposób nie zapobiega urazom i nie zastępuje bezpiecznej i odpowiedzialnej jazdy, w tym jazdy z innymi.**

## Czujnik Quin na kasku ABUS

Czujnik Quin jest precyzyjnie dostrojony do optymalnego działania w odniesieniu do jego pozycji na kasku. Aby czujnik Quin działał zgodnie z przeznaczeniem, podczas jazdy należy nosić kask wyposażony w czujnik Quin. Dla zapewnienia optymalnej dokładności i tak jak w przypadku każdego kasku, system dopasowania musi być odpowiednio dopasowany do głowy, kłamra umieszczona pod brodą, tył dopasowany do szyi, a kask nie może być noszony luźno. Instrukcja prawidłowego dopasowania kasku znajduje się w instrukcji obsługi kasku rowerowego.

## Podłączanie czujnika Quin

Przy dostawie czujnik Quin będzie zamontowany w kasku ABUS. Kask i telefon łączą się przez energooszczędny interfejs Bluetooth®. To energooszczędne połączenie zapewnia optymalne wykorzystanie każdego naładowania baterii przez czujnik Quin i telefon.

## Członkostwo Premium

Aby korzystać z pełnej funkcjonalności kasku z aktywnym czujnikiem Quin, należy posiadać członkostwo premium.

Początkowa subskrypcja jest dołączona do zakupu kasku. Ten sam profil członkowski może być wykorzystany do pracy z całą gamą kasków wyposażonych w czujnik Quin.

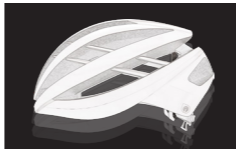
## Pobierz aplikację ABUS Quin Ride

Zeskanuj kod QR wyświetlony poniżej na tej stronie. Można go znaleźć także w Apple App Store (iOS) lub Google Play (Android). Potrzebujesz co najmniej iOS 13 (tylko do iPhone'a) lub Androida 5 Lollipop (edycja nr 21). Po pobraniu, postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w aplikacji ABUS Quin Ride, aby sparować kask z aktywnym czujnikiem Quin ze swoim smartfonem. Parowanie musi być wykonane oddzielnie dla każdego kasku wyposażonego w czujnik Quin. Aplikacja potwierdzi, że parowanie zostało pomyślnie zakończone.



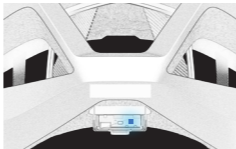
Zeskanuj kod QR, aby pobrać aplikację ABUS Quin Ride ze sklepu Apple Store / Google Play.

## Parowanie kasku



### Podnieś, by włączyć

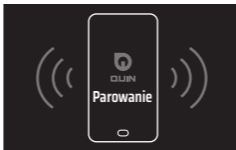
Kask ABUS Quin nie ma włącznika/wyłącznika. Zamiast tego, kask automatycznie włącza się z funkcją "podnieś, by włączyć". Po prostu podnieś kask i delikatnie nim potrząśnij, aby go włączyć.



### Włączanie trybu parowania

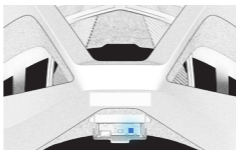
Kolor: **Niebieski**

Sygnal zwrotny: miga ciągle



### Otwórz aplikację ABUS Quin Ride

Postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji mobilnej, aby zakończyć parowanie. **Zeskanuj kod QR**, by pobrać aplikację.



### Potwierdzenie połączenia

Świeci przez 1 sekundę, a następnie miga z przerwami wskazującymi stan naładowania.

Kolor: **Niebieski**

Sygnal zwrotny: świeci 1 sekundę

## Informacje o czujniku Quin

Czujnik Quin został zaprojektowany tak, służył pomocą wtedy, gdy jest ona najbardziej potrzebna i ma dwa różne protokoły, które mogą wywołać wezwanie o pomoc za pomocą smartfona. Wyznaczony przez Ciebie kontakt (kontakty) może (mogą) z kolei w razie potrzeby powiadomić personel ratunkowy.

- Jeśli czujnik Quin wykryje siły potencjalnie wskazujące na zderzenie wymagające pomocy: Odliczanie awaryjne zostanie uruchomione automatycznie, a dioda LED na czujniku będzie szybko migać na czerwono. O ile nie zostanie wyłączony ręcznie, po zakończeniu odliczania zostanie wysłane powiadomienie do wyznaczonego(ych) kontaktu(ów) awaryjnego(ych).
- Jeśli czujnik Quin wykryje siły potencjalnie wskazujące jedynie na niegroźny incydent, niekoniecznie wymagający powiadomienia kontaktu(ów) awaryjnego(-ych): Aplikacja będzie rejestrować zdarzenia w dzienniku, dzięki czemu będziesz miał lepszą kontrolę i będziesz mógł podejmować bardziej świadome decyzje dotyczące cyklu życia i wymiany kasku.
- Aby uruchomić sygnał SOS, stuknij kask 4 razy. Jeśli nie wyłączysz alertu przed zakończeniem odliczania, aplikacja wyśle do Twoich kontaktów alarmowych powiadomienie z linkiem do Twojej lokalizacji. Kontakty, które mają aplikację, będą mogły śledzić Twoją LOKALIZACJĘ NA ŻYWO i/lub nawigować do Twojej lokalizacji.

Inne funkcje dostępne za pośrednictwem aplikacji to jakość jazdy oraz zaawansowane funkcje bezpieczeństwa i analizy. Aby uzyskać najlepsze wyniki wydajności systemu czujnika Quin, należy używać różnych funkcji w aplikacji jednocześnie. Wszystkie aktualne funkcje można znaleźć w aplikacji **ABUS Quin Ride** oraz w jej członkostwie.

Pamiętaj, że Twój kask ABUS Quin współpracuje z Twoim smartfonem i aplikacją ABUS Quin Ride. Aby urządzenie działało prawidłowo, podczas jazdy konieczne jest spełnienie wszystkich poniższych warunków:

- Aplikacja ABUS Quin Ride musi być pobrana i zainstalowana na kompatybilnym smartfonie oraz sparowana z kaskiem ABUS Quin.
- Musisz mieć przy sobie telefon podczas jazdy. Aplikacja **ABUS Quin Ride** korzysta z systemu GPS w celu określenia Twojej lokalizacji i wymaga aktywnego połączenia danych w celu wysyłania powiadomień do wyznaczonych kontaktów alarmowych oraz przesyłania i rejestrowania aktualizacji lokalizacji. Powiadomienia nie są wysyłane, a Twoja aktualna lokalizacja nie jest aktualizowana, jeśli nie masz aktywnego połączenia danych. Upewnij się, że dane komórkowe są włączone w Twoim smartfonie i zapoznaj się z instrukcjami Twojego operatora, aby sprawdzić, czy masz aktywne połączenie danych.
- Dane kontaktowe osób wyznaczonych do kontaktów w nagłych wypadkach muszą być aktualne. Do pracy telefon musi być podłączony do sygnału komórkowego, a telefony kontaktów alarmowych muszą być również podłączone do sygnału komórkowego w celu otrzymywania powiadomień tekstowych i/lub mailowych. Aktywne połączenie danych jest wymagane do odbierania powiadomień o jeździe i wyświetlania lokalizacji na mapie.
- Przed każdą jazdą upewnij się, że zarówno kask ABUS Quin, jak i telefon są wystarczająco naładowane. Zwróć uwagę na ostrzeżenie o niskim poziomie baterii w kasku ABUS Quin (dioda LED na czujniku miga na czerwono). Możesz również sprawdzić stan baterii kasku ABUS Quin, stukając dwukrotnie w kask. Ostrzeżenie o niskim poziomie baterii w czujniku Quin oznacza, że masz jeszcze około pięć (5) godzin działania.



**QUIN CHIP**  
**PODRĘCZNIK**  
**UŻYTKOWNIKA**





## Ostrzeżenia!



Jeśli kask nie jest prawidłowo dopasowany zgodnie z instrukcją zawartą w dołączonej instrukcji obsługi kasku rowerowego, czujnik Quin może nie działać zgodnie z przeznaczeniem. Jeśli nie masz instrukcji obsługi kasku rowerowego, możesz ją otrzymać bezpłatnie u autoryzowanego sprzedawcy ABUS lub kontaktując się z ABUS pod adresem [www.abus.com](http://www.abus.com)



Czujnik Quin jest zaprojektowany i przetestowany wyłącznie do użytku na kasku ABUS, do którego jest przeznaczony, w miejscu, w którym został zainstalowany. Nie modyfikuj ani nie usuwaj czujnika. Jakakolwiek ingerencja w czujnik może spowodować, że nie będzie on działał zgodnie z przeznaczeniem.



W przypadku jakiegokolwiek uderzenia, nie należy nadal używać tego hełmu, ponieważ mogło dojść do naruszenia integralności strukturalnej skorupy lub czujnik Quin może być uszkodzony. W takich przypadkach zaleca się zwrot kasku do firmy ABUS do kontroli i/lub wymiany.



Baterie i ładowarek nie wolno wyrzucać do śmieci domowych! Wszystkie baterie i ładowarki muszą być utylizowane w sposób przyjazny dla środowiska, zgodnie z przepisami dotyczącymi utylizacji baterii obowiązującymi w danym kraju lub stanie.



Bezpieczeństwo musi ewoluować i zmieniać się wraz z każdym kierującym, a Quin stara się być dla Ciebie w każdej możliwej sytuacji. Nowe funkcje związane z zaawansowanym bezpieczeństwem i analityką są w ciągłym rozwoju. Aby uzyskać wszystkie aktualne funkcje, zapoznaj się z aplikacją ABUS Quin Ride i zapisz się na poziom członkostwa, który najbardziej Ci odpowiada.

## Ostrzeżenia!



**Nie próbuj** usuwać urządzenia z kasku. Jakakolwiek ingerencja w czujnik Quin może skutkować uszkodzeniem kasku i/lub czujnika Quin, a także może skutkować działaniem niezgodnym z przeznaczeniem.



**Nie próbuj** uderzać, upuszczać ani wywierać innych gwałtownych sił na czujnik, by „przetestować” protokół zderzeniowy. Może to spowodować uszkodzenie hełmu i czujnik Quin i uczynić ochronę nieskuteczną.



**Nie uruchamiaj** FOTA (Firmware Over the Air) przy niskim naładowaniu akumulatora.



**Nie używaj** niekompatybilnej ładowarki.



**Nie umieszczaj** na bezpośrednim źródle ciepła ani w jego pobliżu.

## Często zadawane pytania (FAQ)

### Czy muszę mieć aplikację ABUS Quin Ride do pracy z czujnikiem Quin?

Tak. Aplikacja ABUS Quin Ride jest pomostem pomiędzy kaskiem a użytkownikiem. Aplikacja umożliwia wybór kontaktów alarmowych, dostęp do niestandardowych funkcji śledzenia lokalizacji, anulowanie alertów i wiele innych. Aplikacja ABUS Quin Ride jest również odpowiedzialna za protokół podwójnego uwierzytelniania czujnika Quin i obliczanie danych, które są integralnym elementem wykrywania czynników ryzyka zdarzenia awaryjnego.

### Czy aplikacja ABUS Quin Ride musi być uruchomiona, aby czujnik Quin wyzwał alerty?

Tak. Aby wszystkie funkcje bezpieczeństwa mogły działać, muszą być uruchomione w tle przez cały czas trwania jazdy.

### Jak wypada czujnik Quin w porównaniu z innymi urządzeniami i usługami do wykrywania zderzeń?

Quin Sensor jest jedynym w pełni zintegrowanym systemem wykrywania i powiadamiania o zderzeniach dostępnym w wielu systemach kasków. Jest zaprojektowany tak, aby zapewnić Ci bezpieczeństwo w każdym stylu jazdy, czy to na rowerze szosowym, zjazdowym, górskim, motocyklu... itp.

W unikatowy sposób, czujnik Quin oddaje władzę w ręce użytkownika, pozwalając mu na ręczne wyzwalanie sygnału SOS i dostarczanie na żywo informacji o zdarzeniach, gdy potrzebna jest pomoc w podróży.

### Czy mój smartfon musi być ze mną przez cały czas?

Tak. Czujnik Quin nie będzie działał bez połączenia z aplikacją ABUS Quin Ride w telefonie.

### Czy do uzyskania pełnej funkcjonalności wymagane jest połączenie danych?

Tak. Potrzebujesz aktywnego połączenia danych, aby rozpocząć sesję, wysłać powiadomienia do swoich wyznaczonych kontaktów w sytuacjach awaryjnych i/lub aktualizacji Twojej bieżącej lokalizacji.

### Co się stanie, jeśli będę mieć wypadek i nie będę miał aktywnego połączenia danych?

Nawet w przypadku wyzwolecia czujnika, bez aktywnego połączenia danych, aplikacja nie może wysłać żadnego powiadomienia. To samo może się zdarzyć w przypadku uszkodzenia telefonu podczas zderzenia.

### Co mam zrobić, jeśli wiem, że będę jechał poza zasięgiem danych?

Należy zawsze jeździć bezpiecznie i odpowiedzialnie, co obejmuje również jazdę z innymi i w miejscach, w których masz telefon komórkowy. Jeśli nie można uniknąć jazdy w obszarze bez zasięgu danych, należy powiadomić wyznaczone kontakty awaryjne przed rozpoczęciem jazdy.

### Czy do wysyłania powiadomień i alarmów potrzebna jest aktywna subskrypcja członkowska premium w aplikacji ABUS Quin Ride?

Nie, nie potrzebujesz członkostwa premium, aby wysłać alerty alarmowe. Jednakże, zaawansowane funkcje bezpieczeństwa i analizy wymagają subskrypcji na poziomie premium.

### W jaki sposób wysyłane są alarmy w nagłych wypadkach?

Nieograniczone alerty alarmowe są wysyłane za pośrednictwem aplikacji ABUS Quin Ride. Dodatkowo, członkowie poziomu "Essential" i wyższego otrzymują również powiadomienia alarmowe poprzez SMS i e-mail.

### Czy czujnik Quin można zdjąć z kasku?

Nie modyfikuj ani nie usuwaj czujnika. Jakakolwiek ingerencja w czujnik może spowodować, że nie będzie on działał zgodnie z przeznaczeniem.

### Czy czujnik Quin można wymienić, jeśli jest uszkodzony lub zepsuty?

Tak, jeśli zostanie to prawidłowo wykonane przez producenta. Dodatkowe informacje można uzyskać u autoryzowanego sprzedawcy ABUS Quin lub skontaktować się z nami pod adresem [www.abus.com](http://www.abus.com)

## Oświadczenia regulacyjne

**Oświadczenie FCC:** To urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC. Do działania urządzenia muszą być spełnione następujące dwa warunki: (1) To urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz (2) to urządzenie musi tolerować wszelkie zakłócenia otrzymane, łącznie z takimi, które mogą powodować niezamierzone działanie. Właściciel praw nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek zmiany lub modyfikacje, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez stronę odpowiedzialną za zgodności. Takie modyfikacje mogą spowodować utratę uprawnień użytkownika do obsługi urządzenia.

Na podstawie przeprowadzonych testów stwierdzono, że urządzenie spełnia wymagania dotyczące cyfrowych urządzeń klasy B, zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Te ograniczenia zostały opracowane w celu zapewnienia należytej ochrony przed występowaniem szkodliwych zakłóceń w użytkowanych w budynkach mieszkalnych. Urządzenie to generuje, wykorzystuje

i może emitować energię o częstotliwości radiowej, a jeśli nie zostanie zainstalowane i nie będzie używane zgodnie z instrukcją, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Nie ma jednak gwarancji, że w danej instalacji nie wystąpią żadne zakłócenia. Jeśli urządzenie to powoduje zakłócenia w odbiorze sprzętu radiowego lub telewizyjnego, co można ustalić poprzez wyłączenie i włączenie urządzenia, zachęca się użytkownika do podjęcia próby skorygowania zakłóceń za pomocą jednego lub kilku z poniższych środków:

- Zmienić ustawienie lub położenie anteny odbiorczej. Zwiększyć odległość między urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączyć urządzenie do gniazda w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- W celu uzyskania dodatkowych wskazówek należy zasięgnąć porady doświadczonego technika radiowo-telewizyjnego.

**RoHS:** ABUS poświadczają, że ten produkt i jego opakowanie są zgodne z dyrektywą Unii Europejskiej 2011/65/UE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, powszechnie znaną jako RoHS.

## Certyfikacja

 Bezpieczeństwo EN 62368-1	 Zdrowie EN 62479:2010 (MPE)	 MSDS	 ROHS
 EMC ETSI EN 304 489-1 V2.2.2 / V3.2.0	 Pomiary radiowe w. EN 300 328 V2.1.1	 UN38.3 zaliczony	 Nadaje się do recyklingu
 Pomiary integracji FCC §15.247	 Pomiary FCC część 15B	 Wodoodporność IP44	 Ocena bezpieczeństwa fotobiologicznego pod kątem zagrożenia światłem niebieskim
 Nie wyrzucać z odpadami domowymi			

## Specyfikacje

Wersja Bluetooth	5.0 (4.2 portowany)
Zasięg łączności	50 metrów w idealnych warunkach (20 m gwarantowane)
Typ baterii	Akumulator litowy
Żywotność baterii	Do 30 dni (zależnie od zachowania użytkownika)
Czas ładowania	do 4 godzin
Sposób aktualizacji	FOTA (Firmware Update Over The Air)
Obsługiwane platformy	iOS i Android
Wodoodporność	IP44



Smart About Safety



© ABUS 2020  
ABUS August Bremicker Söhne KG | D 58292 Wetter | Germany.  
Tel.: +49 (0) 23 35 63 40 | [www.abus.com](http://www.abus.com) | [info@abus.de](mailto:info@abus.de)





## Senzor Quin a aplikace ABUS Quin Ride

Helmy ABUS Quin jsou vybaveny Quin Senzorem, plně integrovaným multisenzorovým čipem, který vás přivede k vyšší rychlosti a moderním bezpečnostním prvkům. „Q“ znamená „Quintessential Safety“ (stoprocentní bezpečnost) a závazek, který sdílíme, přináší cyklistům nejdůležitější a nejužitečnější inovace.

Quin Senzor, kterým je vybavena vaše helma ABUS je patentované zařízení obsahující senzory určené k měření sil, ke kterým obvykle dochází při nárazu na kole. Pracuje pomocí měření a interpretace jedinečných charakteristik těchto sil. **Jakmile je zjištěna potenciální havárie, senzor se spojí se smartphonem, aby vydal varování a pomocí datového připojení telefonu oznámil údaje na určené nouzové kontakty.**

Stejně jako vaše helma nechrání před každým možným zraněním při všech typech nehod, má také Quin Senzor svá vlastní omezení. Každá nehoda je jiná a není možné předvídat každý její scénář. To znamená, že Quin Senzor může být spuštěn, když nejste účastníkem žádné skutečné havárie nebo nemusí být spuštěn během určitých nehod, kdy měřené síly nedosáhnou stanovených minimálních charakteristik. Totéž může platit, pokud senzor poškodíte nebo dojde k selhání telefonu. Na základě našeho výzkumu a testování však věříme, že jste na tom s Quin senzorem lépe než bez něj.

Aplikace ABUS Quin Ride je mostem mezi helmou a uživatelem. Tato aplikace umožňuje zvolit nouzové kontakty, přistupovat k funkcím vlastního sledování polohy, rušit upozornění a další. Aplikace je také zodpovědná za protokol dvojité autentizace Quin senzoru a za výpočet integrálních dat jízdy při detekci rizikových faktorů havárie.

**Žádná technologie ochranných povrchů hlavy nemůže chránit uživatele helmy před všemi možnými nárazy a při nošení této helmy může dojít k vážnému zranění nebo smrti.**



Vaše zařízení Quin Senzor není lékařským diagnostickým přístrojem k určení, zda jste utrpěli poranění hlavy, ani není to nástroj k určení, zda je vaše helma způsobilá k další činnosti použití po havárii. Quin Senzor nijak nezabraňuje úrazům a nenahrazuje bezpečnost a odpovědnost při jízdě, včetně jízdy s ostatními.

## Quin Senzor na vaší helmě ABUS

Quin Senzor je jemně vyladěn, aby fungoval optimálně s ohledem na jeho polohu na helmě. Aby Quin Senzor fungoval tak, jak má, je nutno během jízdy nosit helmu vybavenou senzorem Quin Senzor. Pro optimální přesnost a stejně jako u jakékoli helmy musí být fit systém správně nastaven proti hlavě, na přezce umístěné pod bradou, vzadu za hrdlem a helma nesmí být nošena volně. Pokyny pro správné nasazení naleznete v uživatelské příručce k cyklistické helmě.

## Připojení Quin Senzoru

Quin Senzor je do vaší helmy ABUS nainstalován předem. Vaše helma a telefon se připojují pomocí nízkenergetického Bluetooth®. Toto spojení šetří baterii zaručuje, že váš Quin Senzor a telefon optimálně využívají každé nabití.

## Prémiové členství

Abyste mohli využívat všechny funkce své helmy s aktivovaným senzorem Quin Senzor, potřebujete prémiové členství. **Počáteční předplatné je součástí nákupu helmy. Stejný profil členství lze použít pro práci s celou řadou helem vybavených senzorem Quin Senzor.**

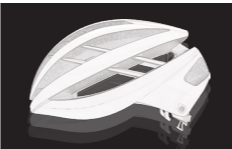
## Stažení aplikace ABUS quin ride

Naskenujte prosím QR kód zobrazený níže na této stránce. Můžete naleznete jej také v obchodě Apple App Store (iOS) nebo Google Play (Android). Potřebujete alespoň iOS 13 (pouze pro iPhone) nebo Android 5 Lollipop (sestavení č. 21). Po stažení postupujte podle pokynů v aplikaci ABUS Quin Ride a spárujte helmu s aktivovaným senzorem Quin Senzor se smartphonem. Párování musí být provedeno samostatně pro každou helmu vybavenou senzorem Quin. Aplikace potvrdí úspěšné spárování.



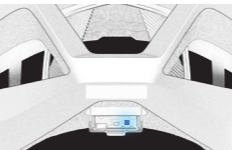
Naskenujte QR kód a stáhněte si aplikaci ABUS Quin Ride z obchodu Apple App Store / Google Play.

## Párování helmy



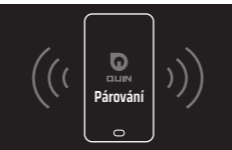
### Zapnutí zvednutím

Helma ABUS Quin nemá žádný vypínač. Místo toho se helma automaticky zapne pomocí funkce zapnutí zvednutím. Stačí si vzít helmu a jemně ji zatřást, aby se probudila.



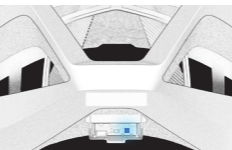
### Režim párování/ZAP

Barva: **Modrá**  
Zpětná vazba: Bliká nepřetržitě



### Otevření aplikace ABUS Quin Ride

Dokončete párování podle pokynů v mobilní aplikaci. **Naskenujte QR kód** a stáhněte si aplikaci.



### Spojení potvrzeno

Svítlí po dobu 1 sekundy, následuje interval blikání označující stav nabití.

Barva: **Modrá**  
Zpětná vazba: Svítí po dobu 1 s.

## Základy senzoru Quin

Quin Senzor je navržen tak, aby zavolal pomoc, když ji nejvíce potřebujete, a má dva odlišné protokoly, které mohou spustit volání o pomoc prostřednictvím vašeho chytrého telefonu. Váš určený kontakt(y) pak může v případě potřeby informovat osobu určenou pro případ nouze.

- Pokud Quin Senzor detekuje síly, které potenciálně naznačují havárii vyžadující pomoc: Automaticky se spustí nouzové odpočítávání a LED dioda na senzoru bliká rychle červeně. Pokud není vypnuto ručně, bude po uplynutí odpočítávání na určené nouzové kontakty zasláno oznámení.
- Pokud Quin Senzor detekuje síly, které potenciálně naznačují pouze menší havárii, která nemusí nutně vyžadovat oznámení vašeho nouzového kontaktu (kontaktů): Aplikace zaznamená náraz do vašeho deníku, abyste měli lepší přehled o tom a mohli přijímat informované rozhodnutí týkající se životnosti a výměny helmy.
- Chcete-li spustit SOS maják, klepněte čtyřikrát na helmu (4xklepnout). Pokud nevypnete výstrahu před koncem odpočítávání, aplikace pošle vašim nouzovým kontaktům výstrahu s odkazem na vaši polohu. Kontakty, které mají aplikaci, budou moci sledovat AKTUÁLNÍ MÍSTO a/nebo navigovat do vaší polohy.

Mezi další funkce dostupné prostřednictvím aplikace patří kvalita jízdy a pokročilá bezpečnostní a analytické funkce. Chcete-li dosáhnout těch nejlepších výsledků vašeho systému Quin Senzor, měly by se různé funkce v aplikaci používat současně. Veškeré aktuální funkce naleznete v aplikaci **ABUS Quin Ride** a v aplikaci pro prémiové členství.

Pamatujte, že vaše helma ABUS Quin pracuje ruku v ruce se smartphonem a aplikací ABUS Quin Ride. Aby vaše zařízení správně fungovalo, je během jízdy potřeba následující:

- Je nutno stáhnout si aplikaci ABUS Quin Ride a nainstalovat ji do kompatibilního smartphonu a spárovat s vaší helmou ABUS Quin.
- Během jízdy musíte mít telefon s sebou. **Aplikace ABUS Quin Ride** používá GPS k určení vaší polohy a vyžaduje aktivní datové připojení k zaslání upozornění na určené nouzové kontakty a přenášení a zaznamenávání aktualizací polohy. Oznámení se neposílají a vaše aktuální poloha je není aktualizováno, pokud nemáte aktivní datové připojení. Zkontrolujte, zda jsou ve vašem smartphonu povoleny celulární data, a postupujte podle pokynů poskytovatele telefonních služeb, jak zkontrolovat, zda máte aktivní datové připojení.
- Kontaktní informace pro určené nouzové kontakty musí být aktuální. Aby telefon fungoval, musí být připojen k celulárnímu signálu a telefony nouzových kontaktů musí být také spojeny s celulárním signálem, abyste mohli dostávat oznámení prostřednictvím textu nebo e-mailu. K přijímání oznámení o jízdě a zobrazení vaší polohy na mapě je vyžadováno aktivní datové připojení.
- Před každou jízdou se ujistěte, že je vaše helma ABUS Quin i telefon dostatečně nabitě. Na helmě ABUS Quin sledujte upozornění na vybití baterie (LED kontrolka na senzoru bliká červeně). Stav baterie helmy ABUS Quin můžete také zobrazit poklepáním na helmu. Varování před vybitím baterie senzoru Quin znamená, že máte přibližně pět (5) hodin doby používání.



## QUIN CHIP UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA



## Varování!



Pokud helma není správně připevněna v souladu s pokyny uvedenými v příručce pro majitele cyklistické helmy, nemusí Quin Sensor fungovat tak, jak bylo zamýšleno. Pokud nemáte příručku pro majitele cyklistické helmy, můžete ji získat zdarma od autorizovaného prodejce ABUS nebo kontaktováním společnosti ABUS na adrese [www.abus.com](http://www.abus.com)



Quin Sensor je navržen a testován pro použití na helmě ABUS, pro kterou byl určen, v místě kde je nainstalován. Sensor neupravuje ani nevyjímá ani neodstraňuje. Jakákoli manipulace se senzorem může způsobit, že nebude fungovat správně.



V případě nárazu nebo úderu tuto helmu nadále nepoužívejte protože strukturální soudržnost skořepiny nebo Quin senzoru mohl být poškozen. V takových případech se doporučuje vrátit helmu ABUS ke kontrole a/nebo výměně.



Baterie a nabíječky se nesmí likvidovat v domácím odpadu! Všechny baterie a nabíječky musí být zlikvidovány způsobem šetrným k životnímu prostředí v souladu s předpisy pro likvidaci baterií ve vaší zemi nebo státě.



Bezpečnost se musí u každého cyklisty vyvíjet a měnit a Quin se snaží být v každém možném scénáři. Nové funkce související s pokročilou bezpečností a analytikou se neustále vyvíjejí. Veškeré aktuální funkce naleznete v aplikaci ABUS Quin Ride a v aplikaci pro prémiové členství.

## Varování!



**Nepokoušejte** se zařízením z přílby vyjmout. Jakékoli zásahy do jednotky Quin Sensor mohou mít za následek poškození helmy a/nebo Quin senzoru; a může mít za následek jejich nefunkčnost.



Na helmu **nezkoušejte** ničím narážet, nenechávejte ji spadnout ani na helmu nevyvíjejte jiné násilí, abyste mohli „otestovat“ havarijní protokol. Mohlo by to helmu a Quin Sensor poškodit a způsobit neúčinnost ochrany.



**Nepokoušejte** se o FOTA (Firmware Over The Air / firmware prostřednictvím mobilní sítě) na slabé baterii.



**Nepokoušejte** se používat nekompatibilní nabíječku.



**Neumisťujte** na přímý zdroj tepla ani do jeho blízkosti.

## Časté Dotazy (FAQ)

**Musím mít aplikaci ABUS Quin Ride, aby Quin Sensor fungoval?**

Ano. Aplikace ABUS Quin Ride je mostem mezi helmou a uživatelem. Tato aplikace umožňuje zvolit nouzové kontakty, přistupovat k funkcím vlastního sledování polohy, rušit upozornění a další. Aplikace ABUS Quin Ride je také zodpovědná za protokol dvojité autentizace Quin senzoru a za výpočet integrálních dat jízdy při detekci rizikových faktorů havárie.

**Musí být aplikace Quin Ride ABUS spuštěna, aby Quin Sensor spustil upozornění?**

Ano. Po celou dobu jízdy musí být spuštěna na pozadí, aby fungovaly všechny bezpečnostní funkce.

**Jaké je srovnání Quin Senzoru s ostatními zařízeními a službami pro detekci havárií?**

Quin Sensor je jediný plně integrovaný systém detekce a oznámení havárie, který je k dispozici u více vertikál helmy. Je navržena tak, aby vás udržela v bezpečí při jakémkoli stylu jízdy, ať už jde o silniční cyklistiku, jízdu na horských kolech, jízdu na motorce ... atd.

Quin Sensor dává unikátní schopnost do rukou uživatele tím, že umožňuje uživateli manuálně spouštět SOS maják a umožnit jeho živé umístění pro události, kdy je potřeba pomoci na cestách.

**Musím mít smartphon vždy s sebou?**

Ano. Sensor Quin nebude fungovat bez připojení k aplikaci ABUS Quin Ride v telefonu.

**Je pro úplnou funkčnost vyžadováno datové připojení?**

Ano. Chcete-li zahájit relaci, poslat oznámení určenému nouzovému kontaktu nebo kontaktům, potřebujete aktivní datové připojení aktualizujte svou aktuální polohu.

**Co se stane, když dojde k havárii a nemám aktivní datové připojení?**

I když je sensor spuštěn, bez aktivního datového připojení, aplikace nemůže odeslat žádné oznámení. Totéž se může stát, pokud během havárie poškodíte telefon.

**Co mám dělat, když vím, že budu jezdit v oblasti mimo pokrytí daty?**

Vždy byste měli jezdit bezpečně a zodpovědně, což zahrnuje jízdu s jinými osobami a v oblastech, kde máte službu mobilního telefonu. Pokud se nemůžete vyhnout jízdě v oblasti bez pokrytí daty, měli byste před zahájením jízdy informovat své určené nouzové kontakty.

**Potřebuji pro zaslání oznámení a upozornění aktivní předplatné členství v prémiovém členství ABUS Quin Ride App?**

Ne, pro zaslání nouzových výstrah není třeba prémiové

členství. Pokročilé bezpečnostní a analytické funkce však vyžadují předplatné prémiové úrovně.

**Jak jsou zasílána nouzová upozornění?**

Neomezená nouzová upozornění jsou zasílána pomocí oznámení prostřednictvím aplikace ABUS Quin Ride. Členové úrovně „Essential“ a vyšší také získávají nouzová upozornění prostřednictvím SMS a e-mailu.

**Lze Quin Sensor odstranit z helmy?**

Senzor žádným způsobem neupravuje ani ho nevyjímá. Jakákoli manipulace se senzorem může způsobit, že nebude fungovat správně.

**Lze Quin Sensor vyměnit, pokud je poškozený nebo odlomený?**

Ano, pokud je správně provedeno výrobcem. Další informace získáte u svého autorizovaného prodejce ABUS Quin nebo nás kontaktujte na [www.abus.com](http://www.abus.com)

## Regulační prohlášení

**Prohlášení FCC :** Toto zařízení vyhovuje části 15 FCC Pravidla.

Provoz závisí na těchto dvou podmínkách: (1) Toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a (2) musí akceptovat jakékoli přijaté rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí činnost. Tento příjemce nenes odpovědnost za jakékoli změny nebo úpravy, které nebyly výslovně schváleny stranou odpovědnou za shodu. Takové úpravy by mohly zrušit oprávnění uživatele k provozu zařízení.

Toto zařízení bylo testováno a bylo shledáno, že vyhovuje limitům pro digitální zařízení třídy B podle části 15 předpisů FCC. Tyto limity jsou navrženy tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu proti škodlivému rušení v obytných instalacích. Toto zařízení generuje, používá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii, a pokud není nainstalováno a používáno v souladu s pokyny, může způsobit škodlivé rušení rádiových komunikací. Neexistuje však žádná záruka, že k rušení nedojde při konkrétní instalaci. Pokud toto zařízení

způsobuje rušení rádiového nebo televizního zařízení příjem, který lze zjistit vypnutím a zapnutím zařízení, je uživatel vyzván, aby se pokusil opravit rušení jedním nebo více z následujících opatření:

- Přesměrujte nebo přemístěte přijímací anténu. Zvětšete vzdálenost mezi zařízeními a přijímačem.
- Připojte zařízení do zásuvky v jiném obvodu, než ve kterém je připojen přijímač.
- Požádejte o pomoc prodejce nebo zkušeného rádiového / televizního technika.

**RoHS:** Společnost ABUS potvrzuje, že tento produkt a jeho obal jsou v souladu se směrnicí Evropské unie 2011/65 / EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních, obecně známých jako RoHS.

## Certifikace



Bezpečnost EN 62368-1



Zdraví EN 62479:2010 (MPE)



ROHS



EMC ETSI EN 304 489-1 V2.2.2 / V3.2.0



Rádiové měření EN 300 328 V2.1.1



UN38.3 Passed



FCC integrační měření §15.247



FCC měření část 15B



Biologické ohrožení modrým světlem



MSDS



Odolnost proti vodě



Recyklovat



Není jednorázové

## Specifikace

Bluetooth verze

5.0 (4.2 portován)

Rozsah připojení

50 metrů v ideálních podmínkách (20 metrů zaručeno)

Typ baterie

Dobíjecí Lithiová baterie

Životnost baterie

Až 30 dnů (V závislosti na chování uživatele)

Doba nabílení

Až 4 hodiny

Funkce aktualizace

FOTA (Firmware prostřednictvím mobilní sítě)

Podporované platformy

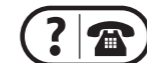
iOS a Android

Odolnosti proti vodě

IP44



Smart About Safety



© ABUS 2020  
ABUS August Bremicker Söhne KG | D 58292 Wetter | Germany.  
Tel.: +49 (0) 23 35 63 40 | [www.abus.com](http://www.abus.com) | [info@abus.de](mailto:info@abus.de)



## Quin Sensor a aplikácia ABUS Quin Ride

Prilby ABUS Quin sú vybavené Quin senzormi, plne integrovaným multisenzorovým čipom, s ktorým budete vždy držať krok s modernými základmi bezpečnosti. „Q“ v názve znamená „Quintessential Safety“ (dokonalá bezpečnosť) a predstavuje náš spoločný záväzok priniesť cyklistom tie najdôležitejšie a najužitočnejšie inovácie.

Quin sensor, ktorým je vybavená vaša prilba ABUS, je patentované zariadenie obsahujúce senzory vyvinuté aby merali sily, ktoré zvyčajne vzniknú pri zrážke bicyklov. Funguje tak, že meria a interpretuje jedinečné znaky týchto síl. **Po zistení novej zrážky to sensor oznámi vášmu smartfónu, aby spustil výstrahu a použije dátové pripojenie vášho telefónu, aby upozornil vami určené núdzové kontakty.**

Rovnako ako vás prilba neochráni pred každým možným zranením pri všetkých typoch nehôd, aj Quin sensor má svoje obmedzenia. Každá nehoda je iná a je nemožné predpovedať každý možný scenár nehody. To znamená, že sa Quin sensor môže spustiť aj vtedy, ak ste neutrpeli žiadnu zrážku, alebo sa nespustí pri nehodách, kedy namerané sily nedosiahli určené minimálne hodnoty. To isté platí v prípadoch, že sensor poškodíte, alebo ak váš telefón zlyhá. Na základe nášho výskumu a testovania však veríme, že ste na tom lepšie so zariadením Quin sensor, než bez neho.

Aplikácia ABUS Quin Ride spája prilbu a jej používateľa. Táto aplikácia vám umožní zvoliť si svoje núdzové kontakty, získať prístup k individuálnym funkciám sledovania polohy, zrušiť výstrahu a oveľa viac. Je tiež zodpovedná za protokol dvojstupňového overenia zariadenia Quin sensor a za výpočet údajov o jazde, ktoré sú zásadné v zisťovaní rizikových faktorov pri zrážke.

**! Žiadna technológia ochrany hlavy nedokáže nositeľa prilby ochrániť pred všetkými možnými nárazmi a počas nosenia tejto prilby môže dôjsť k vážnemu poraneniu alebo k smrti.**



Vaše zariadenie Quin sensor nepredstavuje medicínsky diagnostický nástroj na určenie, či ste utrpeli poranenie hlavy, ani na určenie, či je po zrážke vaša prilba vhodná na ďalšie použitie. Zariadenie Quin sensor nijakým spôsobom nedokáže zabrániť poraneniu a neslúži ako náhrada bezpečnej a zodpovednej jazdy, vrátane jazdy v spoločnosti iných ľudí.

## Quin Sensor na vašej prilbe ABUS

Quin sensor je precízne nastavený tak, aby fungoval optimálne vzhľadom na svoju polohu na prilbe. Aby Quin sensor fungoval tak, ako je zamýšľané, musíte mať počas jazdy nasadenú prilbu vybavenú Quin senzormi. Pre optimálnu presnosť (tak ako pri akejkoľvek inej prilbe) musí byť upínací systém správne prispôbosený hlave, pracka umiestnená pod bradou, zadná strana proti hrdlu a prilba nesmie byť uvoľnená. Pokyny, ako správne nosiť prilbu, nájdete vo svojej príručke vlastníka cyklistickej prilby.

## Pripojte Quin Sensor

Quin sensor bude vopred zabudovaný do vašej prilby ABUS. Vaša prilba a telefón sa spoja cez nízkoenergetické pripojenie Bluetooth®. Toto pripojenie šetrí batériu a zabezpečí, že váš Quin sensor a telefón budú optimálne využívať každé nabitie.

## Prémiové členstvo

Aby ste naplno využili rozsah funkcií vašej prilby vybavenej Quin senzormi, potrebujete prémiové členstvo. **Kúpou prilby získate aj začiatkové predplatné. Ten istý členský profil môže byť použitý s celou škálou prilieb vybavených Quin senzormi.**

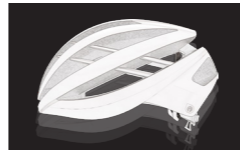
## Stiahnite si aplikáciu ABUS Quin Ride

Zoskenujte QR kód, ktorý nájdete nižšie na tejto strane. Nájdete ho tiež v obchode Apple App Store (iOS) alebo Google Play (Android). Potrebujete aspoň iOS 13 (iba pre iPhone) alebo Android 5 Lollipop (verzia č. 21). Po stiahnutí nasledujte inštrukcie v aplikácii ABUS Quin Ride na spárovanie prilby vybavenej Quin senzormi s vaším smartfónom. Spárovanie musí byť urobené individuálne pre každú prilbu vybavenú Quin senzormi. Aplikácia potvrdí úspešné dokončenie spárovania.



Zoskenujte QR kód a stiahnite si aplikáciu ABUS Quin Ride z obchodu Apple App Store / Google Play.

## Spárovanie vašej prilby

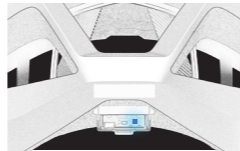


### Zdvihnutím zobudiť

Prilba ABUS Quin nemá tlačidlo na zapnutie a vypnutie. Prilba sa namiesto toho zapne automaticky pomocou funkcie Zdvihnutím zobudiť. Stačí, keď svoju prilbu zdvihnete a jemne ňou potrasiete, aby ste ju zobudili.

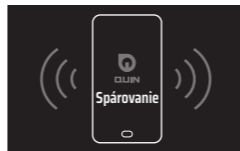
### Režim spárovania/ZAPNUTÝ

Farba: **Modrá**  
Spätná väzba: Nepretržité blikanie



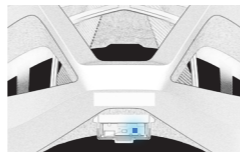
### Otvorte aplikáciu ABUS Quin Ride

Nasledujte inštrukcie v mobilnej aplikácii, aby ste dokončili spárovanie. **Zoskenujte QR kód**, aby ste si stiahli aplikáciu.



### Spojenie potvrdené

Svieti 1 sekundu, potom nasleduje zablikanie, ktoré indikuje stav nabitia.



Carba: **Modrá**  
Spätná väzba: Svetí 1 sekundu.

## Základy používania Quin Sensora

Quin sensor je navrhnutý tak, aby privolať pomoc, keď ju najviac potrebujete a má dva rozličné protokoly, ktoré môžu spustiť volanie o pomoc cez váš smartfón. Vami určené núdzové kontakty potom môžu (ak je to potrebné) kontaktovať personál záchranej služby.

- Ak Quin sensor zistí sily potenciálne naznačujúce zrážku, ktorá si vyžaduje pomoc: Automaticky sa spustí núdzové odpočítavanie a LED kontrolka na senzori bude rýchlo blikať načerveno. Pokiaľ ho ručne nevypnete, bude vaším núdzovým kontaktom po skončení odpočítavania odoslané upozornenie.
- Ak Quin sensor zistí sily potenciálne naznačujúce menšiu zrážku, ktorá nutne nevyžaduje odoslanie upozornenia vaším núdzovým kontaktom: Aplikácia náraz zaznamená do vášho denníka, aby ste mali viac informácií a mohli sa tak lepšie rozhodnúť v otázkach týkajúcich sa životnosti a výmeny vašej prilby.
- Na aktiváciu SOS signálu poklepte na prilbu 4 krát (4x klep). Ak výstrahu nedeaktivujete predtým, než odpočítavanie skončí, aplikácia vyšle vaším núdzovým kontaktom výstrahu spolu s odkazom na vašu polohu. Kontakty, ktoré majú túto aplikáciu budú môcť sledovať vašu POLOHU LIVE a/alebo získať trasu k vašej polohe.

Iné funkcie prístupné cez aplikáciu zahŕňajú kvalitu jazdy a pokrokové bezpečnostné a analytické funkcie. Pre najlepší výkon vášho systému Quin sensor by mali byť rozličné funkcie v aplikácii používané zároveň. Aby ste mali k dispozícii všetky najnovšie funkcie, obráťte sa na svoju aplikáciu **ABUS Quin Ride a členstvo v aplikácii.**

Pamätajte si, že vaša prilba ABUS Quin spolupracuje s vaším smartfónom a aplikáciou ABUS Quin Ride. Aby vaše zariadenie fungovalo správne, počas jazdy musia byť splnené nasledujúce podmienky:

- Aplikáciu ABUS Quin Ride musíte mať stiahnutú a nainštalovanú v kompatibilnom smartfóne a spárovanú so svojou prilbou ABUS Quin.
- Svoj mobilný telefón musíte mať počas jazdy pri sebe. Aplikácia **ABUS Quin Ride** využíva na určenie vašej polohy GPS a vyžaduje aktívne dátové pripojenie, aby mohla odosielať upozornenia vašim núdzovým kontaktom a vysielat a nahrávať aktualizácie polohy. Upozornenia sa neodosiať a vaša aktuálna poloha nebude aktualizovaná, ak nemáte aktívne dátové pripojenie. Ubezpečte sa, že máte vo svojom smartfóne povolené mobilné dáta a na získanie informácií o tom, či máte aktívne dátové pripojenie si prezrite inštrukcie poskytovateľa svojho mobilného telefónu.
- Kontaktné informácie o vašich núdzových kontaktoch musia byť aktuálne. Aby to fungovalo, váš telefón aj telefóny vašich núdzových kontaktov musia mať mobilný signál, aby mohli prijímať upozornenia prostredníctvom SMS a/alebo e-mailu. Na prijímanie upozornení o jazde a zobrazenie vašej polohy na mape sa vyžaduje aktívne dátové pripojenie.
- Pred každou jazdou sa uistite, že vaša prilba ABUS Quin a váš mobilný telefón sú dostatočne nabité. Venujte pozornosť akémukoľvek varovaniu o nízkom nabití batérie na svojej prilbe ABUS Quin (LED kontrolka senzora blikať načerveno). Stav batérie môžete zobraziť aj dvojitým poklepaním na prilbu ABUS Quin. Varovanie o nízkom nabití batérie Quin senzora znamená, že vám zostáva približne päť (5) hodín používania.



# QUIN CHIP POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA



## Upozornenia!



Ak prilba nesedí správne v súlade s pokynmi poskytnutými v príručke vlastníka cyklistickej prilby, Quin senzor nemusí fungovať správne. Ak nevlastníte príručku vlastníka cyklistickej prilby, môžete ju získať zadarmo od svojho autorizovaného predajcu ABUS alebo kontaktovaním spoločnosti ABUS na stránke [www.abus.com](http://www.abus.com)



Quin senzor bol navrhnutý a testovaný na použitie s prilbou ABUS, pre ktorú bol zamýšľaný, v polohe v ktorej bol nainštalovaný. Neupravujte ani neodstraňujte senzor akýmkoľvek spôsobom. Akákoľvek manipulácia so senzorom môže spôsobiť nesprávne fungovanie.



V prípade akéhokoľvek nárazu alebo úderu túto prilbu ďalej nepoužívajte, keďže konštrukčná celistvosť pláštia alebo Quin senzora môže byť narušená. V takých prípadoch sa odporúča vrátiť prilbu spoločnosti ABUS na inšpekciu a/alebo výmenu.



Batérie a nabíjačky sa nesmú vyhadzovať do smetného koša v domácnosti! Všetky batérie a nabíjačky musia byť zlikvidované spôsobom priateľským k životnému prostrediu, v súlade s predpismi o likvidácii vašej krajiny alebo štátu.



Zásady bezpečnosti sa musia vyvíjať a meniť s každým jazdcom a Quin sa usiluje byť pri vás v prípade akýchkoľvek zrážkových situácií. Nové funkcie týkajúce sa pokrokovej bezpečnosti a analýzy sú v nepretržitom vývoji. Ak chcete získať všetky najnovšie funkcie, obráťte sa na aplikáciu ABUS Quin Ride a k členstvu, ktoré vám najviac vyhovuje.

## Upozornenia!



**Neskúšajte** odstrániť zariadenie z prilby. Akákoľvek manipulácia s Quin senzorom môže spôsobiť poškodenie prilby a/alebo Quin senzora a zapríčiniť zlyhanie správneho fungovania.



**Neudierajte**, nepúšťajte prilbu z výšky, ani inak nespôsobujte nárazy prilbe, aby ste „otestovali“ zrážkový protokol. To môže poškodiť prilbu a Quin senzor a ochrana tak bude neúčinná.



**Neskúšajte** používať funkciu FOTA (Firmware Over the Air) pri nízkom nabití batérie.



**Neskúšajte** použiť nekompatibilnú nabíjačku.



**Nepokladajte** na alebo do blízkosti zdroja tepla.

## Často kladené otázky (FAQ)

**Musím mať aplikáciu ABUS Quin Ride, aby Quin senzor fungoval?**

Áno. Aplikácia ABUS Quin Ride spája prilbu a jej používateľa. Táto aplikácia vám umožní zvoliť si svoje núdzové kontakty, získať prístup k individuálnym funkciám sledovania polohy, zrušiť výstrahy a oveľa viac. Aplikácia je tiež zodpovedná za protokol dvojstupňového overenia zariadenia Quin senzor a za výpočet údajov o jazde, ktoré sú zásadné v zisťovaní rizikových faktorov pri zrážke.

**Musí byť aplikácia ABUS Quin Ride spustená, aby mohol Quin senzor spustiť výstrahy?**

Áno. Aby všetky bezpečnostné funkcie pracovali, musí byť spustená na pozadí po celú dobu jazdy.

**Aký je Quin senzor v porovnaní s inými zariadeniami a službami na detekciu zrážky?**

Quin senzor je jediný plne integrovaný systém detekcie nárazov a upozornení dostupný naprieč viacerými prilbovými vertikálami. Je navrhnutý tak, aby vás ochránil pri akomkoľvek type jazdy, či už pri cestnej cyklistike, downhill, motocyklovaní, atď.

Jedinečnou funkciou Quin senzora je, že moc vkladá do rúk používateľov tým, že im umožňuje manuálne spustiť SOS signál a poskytnúť údaje o ich polohe v reálnom čase, ak potrebujú pomoc.

**Musím mať svoj smartfón vždy pri sebe?**

Áno. Quin senzor bez pripojenia k aplikácii ABUS Quin Ride vo vašom telefóne nebude fungovať.

**Je dátové pripojenie nevyhnutné pre úplnú funkcionlitu?**

Áno. Aby ste mohli spustiť reláciu, posilať upozornenia vami určeným núdzovým kontaktom a/alebo aktualizovať svoju polohu, musíte mať aktívne dátové pripojenie.

**Čo sa stane, ak dôjde k zrážke a ja nemám aktívne pripojenie na internet?**

Aj ak je senzor aktívovaný, bez aktívneho dátového pripojenia aplikácia nemôže odosielať žiadne upozornenia. To isté sa môže stať ak svoj telefón počas zrážky poškodíte.

**Čo by som mal/a robiť, ak viem, že budem jazdiť mimo oblastí pokrytých signálom?**

Vždy by ste mali jazdiť bezpečne a zodpovedne, čo zahŕňa jazdu v spoločnosti iných ľudí a v oblastiach, kde máte signál. Ak sa nemôžete jazdeniu v oblasti bez pokrytia signálom vyhnúť, mali by ste na to upozorniť svoje núdzové kontakty predtým, než vyrazíte.

**Potrebujem aktívne prémiové členstvo v aplikácii ABUS Quin Ride, aby boli odosielať upozornenia a výstrahy?**

Nie, na odosielať núdzových výstrah nepotrebujeťe prémiové

členstvo. Pokrokové bezpečnostné a analytické funkcie však vyžadujú odber na prémiovej úrovni.

**Ako sa odosielať núdzové výstrahy?**

Členovia základnej úrovne a vyššie navyše dostávajú núdzové výstrahy cez SMS a e-mail.

**Dá sa Quin senzor z prilby odstrániť?**

Neupravujte ani neodstraňujte senzor akýmkoľvek spôsobom. Akákoľvek manipulácia so senzorom môže spôsobiť nesprávne fungovanie.

**Dá sa Quin senzor vymeniť, ak sa poškodí alebo odlomí?**

Áno, ak výmenu správne vykoná výrobca. Viac informácií vám poskytne váš autorizovaný predajca ABUS, alebo nás kontaktujte na adrese [www.abus.com](http://www.abus.com)

## Regulačné vyhlásenia

**Vyhlásenie FCC:** Toto zariadenie je v súlade s časťou 15 pravidiel FCC. Prevádzka podlieha dvom podmienkam: (1) Toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie a (2) toto zariadenie musí prijať akékoľvek rušenie vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť neželanú prevádzku. Spotrebiteľ nie je zodpovedný za akékoľvek zmeny alebo modifikácie, ktoré neboli výslovne schválené stranou zodpovednou za súlad. Takéto úpravy by mohli zrušiť právo používateľa na používanie zariadenia.

Toto zariadenie bolo testované a uznané, že spĺňa podmienky digitálneho zariadenia triedy B, podľa časti 15 pravidiel FCC. Tieto podmienky by mali poskytnúť vhodnú ochranu pred škodlivým rušením v rezidenčných zariadeniach. Toto zariadenie produkuje, využíva a môže vyžarovať rádiovú frekvenciu energiu a ak nie je nainštalované a používané v súlade s pokynmi, môže spôsobiť škodlivé rušenie rádiových komunikácií. Negarantujeme však, že sa v konkrétnej inštalácii rušenie nevyskytne. Ak toto zariadenie spôsobí rušenie príjmu rádiových alebo

televíznych zariadení, čo môžete určiť vypnutím a zapnutím zariadenia, používateľ by sa mal pokúsiť rušenie napraviť jedným alebo viacerými z týchto opatrení:

- Otočte alebo premiestnite prijímaciu anténu. Zväčšite vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom.
- Pripojte zariadenie do zásuvky v odlišnom obvode ako je ten, do ktorého je pripojený prijímač.
- Poradte sa s obchodníkom alebo so skúseným rádio/TV technikom.

**RoHS:** Spoločnosť ABUS dosvedčuje, že tento produkt a jeho balenie sú v súlade so smernicou Európskej únie 2011/65/EU o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach, všeobecne známou ako RoHS.

## Osvedčenia



Bezpečnosť EN 62368-1



Zdravie EN 62479:2010 (MPE)



ROHS



EMC ETSI EN 304 489-1 V2.2.2 / V3.2.0



Rádiové meranie EN 300 328 V2.1.1



UN38.3 Splnené



Meranie integrácie \$15.247



FCC measurement Part 15B



Fotobiologické nebezpečenstvo modrého svetla



MSDS



Vodeodolnosť IP44



Recyklovateľné



Non Disposal

## Špecifikácie

Verzia Bluetooth

5.0 (portovaná 4.2)

Rozsah pripojenia

50 metrov pri ideálnych podmienkach (20 metrov garantovaných)

Typ batérie

Dobíjateľná lítiová batéria

Výdrž batérie

Do 30 dní (Záleží na správaní používateľa)

Doba nabíjania

Do 4 hodín

Funkcie aktualizácie

FOTA (Firmware Update Over The Air)

Podporované platformy

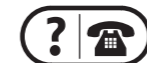
iOS a Android

Vodeodolnosť

IP44



Smart About Safety



© ABUS 2020  
ABUS August Bremicker Söhne KG | D 58292 Wetter | Germany.  
Tel.: +49 (0) 23 35 63 40 | [www.abus.com](http://www.abus.com) | [info@abus.de](mailto:info@abus.de)





## Quin Sensor és ABUS Quin Ride alkalmazás

Az ABUS Quin bukósisakok Quin Sensorral, egy teljesen integrált multi-szenzoros chippel vannak felszerelve, amely a modern elvárásoknak megfelelő biztonsági feltételeket nyújt. Célunk a Quintessential Safety (alapvető biztonság), és az, hogy a lehető leghasznosabb innovációkkal szolgáljunk a kerékpárosok számára.

Az ABUS bukósisakjára szerelt Quin Sensor szabadalmaztatott eszköz. Szenzorokat tartalmaz, amelyek célja a kerékpáros ütközések (balesetek) során általában fellépő erők mérése. Működése során megméri és értelmezi ezen erők egyedi jellemzőit. **Miután a szenzor lehetséges ütközést észlelt, kommunikál az okostelefonjával, hogy annak adatkapcsolatát használva riasztást küldjön, és értesítse a megjelölt vészhelyzeti kontaktokat.**

Csakúgy, mint a bukósisaknak, amely balesetknél nem nyújt védelmet a bekövetkező minden lehetséges sérülés ellen, a Quin Sensornak is megvannak a maga korlátai. Minden baleset más, és lehetetlen előre látni az összes eshetőséget. Ez azt jelenti, hogy a Quin Sensor akkor is működésbe léphet, ha Önt nem éri tényleges baleset, vagy előfordulhat, hogy nem jelez bizonyos balesetek során, amikor a mért erő nem éri el a megállapított minimumot. Ugyanez vonatkozhat arra az esetre, ha az érzékelő megrongálódik, vagy összetörik a telefon. Kutatásaink és vizsgálataink alapján azonban úgy véljük, hogy mindenképp hasznára válik, ha beüzemeli a Quin Sensort.

Az ABUS Quin Ride alkalmazás összeköttetést nyújt a sisak és a felhasználó között. Az alkalmazás lehetővé teszi, hogy kiválassza a vészhelyzeti kontaktszemélyeit, hozzáférjen az egyedi helymeghatározási szolgáltatásokhoz, törölje a riasztásokat és még sok más. Az alkalmazás felel a Quin Sensor kettős hitelesítési protokolljáért és a balesetek kockázati tényezőinek felismeréséhez szükséges adatok feldolgozásáért is.



Egy bukósisak sem védi meg viselőjét minden lehetséges ütközéstől, így a sisak viselésekor bekövetkezhet súlyos sérülés vagy akár halál is.

Quin Sensor készüléke nem alkalmazható orvosi diagnosztikai eszközként annak megállapítására, hogy fejsérülést szenvedett-e, és annak meghatározására sem alkalmas, hogy bukósisakja továbbra is használható állapotban van-e baleset után. A Quin Sensor semmilyen módon nem akadályozza meg a sérüléseket, és nem helyettesíti a biztonságos és felelősségteljes kerékpárhasználatot, beleértve a másokkal való kerékpározást.



## Quin Sensor az ABUS bukósisakon

A Quin Sensor optimális működése független annak a sisaknál elfoglalt pozíciójától. A Quin Sensor rendeltetészerű működése érdekében kerékpározás közben viselni kell a Quin Sensorral felszerelt bukósisakot. Mint minden bukósisaknál, az optimális pontosság érdekében a sisaknak megfelelően kell illeszkednie a fejre, a csatnak az áll alatt kell lennie. A sisak pántjai nem lehetnek lazák! A kerékpáros sisak megfelelő viseléséről a használati útmutatóban tájékozódhat.

## Csatlakoztassa a Quin sensort

A Quin Sensor gyárilag az ABUS bukósisakba van szerelve. Sisakja és telefonja alacsony energiaigényű Bluetooth®-on keresztül csatlakozik. Ez az akkumulátor-takarékos kapcsolat biztosítja, hogy a Quin Sensor és a telefon optimálisan kihasználja a készülék töltöttségét.

## Prémium tagság

Ahhoz, hogy ki tudja használni a Quin Sensorral felszerelt bukósisak minden funkcióját, prémium tagságra van szüksége. **A kezdeti előfizetést a sisak megvásárlása tartalmazza. Ugyanaz a tagsági profil használható a Quin Sensorral felszerelt sisakok bármelyikéhez.**

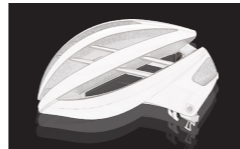
## Töltse le az ABUS Quin ride alkalmazást

Kérjük, hogy olvassa be a lapon található QR-kódot. Az alkalmazás megtalálható az Apple App Store-on (iOS) vagy a Google Play-en (Android). Használatához legalább iOS 13 (csak iPhone-nál) vagy Android 5 Lollipop (21. verzió) szükséges. A letöltés után kövesse az ABUS Quin Ride alkalmazás utasításait a Quin Sensorral felszerelt bukósisak és okostelefon párosításához. A párosítást külön kell elvégezni minden Quin Sensorral felszerelt sisak esetében. Az alkalmazás jelzi, ha a párosítás sikeresen megtörtént.



Olvassa be a QR-kódot, és töltse le az ABUS Quin Ride alkalmazást az Apple App Store-ból / a Google Play áruházból.

## A bukósisak párosítása

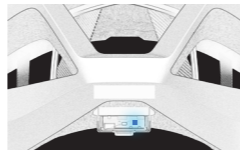


**A felébresztéshez emelje meg a sisakot**

Az ABUS Quin bukósisakon nincs be- és kikapcsoló gomb. A sisak ehelyett automata ébresztő funkciót tartalmaz. A felébresztéshez emelje fel a sisakot, és óvatosan rázza meg.

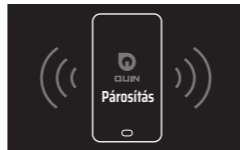
## Párosítási mód/BE

Szín: **Kék**  
Visszajelzés: Folyamatosan villog



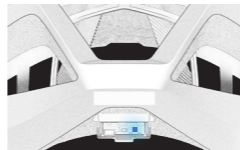
## Nyissa meg az ABUS Quin Ride alkalmazást

A párosításhoz kérjük, hogy kövesse a mobilalkalmazás utasításait. **Olvassa be a QR-kódot**, hogy letölthesse az alkalmazást.



## A kapcsolat létrejött

1 másodpercig világít, majd a villogás intervallumával jelzi a töltöttségi állapotot.



Szín: **Kék**  
Visszajelzés: 1 másodpercig világít

## Quin Sensor alapok

A Quin Sensort úgy alakították ki, hogy segítséget nyújtson akkor, amikor leginkább szüksége van rá. Két különálló protokollal rendelkezik, amelyek segítségkérés indíthatnak okostelefonjáról. A kijelölt kontaktok így szükség esetén értesíthetik a sürgősségi ellátást.

- Ha a Quin Sensor olyan erőket észlel, amelyek esetlegesen segítséget igénylő balesetre utalnak: Automatikusan elindul a vészhelyzeti visszazámlálás, az érzékelő LED-je pedig gyors ütemben, pirosan villog. Ha nem állítja le manuálisan, a visszazámlálás lejártával értesítést küld a kijelölt vészhelyzeti kontakt(ok)nak.
- Ha a Quin Sensor olyan erőket észlel, amelyek kisebb, a vészhelyzeti kontakt(ok) értesítését nem igénylő ütközésre utalhatnak: Az alkalmazás rögzíti az ütközést, így jobb rálátást nyújt a sisak állapotára, és segít megalapozottabb döntéseket hozni annak életciklusáról és cseréjéről.
- Az SOS jelzés beindításához érintse meg négyszer a sisakot. Ha nem kapcsolja ki a riasztást, mielőtt a visszazámlálás véget ér, az alkalmazás riasztást küld a vészhelyzeti kontaktjainak, és megosztja velük az Ön tartózkodási helyét. Az alkalmazással rendelkező kontaktok élőben nyomon követhetik a JELENLEGI HELYZETET és / vagy az Ön tartózkodási helyére navigálhatnak.

Az alkalmazáson keresztül elérhető egyéb funkciók közé tartozik a menetminőség, valamint a fejlett biztonsági és elemzési szolgáltatások. A Quin Sensor rendszer legjobb teljesítményének elérése érdekében az alkalmazás különböző funkcióit egyidejűleg kell használni. A funkciókra vonatkozó legfrisebb információkról **az ABUS Quin Ride alkalmazásban és az alkalmazás tagsági leírásában olvashat.**

Ne feledje, hogy az ABUS Quin bukósisak okostelefonjával és az ABUS Quin Ride alkalmazással együtt működik. A készülék megfelelő működéséhez a következőkre van szükség az utazás során:

- Töltse le és telepítse az ABUS Quin Ride alkalmazást egy kompatibilis okostelefonra, és párosítsa az ABUS Quin bukósisakjával.
- Kerékpározáskor a telefont magánál kell tartania. Azt **ABUS Quin Ride** alkalmazás GPS segítségével határozza meg az Ön tartózkodási helyét, valamint aktív adatkapcsolatot igényel, hogy értesítéseket küldjön a kijelölt vészhelyzeti kontaktoknak, és továbbítsa vagy rögzítse a helyfrissítéseket. Az értesítések nem kerülnek elküldésre, és az aktuális tartózkodási hely nem frissül, ha nincs aktív adatkapcsolat. Ellenőrizze, hogy engedélyezve van-e a mobiladat az okostelefonján, és olvassa el a telefonszolgáltató az aktív adatkapcsolat ellenőrzésére vonatkozó utasításait.
- A kijelölt vészhelyzeti kontaktok elérhetőségeit folyamatosan frissítenie kell. Mind az Ön, mind vészhelyzeti kontaktjai telefonjainak mobiljelhez kell kapcsolódnia, hogy megkapják a szöveges és / vagy e-mail értesítéseket. Az értesítések fogadásához és a tartózkodási hely a térképen történő megtekintéséhez aktív adatkapcsolat szükséges.
- Kerékpározás előtt mindig ellenőrizze, hogy az ABUS Quin bukósisak és a telefon feltöltött állapotban van-e. Ügyeljen az ABUS Quin bukósisakon megjelenő figyelmeztetésre, ha az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony (az érzékelő LED-je pirosan villog). Az ABUS Quin bukósisak akkumulátorának állapotát a sisak kétszeri megérintésével is ellenőrizheti. A Quin Sensor alacsony töltöttségi szintet jelző figyelmeztetése azt jelenti, hogy körülbelül öt (5) órányi használati idő van hátra.



## QUIN CHIP HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



## Figyelmeztetés!



Ha a bukósisakot nem megfelelő módon, a mellékelt használati útmutatójában szereplő utasítások szerint viseli, akkor a Quin Sensor nem működik rendeltetésszerűen. Ha nem rendelkezik a sisakhoz tartozó használati útmutatóval, ingyenesen beszerezheti azt egy hivatalos ABUS viszonteladónál, vagy felveheti a kapcsolatot az ABUS-szal az alábbi weboldalon: [www.abus.com](http://www.abus.com)



A Quin Sensort csak azzal az ABUS bukósisakkal tesztelték, amelyre tervezték, és csak azon a helyen, ahová beszerelték. Semmilyen formában ne módosítsa vagy távolítsa el az érzékelőt. Az érzékelő bármilyen megváltoztatása annak nem megfelelő működését eredményezheti.



Ne használja tovább a sisakot ütéset vagy ütközést követően, mivel ilyenkor a sisak váz szerkezeti integritása vagy a Quin Sensor érzékelő is megsérülhet. Ilyen esetekben tanácsos visszaküldeni a bukósisakot az ABUS-hoz ellenőrzés és / vagy csere céljából.



Az akkumulátorokat és töltőket tilos a háztartási szemétesbe dobni! Az akkumulátoroktól és töltőktől környezetbarát módon kell megszabadulnia az országában vagy államában érvényes akkumulátor-hulladékkezelési előírásoknak megfelelően.



A biztonságnak minden felhasználóval fejlődnie és változnie kell, és a Quin minden erejével arra törekszik, hogy szükség esetén az Ön segítségére lehessen. A fejlett biztonsággal és elemzéssel kapcsolatos új funkciók folyamatosan fejlődnek. Az ABUS Quin Ride alkalmazásban tájékozódhat a legfrissebb funkciókról, és feliratkozhat az Ön számára legmegfelelőbb tagsági szintre.

## Figyelmeztetés!



**Tilos** eltávolítani az eszközt a bukósisakból. A Quin Sensor bármilyen módosítása a bukósisak és / vagy a Quin Sensor sérülését okozhatja, amely a rendeltetésszerű működés meghiúsulását eredményezheti.



**Tilos** megütni, leejteni vagy bármilyen más módon szándékosan ütéset gyakorolni a sisakra az ütközési protokoll „tesztelése” érdekében. Ez a bukósisak vagy a Quin Sensor sérülését okozhatja, hatástalanná téve a védelmet.



**Tilos** a FOTA (Firmware Over the Air) használatának megkísérlése alacsony akkumulátor-töltöttség esetén.



**Tilos** a nem kompatibilis töltő használata.



**Ne** helyezze hőforrásra vagy annak közvetlen közelébe.

## GYIK

### Szükség van az ABUS Quin Ride alkalmazásra a Quin Sensor működéséhez?

Igen. Az ABUS Quin Ride alkalmazás összeköttetést nyújt a sisak és a felhasználó között. Az alkalmazás lehetővé teszi, hogy kiválassza a vészhelyzeti kontaktszemélyeit, hozzáférjen az egyedi helymeghatározási szolgáltatásokhoz, törölje a riasztásokat és még sok más. Az alkalmazás felel a Quin Sensor kettős hitelesítési protokolljáért és a balesetek kockázati tényezőinek felismeréséhez szükséges adatok feldolgozásáért is.

### Az ABUS Quin Ride alkalmazásnak futnia kell ahhoz, hogy a Quin Sensor risztásokat küldhessen?

Igen. A biztonsági funkciók működéséhez kerékpározás közben a háttérben kell futnia.

### Mi különbözteti meg a Quin Sensort más ütésértékelő eszközöktől és szolgáltatásoktól?

A Quin Sensor az egyetlen teljesen integrált ütközés-felismerő és értesítő rendszer, amely több bukósisakhoz is elérhető. Úgy tervezték, hogy bármilyen helyzetben biztonságot nyújtson Önnek, akár úton vagy hegyvidéken kerékpározik, akár motorkerékpáron utazik stb.

A Quin Sensor egyedülálló módon a felhasználó kezébe helyezi az irányítást, lehetővé téve számára, hogy manuálisan aktiválja az SOS jelzést és élőben ossza meg jelenlegi tartózkodási helyét, amikor ütközben van szüksége segítségre.

### Mindig nálam kell lennie az okostelefonomnak?

Igen. A Quin Sensor csak akkor működik, ha kapcsolódik a telefonján lévő ABUS Quin Ride alkalmazáshoz.

### A teljeskörű működéshez adatkapcsolat szükséges?

Igen. Aktív adatkapcsolatra van szükség az utazás elindításához, a kijelölt vészhelyzeti kontakt(ok)nak történő értesítések küldéséhez és / vagy frissítéséhez a jelenlegi tartózkodási hely.

### Mi történik, ha ütközéskor nincs aktív adatkapcsolatom?

Ha az érzékelő aktiválódik is, aktív adatkapcsolat nélkül az alkalmazás nem tud értesítéseket küldeni. Ugyanez történik abban az esetben ha, egy ütközés során megsérül a telefonja.

### Mi a teendő, ha tudom, hogy az adatlefedettségem kívül tartózkodom majd?

Mindig biztonságosan és felelősségteljesen kerékpározzon (akár egyedül, akár másokkal), olyan területeken, ahol van mobiltelefon szolgáltatás. Ha nem tudja elkerülni az adatátvitel nélküli területen történő kerékpározást, akkor az út megkezdése előtt értesítse a kijelölt vészhelyzeti kontaktokat.

### Szükségem van aktív ABUS Quin Ride alkalmazás prémium tagsági előfizetésre az értesítések és riasztások elküldéséhez?

Nem, a vészjelzések küldéséhez nincs szükség prémium tagságra. A fejlett biztonsági és elemzési szolgáltatásokhoz

azonban prémium tagságra kell előfizetnie.

### Hogyan kerülnek elküldésre a vészjelzések?

Korlátlan vészhelyzeti riasztásokat küldünk leküldéses értesítésekkel az ABUS Quin Ride alkalmazáson keresztül. Emellett az „Essential” („Alapvető”) és annál magasabb szinthez tartozó tagok SMS-ben és e-mailben is kapnak vészjelzéseket.

### Eltávolítható a Quin Sensor a bukósisakból?

Semmilyen formában ne módosítsa vagy távolítsa el az érzékelőt. Az érzékelő bármilyen megváltoztatása annak nem megfelelő működését eredményezheti.

### Kicsérélhető a Quin Sensor, ha megsérült vagy eltört?

Igen, ha a gyártó végzi a cserét, megfelelő módon. További információért keressen fel egy hivatalos ABUS Quin viszonteladót, vagy vegye fel velünk a kapcsolatot az alábbi weboldalon: [www.abus.com](http://www.abus.com)

## Szabályozási nyilatkozatok

**FCC-nyilatkozat:** A készülék megfelel az FCC-szabályzat 15. rész előírásainak. Az üzemeltetésre a következő két feltétel vonatkozik: (1) Az eszköz nem okozhat káros interferenciát, és (2) minden kapott interferenciát el kell fogadnia, beleértve azokat is, amelyek nem kívánatos működést okozhatnak. Ez a garancia nem vonatkozik olyan változtatásokra vagy módosításokra, amelyeket az illetékes fél kifejezetten jóvá nem hagyott megfelelően. Az ilyen módosítások érvényteleníthetik a felhasználó jogosultságát a készülék üzemeltetésére.

A készülék tesztelése során megállapításra került, hogy megfelel az FCC szabályzat 15. része szerinti B osztályú digitális eszközökre vonatkozó korlátozásoknak. A határértékek úgy kerültek megállapításra, hogy ésszerű védelmet biztosítsanak a lakóépületeket erő káros interferenciák ellen. Ez a készülék rádiófrekvenciás energiát generál, használ és sugározhat, és ha nem az utasításoknak megfelelően telepítik és használják,

káros interferenciát okozhat a rádiókommunikációban. Azonban nincs garancia arra, hogy egy adott eszköznél nem jelentkeznek interferenciák. Ha ez a készülék interferenciát okoz rádió- vagy a TV-készülékek esetében, amelyet a berendezés ki- és bekapcsolásával lehet meghatározni, arra ösztönzi a felhasználót, hogy megpróbálja orvosolni az interferenciát az alábbi módszerek egyikének vagy néhányának alkalmazásával:

- Mozdítsa el vagy helyezze át a vevőantennát. Növelje a készülék és a vevő közötti távolságot.
- Csatlakoztassa a készüléket egy, a vevőtől eltérő aljzathoz.
- Forduljon segítségért a forgalmazóhoz vagy egy tapasztalt rádió- / TV-szakértőhöz.

**RoHS:** Az ABUS tanúsítja, hogy a termék és annak csomagolása megfelel az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló 2011/65/EU európai uniós irányelvnek, közismert néven RoHS-nek.

## Tanúsítványok

 Biztonság EN 62368-1	 Egészség EN 62479:2010 (MPE)	 ROHS
 EMC ETSI EN 304 489-1 V2.2.2 / V3.2.0	 Rádió mérés EN 300 328 V2.1.1	 UN38.3 Átment
 FCC integrációs mérés \$15.247	 FCC mérések 15B rész	 Kék-fény veszély fotobiológia
 MSDS	 Vízállóság	 Újrahasznosítás
		 Nem eldobható

## Adatok

Bluetooth verzió	5.0 (4.2 portos)
Csatlakozási tartomány	50 méter ideális körülmények között (20 méter garantált)
Akkumulátor típusa	Újratölthető lítium akkumulátor
Akkumulátor élettartama	Akár 30 napig (A használatától függően)
Töltési idő	Akár 4 óráig
Frissítési szolgáltatások	FOTA (Firmware Update Over The Air)
Támogatott platformok	iOS és Android
Vízállóság	IP44



© ABUS 2020  
ABUS August Bremicker Söhne KG | D 58292 Wetter | Germany.  
Tel.: +49 (0) 23 35 63 40 | [www.abus.com](http://www.abus.com) | [info@abus.de](mailto:info@abus.de)



## Quin sensor ja ABUS Quin Ride Rakendus

ABUS Quin kiivritel on Quin Sensor, täielikult integreeritud mitmesensorilise kiibiga, tagades kiiruse koos moodsate oluliste ohutusnõuetega. „Q“ tähistab „esmatähtsat ohutust“ ja meie pühendumust tuua jalgratturitele kõige olulisemaid ja kasulikuid uuendusi.

ABUS kiivril olev Quin Sensor on patenteeritud seade, mis sisaldab sensoreid, mis on mõeldud mõõtma jalgrattaõnnetuse ajal tekkivat jõudu. See töötab, mõõtes ja tõlgendades nende jõudude unikaalseid omadusi. **Kui tuvastatakse potentsiaalne õnnetus, võtab sensor ühendust nutitelefoni, et häire sisse lülitada ja kasutada telefoni andmesideühendust, et teavitada sellest teie poolt määratud hädaabikontakte.**

Nii nagu teie kiiver ei kaitse kõigi võimalike vigastuste eest igat tüüpi õnnetuste korral, on ka Quin Sensoril oma piirangud. Iga õnnetus on erinev ja iga õnnetuse stsenaariumit on võimatu ette näha. See tähendab, et Quin Sensor võib käivituda, kui te ei ole seotud ühegi tegeliku õnnetusega, või ei pruugi see käivituda teatud õnnetuste puhul, kui mõõdetud jõud ei saavuta kehtestatud miinimumväärtusi. Sama võib juhtuda ka siis, kui kahjustate sensorit või kui telefon enam ei tööta. Usume siiski oma uuringute ja katsete põhjal, et teil on aktiveeritud Quin Sensoriga parem, kui ilma selleta.

Rakendus ABUS Quin Ride on kiivri ja kasutaja vaheliseks sillaks. Rakendus võimaldab teil valida hädaabikontaktid, kasutada kohandatud asukoha jälgimise funktsioone, märguannete tühistamist jmt. Rakendus vastutab ka Quin Sensori kahekordse autentimisprotokollid eest ja sõiduandmete arutamise eest, mis on lahus õnnetusjuhtumi riskifaktorite tuvastamisest.

**Ükski kaitsev peakatete tehnoloogia ei suuda kaitsta kiivri kandjat kõigi võimalike löökide eest ja ka kiivri kandmisel võivad tekkida tõsised vigastused või saabuda surm.**



**Quin Sensor ei ole meditsiiniline diagnostikavahend, et teha kindlaks, kas olete saanud peavigastuse, ega vahend, mis võimaldaks teha kindlaks, kas teie kiiver sobib edaspidiseks kasutamiseks pärast avariid. Quin Sensor ei takista mingil moel vigastuste teket ega asenda ohutult ja vastutustundlikku sõitmist, sealhulgas teistega koos sõitmist.**

## Quin Sensor sinu ABUS kiivril

Quin Sensor on peenhäälestatud, et see toimiks kiivri suhtes kõige paremini. Selleks, et Quin Sensor töötaks ettenähtud viisil, tuleb Quin Sensoriga varustatud kiivrit sõidu ajal kanda. Parima täpsuse saavutamiseks ja nagu iga kiivri puhul, tuleb sobivus reguleerida korralikult vastu pead parajaks, asetada panna lõua alla, tagumine osa vastu kaela ja kiivrit ei tohi kanda lõdvalt. Sobivate juhiste saamiseks lugege jalgrattakiivri omaniku käsiraamatut.

## Quin Sensori ühendamine

Quin Sensor tuleb teie ABUS kiivri sisse eelpaigaldatuna. Kiiver ja telefon ühendatakse vähese energiatarbega Bluetooth®-i kaudu. See akusäästlik ühendus tagab teie Quin Sensori ja telefoni igakordse parima laadimise.

## Premium liikmelisus

Quin Sensori toega kiivri kõigi funktsioonide kasutamiseks peate olema Premium liige. **Kiivri ostuga on kaasas esimene tellimus. Sama liikmeprofili saab kasutada töötades kõigi Quin Sensoriga varustatud kiivritega.**

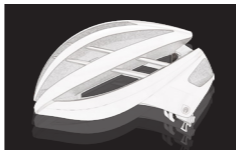
## Rakenduse ABUS Quin Ride allalaadimine

Skannige sellel lehel allpool olev QR-kood. Saate leiate selle ka Apple'i App Store'ist (iOS) või Google Playst (Android). Teil on vaja vähemalt iOS 13 (ainult iPhone'i jaoks) või Android 5 Lollipop (ehitada nr 21). Pärast allalaadimist järgige rakenduses ABUS Quin Ride olevaid juhiseid, et siduda Quin Sensori toega kiiver oma nutitelefoni. Sidumine tuleb teha iga Quin Sensoriga varustatud kiivri jaoks eraldi. Rakendus kinnitatakse, kui sidumine on edukalt lõpetatud.



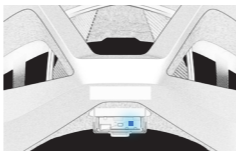
Skannige QR-kood, et laadida alla rakendus ABUS Quin Ride Apple'i App Store'ist / Google Play poest.

## Siduda oma kiivriga



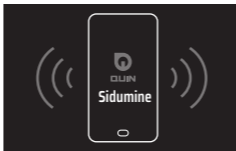
### Aktiveerimiseks tõstke

ABUS Quini kiivril puudub sisse/välja lüliti. Selle asemel lülitatakse kiiver automaatselt sisse äratamisfunktsiooniga. Tõstke lihtsalt kiiver üles ja äratage see kergelt raputades.



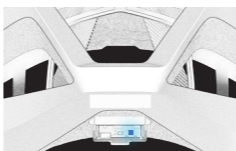
### Sidumisrežiim / SEES (ON)

Värv: **Sinine**  
Tagasiside: Vilgub pidevalt



### Rakenduse ABUS Quin Ride App avamine

Sidumise lõpuleviimiseks järgige mobiilirakenduse juhiseid. **Skannige QR-kood** rakenduse allalaadimiseks.



### Ühenduse kinnitamine

Helendab 1 sekund, millele järgneb vilkumise intervall, mis näitab laadimise olekut.

Värv: **Sinine**  
Tagasiside: Hõõgub 1 sekundi vältel

## Quin Sensori põhitõed

Quin Sensor on loodud abi saamiseks olukorras, kui seda kõige enam vajate, ning sellel on kaks eraldiseisvat protokollid, mis võivad nutitelefoni abil käivitada abi kutsumise. Teie määratud kontaktisikud võivad seejärel vajadusel hädaabitöötajaid teavitada.

Kui Quin Sensor tuvastab jõud, mis potentsiaalselt osutavad abi vajavale õnnetusele: hädaolukorra loendus käivitub automaatselt ja sensori LED-tuli vilgub kiiresti punaselt. Kui seda käsitsi välja ei lülitata, saadetakse teade teie määratud hädaabikontaktidele pärast loenduse lõppemist.

Kui Quin Sensor tuvastab potentsiaalsed jõud, mis osutavad ainult väiksemale õnnetusele, mis ei vaja tingimata teie hädaabikontaktide teavitamist: Rakendus registreerib löögi teie logis, et teil oleks parem nähtavus ja saaksite teha teadlikumaid kiivri elutsükli ja asendamist puudutavaid otsuseid.

SOS-majaka käivitamiseks koputage oma kiivrit 4 korda (4-kordne koputus). Kui te ei lülita hoiatust enne loendamise lõppu välja, saadab rakendus teie hädaabikontaktidele hoiatuse koos lingiga teie asukohale. Rakenduse kontaktidel on võimalik teie asukohta reaalselt jälgida ja/või teie asukohta liikuda.

Muud rakenduse kaudu juurdepäätavad funktsioonid hõlmavad sõidukvaliteeti ning täiustatud ohutus- ja analüüsifunktsioone. Quin Sensori süsteemi parima toimivuse tagamiseks tuleks rakenduse erinevaid funktsioone kasutada samaaegselt. Kõigi ajakohaste funktsioonide kohta saate teavet oma rakendusest **ABUS Quin Ride ja rakenduse liikmelisus**.

Pidage meeles, et teie ABUS Quin kiiver töötab koos nutitelefoni ja ABUS Quin Ride rakendusega. Teie seadme korrektseks tööks on sõidu ajal vajalik kõik järgmine:

Teil peab olema rakendus ABUS Quin Ride alla laaditud, ühilduvasse nutitelefoni installitud ja ABUS Quini kiivriga seotud.

Sõidu ajal peate telefoni endaga kaasas kandma. Rakendus **ABUS Quin Ride** kasutab teie asukoha määramiseks GPS-i ja nõuab aktiivset andmesideühendust, et saata märguanded teie määratud hädaabikontaktidele ning edastada ja salvestada asukoha värskendused. Teateid ei saadeta ja teie praegune asukoht on ei värskendata, kui teil pole aktiivset andmesideühendust. Veenduge, et mobiilsideandmed on nutitelefonis lubatud, ja lugege telefonioperaatori juhiseid, kuidas kontrollida, kas teil on aktiivne andmesideühendus.

Teie määratud hädaabikontaktide kontaktteave peab olema ajakohane. Tööks peab telefon olema ühendatud mobiilsignaali ja hädaabikontaktide telefonid peavad olema ühendatud ka mobiilsignaali, et saada teateid teksti ja/või e-posti teel. Sõiduteatiste vastuvõtmiseks ja teie asukoha kaardil kuvamiseks on vajalik aktiivne andmesideühendus.

Enne igat sõitu veenduge, et nii teie ABUS Quini kiiver kui ka telefon oleksid piisavalt laetud. Pöörake tähelepanu ABUS Quini kiivri kõigile hoiatustele aku tühjenemise kohta (sensori LED-tuli vilgub punaselt). Samuti saate ABUS Quini kiivri aku olekut vaadata, topelt koputades. Quin Sensori tühja aku hoiatus tähendab, et teil on alles umbes viis (5) kasutustundi.



**QUIN CHIP**  
**KASUTUS-**  
**JUHEND**



## Hoiatused!



Kui kiiver ei ole kaasasoleva jalgrattakiivri omaniku käsiraamatu juhiste kohaselt korralikult paigaldatud, ei pruugi Quin Sensor soovitud viisil toimida. Kui teil pole jalgrattakiivri kasutusjuhendit, saate selle tasuta volitatud ABUSi edasimüüjalt või pöördudes ABUSi poole e-posti aadressil [www.abus.com](http://www.abus.com)



Quin Sensor on konstrueeritud ja testitud kasutamiseks ainult ABUSi kiivril, milleks see oli loodud, ja selles kohas kuhu see on paigaldatud. Ärge muutke sensorit ega eemaldage seda mingil juhul. Sensori mis tahes rikkumine võib põhjustada selle, et see ei tööta enam ettenähtud viisil.



Löögi või juhtumi korral ärge jätkake kiivri kasutamist, kuna selle kest või Quin Sensor võis olla rikutud. Sellistel juhtudel on soovitatav edastada kiiver ABUS-le kontrollimiseks ja/või välja vahetamiseks.



Patareisid ja laadijaid ei tohi ära visata olmeprügi hulka! Kõik akud ja laadijad tuleb kõrvaldada keskkonnasõbralikul viisil vastavalt teie riigi või omavalitsuse aku kõrvaldamise eeskirjadele.



Ohutus peab arenema ja iga sõitjaga muutuma ning Quin püüab olla teie jaoks olemas kõigi erinevate stsenaariumide korral. Täiustatud ohutuse ja analüütikaga seotud uusi funktsioone arendatakse pidevalt. Kõigi ajakohaste funktsioonide kohta lugege oma ABUS Quin Ride'i rakendust ja valige enda jaoks kõige sobivam liikmelisuse tase.

## Hoiatused!



**Ärge** roovige seadet kiivrit eemaldada. Quin Sensori omavoliline rikkumine võib kahjustada kiivrit ja/või Quin Sensorit ja tulemuseks võib olla see, et seade ei toimi soovitud viisil.



**Ärge** lööge, kukutage ega tekitage muul viisil lööki oma kiivri avariiprotokollis „testimiseks“. See võib seadet kahjustada kiivrit ja Quin Sensorit ning muuta kaitse ebatõhusaks.



**Ärge** proovige FOTA-t (püsivara üle õhu) tühjenenud aku korral.



**Ärge** proovige kasutada ühildumatut laadijat.



**Ärge** asetage otsese soojusallika peale ega selle lähedusse.

## KKK

### Kas Quin Sensori töötamiseks peab mul olema ABUS Quin Ride'i rakendus?

Jah. Rakendus ABUS Quin Ride on kiivri ja kasutaja vaheliseks sillaks. Rakendus võimaldab teil valida hädaabikontaktid, kasutada kohandatud asukohta jälgimise funktsioone, tühistada hoiatusi jms. Rakendus ABUS Quin Ride vastutab ka Quin Sensori topelt autentimisprotokollis ja andmete arvutamise eest, mis on oluline õnnetuse riskifaktorite tuvastamisel.

### Kas häireteadete käivitamiseks peab Quin Sensor kasutama rakendust ABUS Quin Ride?

Jah. See peab kogu sõidu vältel olema taustal töötama kõigi ohutusfunktsioonide toimimiseks.

### Kuidas toimib Quin Sensor võrreldes teiste õnnetuse

### tuvastamise seadmete ja teenustega?

Quin Sensor on ainus täielikult integreeritud õnnetuste tuvastamise ja teavitamise süsteem, mis on saadaval mitme kiivri korral. See on loodud selleks, et kaitsta teid erinevate sõitude, olgu see siis maantee sõit, mäest alla sõitmine mägrattasõit, mootorrattaga sõitmine ... jne korral.

Kindel sensor annab võimsuse kasutajale, lubades kasutajatel SOS-majaka käsitsi sisse lülitada ja pakkuda sündmuste jaoks reaalsajas asukohta, kui abi on vajalik liikvel olles.

### Kas mu nutitelefoni peab kogu aeg minuga kaasas olema?

Jah. Quin Sensor ei tööta, kui telefoni pole rakendusega ABUS Quin Ride ühendatud.

### Kas täieliku funktsionaalsuse jaoks on vaja andmesideühendust?

Jah. Seansi alustamiseks ja määratud hädaabikontaktide teatiste saatmiseks vajate aktiivset andmesideühendust värskendage oma praegust asukohta.

### Mis juhtub, kui satun avarisse, aga mul puudub aktiivne andmesideühendus?

Isegi kui sensor käivitatakse ilma aktiivse andmesideühendusega, rakendus ei saada ühtegi teatist välja. See võib juhtuda, kui telefon saab õnnetuse ajal kahjustada.

### Mida peaksin tegema, kui tean, et sõidan väljaspool andmekatet?

Te peaksite alati sõitma ohutult ja vastutustundlikult, mis hõlmab sõitmist koos teistega, piirkondades, kus teil on mobiiltelefoniteenus. Kui te ei saa vältida sõitmist piirkonnas, kus puudub andmeedastus, peaksite enne sõidu alustamist teavitama selleks määratud hädaabikontakte.

### Kas teatiste ja märguannete saatmiseks on mul vaja aktiivset ABUS Quin Ride Appi Premium-liikmelisuse tellimust?

Ei, avariiohukorra hoiatusteade saamiseks ei vaja te lisatasuga liikmesust. Täiustatud ohutus- ja

analüüsifunktsioonid nõuavad siiski Premium-taseme tellimist.

### Kuidas hädaabiteateid saadetakse?

Piiramatuid hädaolukorra hoiatusi saadetakse tõuketeate kaudu ABUS Quin Ride rakenduse abil. Lisaks saavad „Essential“ ja kõrgema astme liikmed hädaabiteateid ka SMS-i ja e-posti teel.

### Kas Quin Sensorit võib kiivrit eemaldada?

Ärge muutke sensorit ega eemaldage seda mingil viisil. Sensori mis tahes rikkumine võib põhjustada selle, et see ei tööta ettenähtud viisil.

### Kas Quin Sensori saab välja vahetada, kui see on kahjustatud või rikkis?

Jah, kui tootja teeb seda õigesti. Lisateabe saamiseks pöörduge volitatud ABUS Quin edasimüüja poole või võtke meiega ühendust [www.abus.com](http://www.abus.com)

## Normatiivavaldused

**FCC avaldus:** See seade vastab FCC 15. osale reeglid. Töötamine toimub järgmistel kahel tingimusel: (1) See seade ei tohi põhjustada kahjulikke häireid ja (2) see peab vastu võtma kõik vastuvõetud häired, sealhulgas häired, mis võivad põhjustada soovimatut tööd. See toetuse saaja ei vastuta muudatuste eest, mida vastutav osapool pole selgesõnaliselt heaks kiitnud vastavus. Sellised muudatused võivad tühistada kasutaja volitused seadme kasutamiseks.

Seda seadet on testitud ja leitud, et see vastab B-klassi digitaalsete piirangutele vastavalt FCC reeglite 15. osale. Need piirväärtused on kavandatud pakkuma mõistlikku kaitset kahjulike häirete eest elamutes. See seade genereerib, kasutab ja kiirgab raadiosageduslikku energiat ning kui seda ei paigaldata ega kasutata vastavalt juhiste, võib see põhjustada raadioside häireid. Siiski ei ole mingit garantiid, et konkreetsetes paigalduses häireid ei esine Kui see seade põhjustab raadio- või televisiooniseadmete häireid vastuvõttu, mida saab kindlaks teha seadme välja- ja väljalülitamisega, peaks

kasutaja proovima häirete kõrvaldamiseks ühe või mitme järgmise meetme abil:

- Suunake vastuvõtuantenn ümber või paigutage see mujale. Suurendage seadme ja vastuvõtja vahekaugust.
- Ühendage seade vastuvõtja ühendamise vooluahelast erineva vooluahela pistikupesaga.
- Abi saamiseks pöörduge edasimüüja või kogenud raadio-/teletehniku.

**RoHS:** ABUS tõendab, et see toode ja selle pakend vastavad Euroopa Liidu direktiivile 2011/65/EL teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes, üldtuntud kui RoHS.

## Setifikaadid



Ohutus EN 62368-1



Tervis EN 62479:2010 (MPE)



ROHS



EMC ETSI EN 304 489-1 V2.2.2 / V3.2.0



Raadio mõõtmine v EN 300 328 V2.1.1



UN38.3 Läbinud



FCC integratsiooni mõõtmine §15.247



FCC mõõtmine, osa 15B



Sinise valgusega ohtlik fotobioloogia



MSDS



Veekindlus IP44



Taaskasutatav



Pole ühekordne

## Tehnilised andmed

Bluetoothi versiooni

5.0 (4.2 pordiga)

Ühenduvusulatus

50 meetrit ideaalsetes tingimustes (garanteeritud on 20 meetrit)

Aku tüüp

Laetav liitiumaku

Aku kestvus

Kuni 30 päeva (Sõltuvalt kasutaja käitumisest)

Laadimisaja

Kuni 4 tundi

Värskenduse funktsioonid

FOTA (Püsivara värskendus õhu kaudu)

Toetatud platvormid

iOS ja Android

Veekindlus

IP44



Smart About Safety



© ABUS 2020  
ABUS August Bremicker Söhne KG | D 58292 Wetter | Germany.  
Tel.: +49 (0) 23 35 63 40 | [www.abus.com](http://www.abus.com) | [info@abus.de](mailto:info@abus.de)

